

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



BALUCHI
MEDICAL

Language Survival Guide
January 2011



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



BALUCHI
MEDICAL

Language Survival Guide
January 2011

- | | | |
|---------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op/Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics/Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley (Catheter) | 16. Ophthalmology | |

- | | | |
|---------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op/Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics/Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley (Catheter) | 16. Ophthalmology | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



BALUCHI
MEDICAL

Language Survival Guide
January 2011



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



BALUCHI
MEDICAL

Language Survival Guide
January 2011

- | | | |
|---------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op/Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics/Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley (Catheter) | 16. Ophthalmology | |

- | | | |
|---------------------|---------------------------|------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op/Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics/Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley (Catheter) | 16. Ophthalmology | |

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
LMDS-DLI@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
LMDS-DLI@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
LMDS-DLI@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
LMDS-DLI@conus.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR BALUCHI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
R	as in	keRm	or	maRz
Kh	as in	KhaRaab	or	Khayaal
gh	as in	balgham	or	ghlaap

PRONUNCIATION GUIDE FOR BALUCHI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
R	as in	keRm	or	maRz
Kh	as in	KhaRaab	or	Khayaal
gh	as in	balgham	or	ghlaap

PRONUNCIATION GUIDE FOR BALUCHI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
R	as in	keRm	or	maRz
Kh	as in	KhaRaab	or	Khayaal
gh	as in	balgham	or	ghlaap

PRONUNCIATION GUIDE FOR BALUCHI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
R	as in	keRm	or	maRz
Kh	as in	KhaRaab	or	Khayaal
gh	as in	balgham	or	ghlaap

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Baluchi
1-1	Do you understand this language?	to ee zubaana zaaney?	تو اے زبان ء زانے؟
1-2	We are here to help you.	maa edaa tahee madad wastaa atkagey	ما ادا تئی مدد واستا اتکگیں
1-3	I do not understand your language.	man tahee zubaana saRpad naa bee	من تئی زبان ء سرپد نا بی
1-4	There is no one available who speaks this language.	edaa chushee maRdom nist ka ee zubaana zaant	ادا چشیں مردم نیست کہ اے زبان ء زانت

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Baluchi
1-1	Do you understand this language?	to ee zubaana zaaney?	تو اے زبان ء زانے؟
1-2	We are here to help you.	maa edaa tahee madad wastaa atkagey	ما ادا تئی مدد واستا اتکگیں
1-3	I do not understand your language.	man tahee zubaana saRpad naa bee	من تئی زبان ء سرپد نا بی
1-4	There is no one available who speaks this language.	edaa chushee maRdom nist ka ee zubaana zaant	ادا چشیں مردم نیست کہ اے زبان ء زانت

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Baluchi
1-1	Do you understand this language?	to ee zubaana zaaney?	تو اے زبان ء زانے؟
1-2	We are here to help you.	maa edaa tahee madad wastaa atkagey	ما ادا تئی مدد واستا اتکگیں
1-3	I do not understand your language.	man tahee zubaana saRpad naa bee	من تئی زبان ء سرپد نا بی
1-4	There is no one available who speaks this language.	edaa chushee maRdom nist ka ee zubaana zaant	ادا چشیں مردم نیست کہ اے زبان ء زانت

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Baluchi
1-1	Do you understand this language?	to ee zubaana zaaney?	تو اے زبان ء زانے؟
1-2	We are here to help you.	maa edaa tahee madad wastaa atkagey	ما ادا تئی مدد واستا اتکگیں
1-3	I do not understand your language.	man tahee zubaana saRpad naa bee	من تئی زبان ء سرپد نا بی
1-4	There is no one available who speaks this language.	edaa chushee maRdom nist ka ee zubaana zaant	ادا چشیں مردم نیست کہ اے زبان ء زانت

1-5	Try to answer my questions with "yes" or "no."	manee sawaaley jawaaba "haaw" yaa "in-naa" gomaa bedey	منی سوالے جواب "او" یا "انا" گوما بدے
1-6	Move your head like this for "yes."	agaa tahee jawaab "haaw" int goRaa watee saRaa chush suReyn	اگہ تئی جواب "او" انت گڈا وتی سرا چش سرین
1-7	Move your head like this for "no."	agaa tahee jawaab "in-naa" goRaa watee saRaa chush suReyn	اگہ تئی جواب "انا" گڈا وتی سرا چش سرین
1-8	Do you know where you are?	to zaaney to kojaa hey?	تو زانے تو کجا ئے؟
1-9	Are you thirsty?	to tuneeky?	تو تنیکے؟

1

1-5	Try to answer my questions with "yes" or "no."	manee sawaaley jawaaba "haaw" yaa "in-naa" gomaa bedey	منی سوالے جواب "او" یا "انا" گوما بدے
1-6	Move your head like this for "yes."	agaa tahee jawaab "haaw" int goRaa watee saRaa chush suReyn	اگہ تئی جواب "او" انت گڈا وتی سرا چش سرین
1-7	Move your head like this for "no."	agaa tahee jawaab "in-naa" goRaa watee saRaa chush suReyn	اگہ تئی جواب "انا" گڈا وتی سرا چش سرین
1-8	Do you know where you are?	to zaaney to kojaa hey?	تو زانے تو کجا ئے؟
1-9	Are you thirsty?	to tuneeky?	تو تنیکے؟

1

1-5	Try to answer my questions with "yes" or "no."	manee sawaaley jawaaba "haaw" yaa "in-naa" gomaa bedey	منی سوالے جواب "او" یا "انا" گوما بدے
1-6	Move your head like this for "yes."	agaa tahee jawaab "haaw" int goRaa watee saRaa chush suReyn	اگہ تئی جواب "او" انت گڈا وتی سرا چش سرین
1-7	Move your head like this for "no."	agaa tahee jawaab "in-naa" goRaa watee saRaa chush suReyn	اگہ تئی جواب "انا" گڈا وتی سرا چش سرین
1-8	Do you know where you are?	to zaaney to kojaa hey?	تو زانے تو کجا ئے؟
1-9	Are you thirsty?	to tuneeky?	تو تنیکے؟

1

1-5	Try to answer my questions with "yes" or "no."	manee sawaaley jawaaba "haaw" yaa "in-naa" gomaa bedey	منی سوالے جواب "او" یا "انا" گوما بدے
1-6	Move your head like this for "yes."	agaa tahee jawaab "haaw" int goRaa watee saRaa chush suReyn	اگہ تئی جواب "او" انت گڈا وتی سرا چش سرین
1-7	Move your head like this for "no."	agaa tahee jawaab "in-naa" goRaa watee saRaa chush suReyn	اگہ تئی جواب "انا" گڈا وتی سرا چش سرین
1-8	Do you know where you are?	to zaaney to kojaa hey?	تو زانے تو کجا ئے؟
1-9	Are you thirsty?	to tuneeky?	تو تنیکے؟

1

1-10	Are you hungry?	to shudeek ey?	تو شدیک اے؟
1-11	Do you need to urinate?	taRaa peyshaab kanag zaRooRat int?	ترا پیشاب کنگ ضرورت انت؟
1-12	Do you need to defecate?	taRaa paseela Rawagey zaRooRat int?	ترا پسیل روگ ضرورت انت؟
1-13	Do you want a cigarette?	taRaa sagReyt lootee?	ترا سگریٹ لوٹی؟
1-14	I understand.	man saRpad oo	من سرپد اوں
1-15	I do not understand.	man naa samjey	من نا سمجھے

1-10	Are you hungry?	to shudeek ey?	تو شدیک اے؟
1-11	Do you need to urinate?	taRaa peyshaab kanag zaRooRat int?	ترا پیشاب کنگ ضرورت انت؟
1-12	Do you need to defecate?	taRaa paseela Rawagey zaRooRat int?	ترا پسیل روگ ضرورت انت؟
1-13	Do you want a cigarette?	taRaa sagReyt lootee?	ترا سگریٹ لوٹی؟
1-14	I understand.	man saRpad oo	من سرپد اوں
1-15	I do not understand.	man naa samjey	من نا سمجھے

1-10	Are you hungry?	to shudeek ey?	تو شدیک اے؟
1-11	Do you need to urinate?	taRaa peyshaab kanag zaRooRat int?	ترا پیشاب کنگ ضرورت انت؟
1-12	Do you need to defecate?	taRaa paseela Rawagey zaRooRat int?	ترا پسیل روگ ضرورت انت؟
1-13	Do you want a cigarette?	taRaa sagReyt lootee?	ترا سگریٹ لوٹی؟
1-14	I understand.	man saRpad oo	من سرپد اوں
1-15	I do not understand.	man naa samjey	من نا سمجھے

1-10	Are you hungry?	to shudeek ey?	تو شدیک اے؟
1-11	Do you need to urinate?	taRaa peyshaab kanag zaRooRat int?	ترا پیشاب کنگ ضرورت انت؟
1-12	Do you need to defecate?	taRaa paseela Rawagey zaRooRat int?	ترا پسیل روگ ضرورت انت؟
1-13	Do you want a cigarette?	taRaa sagReyt lootee?	ترا سگریٹ لوٹی؟
1-14	I understand.	man saRpad oo	من سرپد اوں
1-15	I do not understand.	man naa samjey	من نا سمجھے

1-16	We will try to contact someone from your group.	maa tahee toolee yak maRdumey gomaa Raabitaan kanag koshest kane	ما تئی ٲولی یک مردم گوما رابطه کنگ کوشست کنیی
1-17	Please.	meheRbaanee bekan	مهربانی بکن
1-18	Thank you.	meheRbaanee	مهربانی
1-19	You are welcome.	maslaa naa int	مسئله نا انت
1-20	Thank you for talking with me.	mey gomaa gap kanagey tahee meheRbaanee	مے گوما گپ کنگ تئی مهربانی
1-21	I will talk with you again.	man padaa tahee gomaa gap kane	من پدا تئی گوما گپ کنی

1

1-16	We will try to contact someone from your group.	maa tahee toolee yak maRdumey gomaa Raabitaan kanag koshest kane	ما تئی ٲولی یک مردم گوما رابطه کنگ کوشست کنیی
1-17	Please.	meheRbaanee bekan	مهربانی بکن
1-18	Thank you.	meheRbaanee	مهربانی
1-19	You are welcome.	maslaa naa int	مسئله نا انت
1-20	Thank you for talking with me.	mey gomaa gap kanagey tahee meheRbaanee	مے گوما گپ کنگ تئی مهربانی
1-21	I will talk with you again.	man padaa tahee gomaa gap kane	من پدا تئی گوما گپ کنی

1

1-16	We will try to contact someone from your group.	maa tahee toolee yak maRdumey gomaa Raabitaan kanag koshest kane	ما تئی ٲولی یک مردم گوما رابطه کنگ کوشست کنیی
1-17	Please.	meheRbaanee bekan	مهربانی بکن
1-18	Thank you.	meheRbaanee	مهربانی
1-19	You are welcome.	maslaa naa int	مسئله نا انت
1-20	Thank you for talking with me.	mey gomaa gap kanagey tahee meheRbaanee	مے گوما گپ کنگ تئی مهربانی
1-21	I will talk with you again.	man padaa tahee gomaa gap kane	من پدا تئی گوما گپ کنی

1

1-16	We will try to contact someone from your group.	maa tahee toolee yak maRdumey gomaa Raabitaan kanag koshest kane	ما تئی ٲولی یک مردم گوما رابطه کنگ کوشست کنیی
1-17	Please.	meheRbaanee bekan	مهربانی بکن
1-18	Thank you.	meheRbaanee	مهربانی
1-19	You are welcome.	maslaa naa int	مسئله نا انت
1-20	Thank you for talking with me.	mey gomaa gap kanagey tahee meheRbaanee	مے گوما گپ کنگ تئی مهربانی
1-21	I will talk with you again.	man padaa tahee gomaa gap kane	من پدا تئی گوما گپ کنی

1

1-22	Good-bye.	washey	وشیئ
------	-----------	--------	------

1-22	Good-bye.	washey	وشیئ
------	-----------	--------	------

1-22	Good-bye.	washey	وشیئ
------	-----------	--------	------

1-22	Good-bye.	washey	وشیئ
------	-----------	--------	------

PART 2: GUIDANCE			
2-1	Be quiet.	Khaamoosh boo	خاموش بو
2-2	Come with me.	manee gomaa biyaa	منى گوما بيا
2-3	Describe it with gestures.	eshaaRah gomaa bogosh	اشاره گوما بگش
2-4	Do not get excited.	gal maboo	گل مبو
2-5	Do what I ask.	bekan aRcheez man taRaa gooshee	بکن بر چیز من ترا گشی
2-6	Do you mean “no?”	tahee matlab “in-naa”?	تنی مطلبے ”انا“؟
2-7	Do you mean “yes?”	tahee matlab “haaw”?	تنی مطلبے ”او“؟

2

PART 2: GUIDANCE			
2-1	Be quiet.	Khaamoosh boo	خاموش بو
2-2	Come with me.	manee gomaa biyaa	منى گوما بيا
2-3	Describe it with gestures.	eshaaRah gomaa bogosh	اشاره گوما بگش
2-4	Do not get excited.	gal maboo	گل مبو
2-5	Do what I ask.	bekan aRcheez man taRaa gooshee	بکن بر چیز من ترا گشی
2-6	Do you mean “no?”	tahee matlab “in-naa”?	تنی مطلبے ”انا“؟
2-7	Do you mean “yes?”	tahee matlab “haaw”?	تنی مطلبے ”او“؟

2

PART 2: GUIDANCE			
2-1	Be quiet.	Khaamoosh boo	خاموش بو
2-2	Come with me.	manee gomaa biyaa	منى گوما بيا
2-3	Describe it with gestures.	eshaaRah gomaa bogosh	اشاره گوما بگش
2-4	Do not get excited.	gal maboo	گل مبو
2-5	Do what I ask.	bekan aRcheez man taRaa gooshee	بکن بر چیز من ترا گشی
2-6	Do you mean “no?”	tahee matlab “in-naa”?	تنی مطلبے ”انا“؟
2-7	Do you mean “yes?”	tahee matlab “haaw”?	تنی مطلبے ”او“؟

2

PART 2: GUIDANCE			
2-1	Be quiet.	Khaamoosh boo	خاموش بو
2-2	Come with me.	manee gomaa biyaa	منى گوما بيا
2-3	Describe it with gestures.	eshaaRah gomaa bogosh	اشاره گوما بگش
2-4	Do not get excited.	gal maboo	گل مبو
2-5	Do what I ask.	bekan aRcheez man taRaa gooshee	بکن بر چیز من ترا گشی
2-6	Do you mean “no?”	tahee matlab “in-naa”?	تنی مطلبے ”انا“؟
2-7	Do you mean “yes?”	tahee matlab “haaw”?	تنی مطلبے ”او“؟

2

2-8	Hold up the number of fingers.	lah-tee watee lankoka chest kan	لهٽين وٽي لنڪڪ چست ڪن
2-9	I will get an interpreter.	man tahee waasta mutaRjem kaaRee	من ٿئي واستا مترجم ڪاري
2-10	Is this it?	ee hameysh int?	اے هميش انت؟
2-11	No	in-naa	انا
2-12	Point to it.	eshaaRah bekan	اشاره بڪن
2-13	Relax.	Raahat boo	راحت بو
2-14	Show me.	manaa peyshidaaR	منا پيشدار

2-8	Hold up the number of fingers.	lah-tee watee lankoka chest kan	لهٽين وٽي لنڪڪ چست ڪن
2-9	I will get an interpreter.	man tahee waasta mutaRjem kaaRee	من ٿئي واستا مترجم ڪاري
2-10	Is this it?	ee hameysh int?	اے هميش انت؟
2-11	No	in-naa	انا
2-12	Point to it.	eshaaRah bekan	اشاره بڪن
2-13	Relax.	Raahat boo	راحت بو
2-14	Show me.	manaa peyshidaaR	منا پيشدار

2-8	Hold up the number of fingers.	lah-tee watee lankoka chest kan	لهٽين وٽي لنڪڪ چست ڪن
2-9	I will get an interpreter.	man tahee waasta mutaRjem kaaRee	من ٿئي واستا مترجم ڪاري
2-10	Is this it?	ee hameysh int?	اے هميش انت؟
2-11	No	in-naa	انا
2-12	Point to it.	eshaaRah bekan	اشاره بڪن
2-13	Relax.	Raahat boo	راحت بو
2-14	Show me.	manaa peyshidaaR	منا پيشدار

2-8	Hold up the number of fingers.	lah-tee watee lankoka chest kan	لهٽين وٽي لنڪڪ چست ڪن
2-9	I will get an interpreter.	man tahee waasta mutaRjem kaaRee	من ٿئي واستا مترجم ڪاري
2-10	Is this it?	ee hameysh int?	اے هميش انت؟
2-11	No	in-naa	انا
2-12	Point to it.	eshaaRah bekan	اشاره بڪن
2-13	Relax.	Raahat boo	راحت بو
2-14	Show me.	manaa peyshidaaR	منا پيشدار

2-15	Squeeze my hand once for "yes."	"haawey" waastaa manee dastaa yak baRee pRinch	"او" واستا منى دستاء يک برى پرنچ
2-16	Squeeze my hand twice for "no."	"naa" waastaa manee dastaa do baR pRinch	"نا" واستا منى دستاء دو بر پرنچ
2-17	Write your answer here.	watee jawaaba edaa belek	وتى جواب ادا بلک
2-18	Yes	haaw	او
2-19	I know first aid.	man waqteeya elaa j zaanee	من وقتيه علاج زانى
2-20	Don't move.	maa kinz	ما کنز

2

2-15	Squeeze my hand once for "yes."	"haawey" waastaa manee dastaa yak baRee pRinch	"او" واستا منى دستاء يک برى پرنچ
2-16	Squeeze my hand twice for "no."	"naa" waastaa manee dastaa do baR pRinch	"نا" واستا منى دستاء دو بر پرنچ
2-17	Write your answer here.	watee jawaaba edaa belek	وتى جواب ادا بلک
2-18	Yes	haaw	او
2-19	I know first aid.	man waqteeya elaa j zaanee	من وقتيه علاج زانى
2-20	Don't move.	maa kinz	ما کنز

2

2-15	Squeeze my hand once for "yes."	"haawey" waastaa manee dastaa yak baRee pRinch	"او" واستا منى دستاء يک برى پرنچ
2-16	Squeeze my hand twice for "no."	"naa" waastaa manee dastaa do baR pRinch	"نا" واستا منى دستاء دو بر پرنچ
2-17	Write your answer here.	watee jawaaba edaa belek	وتى جواب ادا بلک
2-18	Yes	haaw	او
2-19	I know first aid.	man waqteeya elaa j zaanee	من وقتيه علاج زانى
2-20	Don't move.	maa kinz	ما کنز

2

2-15	Squeeze my hand once for "yes."	"haawey" waastaa manee dastaa yak baRee pRinch	"او" واستا منى دستاء يک برى پرنچ
2-16	Squeeze my hand twice for "no."	"naa" waastaa manee dastaa do baR pRinch	"نا" واستا منى دستاء دو بر پرنچ
2-17	Write your answer here.	watee jawaaba edaa belek	وتى جواب ادا بلک
2-18	Yes	haaw	او
2-19	I know first aid.	man waqteeya elaa j zaanee	من وقتيه علاج زانى
2-20	Don't move.	maa kinz	ما کنز

2

2-21	We need to move you.	maaRaa taRaa kinzeenag zaRooRat int	مارا ترا کنزینگ ضرورت انت
2-22	I need to clean your wounds.	manaa tahee zaKhmey saaf kanagey zaRooRat int	منا تئی زخمے صاف کنگ ضرورت انت
2-23	I am here to help you.	man tahee kumakey waastaa edaa hoo	من تئی کمک واستء ادا اؤں

2-21	We need to move you.	maaRaa taRaa kinzeenag zaRooRat int	مارا ترا کنزینگ ضرورت انت
2-22	I need to clean your wounds.	manaa tahee zaKhmey saaf kanagey zaRooRat int	منا تئی زخمے صاف کنگ ضرورت انت
2-23	I am here to help you.	man tahee kumakey waastaa edaa hoo	من تئی کمک واستء ادا اؤں

2-21	We need to move you.	maaRaa taRaa kinzeenag zaRooRat int	مارا ترا کنزینگ ضرورت انت
2-22	I need to clean your wounds.	manaa tahee zaKhmey saaf kanagey zaRooRat int	منا تئی زخمے صاف کنگ ضرورت انت
2-23	I am here to help you.	man tahee kumakey waastaa edaa hoo	من تئی کمک واستء ادا اؤں

2-21	We need to move you.	maaRaa taRaa kinzeenag zaRooRat int	مارا ترا کنزینگ ضرورت انت
2-22	I need to clean your wounds.	manaa tahee zaKhmey saaf kanagey zaRooRat int	منا تئی زخمے صاف کنگ ضرورت انت
2-23	I am here to help you.	man tahee kumakey waastaa edaa hoo	من تئی کمک واستء ادا اؤں

PART 3: REGISTRATION			
3-1	What is your given name?	tahee naam key int?	تنی نام کے انت؟
3-2	What is your family name?	tahee Khaandaan naam key int?	تنی خاندان نام کے انت؟
3-3	What is your nationality?	tahee shah-Reeyat chee int?	تنی شہریت ہے انت؟
3-4	What country were you born in?	to kojaa peydaak bootagey?	تو کجا پیدا ہوئے؟
3-5	How old are you?	tahee homiR chee int?	تنی عمر ہے انت؟
3-6	Do you have an identity card?	taRaa shunaaKhtee kaaRd go?	ترا شناختی کارڈ گوں؟

3

PART 3: REGISTRATION			
3-1	What is your given name?	tahee naam key int?	تنی نام کے انت؟
3-2	What is your family name?	tahee Khaandaan naam key int?	تنی خاندان نام کے انت؟
3-3	What is your nationality?	tahee shah-Reeyat chee int?	تنی شہریت ہے انت؟
3-4	What country were you born in?	to kojaa peydaak bootagey?	تو کجا پیدا ہوئے؟
3-5	How old are you?	tahee homiR chee int?	تنی عمر ہے انت؟
3-6	Do you have an identity card?	taRaa shunaaKhtee kaaRd go?	ترا شناختی کارڈ گوں؟

3

PART 3: REGISTRATION			
3-1	What is your given name?	tahee naam key int?	تنی نام کے انت؟
3-2	What is your family name?	tahee Khaandaan naam key int?	تنی خاندان نام کے انت؟
3-3	What is your nationality?	tahee shah-Reeyat chee int?	تنی شہریت ہے انت؟
3-4	What country were you born in?	to kojaa peydaak bootagey?	تو کجا پیدا ہوئے؟
3-5	How old are you?	tahee homiR chee int?	تنی عمر ہے انت؟
3-6	Do you have an identity card?	taRaa shunaaKhtee kaaRd go?	ترا شناختی کارڈ گوں؟

3

PART 3: REGISTRATION			
3-1	What is your given name?	tahee naam key int?	تنی نام کے انت؟
3-2	What is your family name?	tahee Khaandaan naam key int?	تنی خاندان نام کے انت؟
3-3	What is your nationality?	tahee shah-Reeyat chee int?	تنی شہریت ہے انت؟
3-4	What country were you born in?	to kojaa peydaak bootagey?	تو کجا پیدا ہوئے؟
3-5	How old are you?	tahee homiR chee int?	تنی عمر ہے انت؟
3-6	Do you have an identity card?	taRaa shunaaKhtee kaaRd go?	ترا شناختی کارڈ گوں؟

3

3-7	Show me your identification.	watee shunaaKhtee kaaRa peyshdaaR	وتی شناختی کارڈ پیشدار
3-8	Do you have any bad reactions to medications?	taRaa dawaa badee asaR kant?	ترا دوا بدیں اثر کنت؟
3-9	What is the name of the medication that causes bad reactions?	hamaa dawaayey naama begeR key taRaa naa saachee?	ہما دوائی نام ء بگر کہ ترا نا ساچی؟
3-10	Do you have any allergies to medicines?	chushee dawaa-ee aast int key taRaa naa saachee?	چشیں دوائی است انت کہ ترا نا ساچی؟
3-11	What is your religion?	tahee deen chee int?	تئی دین جے انت؟

3-7	Show me your identification.	watee shunaaKhtee kaaRa peyshdaaR	وتی شناختی کارڈ پیشدار
3-8	Do you have any bad reactions to medications?	taRaa dawaa badee asaR kant?	ترا دوا بدیں اثر کنت؟
3-9	What is the name of the medication that causes bad reactions?	hamaa dawaayey naama begeR key taRaa naa saachee?	ہما دوائی نام ء بگر کہ ترا نا ساچی؟
3-10	Do you have any allergies to medicines?	chushee dawaa-ee aast int key taRaa naa saachee?	چشیں دوائی است انت کہ ترا نا ساچی؟
3-11	What is your religion?	tahee deen chee int?	تئی دین جے انت؟

3-7	Show me your identification.	watee shunaaKhtee kaaRa peyshdaaR	وتی شناختی کارڈ پیشدار
3-8	Do you have any bad reactions to medications?	taRaa dawaa badee asaR kant?	ترا دوا بدیں اثر کنت؟
3-9	What is the name of the medication that causes bad reactions?	hamaa dawaayey naama begeR key taRaa naa saachee?	ہما دوائی نام ء بگر کہ ترا نا ساچی؟
3-10	Do you have any allergies to medicines?	chushee dawaa-ee aast int key taRaa naa saachee?	چشیں دوائی است انت کہ ترا نا ساچی؟
3-11	What is your religion?	tahee deen chee int?	تئی دین جے انت؟

3-7	Show me your identification.	watee shunaaKhtee kaaRa peyshdaaR	وتی شناختی کارڈ پیشدار
3-8	Do you have any bad reactions to medications?	taRaa dawaa badee asaR kant?	ترا دوا بدیں اثر کنت؟
3-9	What is the name of the medication that causes bad reactions?	hamaa dawaayey naama begeR key taRaa naa saachee?	ہما دوائی نام ء بگر کہ ترا نا ساچی؟
3-10	Do you have any allergies to medicines?	chushee dawaa-ee aast int key taRaa naa saachee?	چشیں دوائی است انت کہ ترا نا ساچی؟
3-11	What is your religion?	tahee deen chee int?	تئی دین جے انت؟

3-12	Do you smoke tobacco?	to tambaako kashey?	تو تمباکو کھئے؟
3-13	How many packs of cigarettes do you smoke per day?	to Rochee chont sagReyt kashey?	تو روچے چنت سگریٹ کھئے؟
3-14	Are you married?	to sooR kotaa?	تو سور کتا؟
3-15	Do you have any children?	taRaa chok aast?	ترا چک است؟
3-16	Do you have high blood pressure problems?	taRaa balad pReshaR maslah aast?	ترا بلڈ پریشر مسئلہ است؟
3-17	Do you have diabetes?	taRaa shakaReen int?	ترا شکرین انت؟

3

3-12	Do you smoke tobacco?	to tambaako kashey?	تو تمباکو کھئے؟
3-13	How many packs of cigarettes do you smoke per day?	to Rochee chont sagReyt kashey?	تو روچے چنت سگریٹ کھئے؟
3-14	Are you married?	to sooR kotaa?	تو سور کتا؟
3-15	Do you have any children?	taRaa chok aast?	ترا چک است؟
3-16	Do you have high blood pressure problems?	taRaa balad pReshaR maslah aast?	ترا بلڈ پریشر مسئلہ است؟
3-17	Do you have diabetes?	taRaa shakaReen int?	ترا شکرین انت؟

3

3-12	Do you smoke tobacco?	to tambaako kashey?	تو تمباکو کھئے؟
3-13	How many packs of cigarettes do you smoke per day?	to Rochee chont sagReyt kashey?	تو روچے چنت سگریٹ کھئے؟
3-14	Are you married?	to sooR kotaa?	تو سور کتا؟
3-15	Do you have any children?	taRaa chok aast?	ترا چک است؟
3-16	Do you have high blood pressure problems?	taRaa balad pReshaR maslah aast?	ترا بلڈ پریشر مسئلہ است؟
3-17	Do you have diabetes?	taRaa shakaReen int?	ترا شکرین انت؟

3

3-12	Do you smoke tobacco?	to tambaako kashey?	تو تمباکو کھئے؟
3-13	How many packs of cigarettes do you smoke per day?	to Rochee chont sagReyt kashey?	تو روچے چنت سگریٹ کھئے؟
3-14	Are you married?	to sooR kotaa?	تو سور کتا؟
3-15	Do you have any children?	taRaa chok aast?	ترا چک است؟
3-16	Do you have high blood pressure problems?	taRaa balad pReshaR maslah aast?	ترا بلڈ پریشر مسئلہ است؟
3-17	Do you have diabetes?	taRaa shakaReen int?	ترا شکرین انت؟

3

3-18	Do you have blood sugar control problems?	tahee Khona shakaR maslah aast int?	تئی خون شکر مسئلہ است انت؟
3-19	Do you drink alcohol?	to shaRaab waRey?	تو شراب ورے؟
3-20	How much do you weigh?	tahee wazan chee int?	تئی وزن چے انت؟

3-18	Do you have blood sugar control problems?	tahee Khona shakaR maslah aast int?	تئی خون شکر مسئلہ است انت؟
3-19	Do you drink alcohol?	to shaRaab waRey?	تو شراب ورے؟
3-20	How much do you weigh?	tahee wazan chee int?	تئی وزن چے انت؟

3-18	Do you have blood sugar control problems?	tahee Khona shakaR maslah aast int?	تئی خون شکر مسئلہ است انت؟
3-19	Do you drink alcohol?	to shaRaab waRey?	تو شراب ورے؟
3-20	How much do you weigh?	tahee wazan chee int?	تئی وزن چے انت؟

3-18	Do you have blood sugar control problems?	tahee Khona shakaR maslah aast int?	تئی خون شکر مسئلہ است انت؟
3-19	Do you drink alcohol?	to shaRaab waRey?	تو شراب ورے؟
3-20	How much do you weigh?	tahee wazan chee int?	تئی وزن چے انت؟

PART 4: ASSESSMENT			
4-1	You have been injured.	to tapee bootagey	تو ٹپی بوتگے
4-2	You are ill.	to beemaaRey	تو بیمار ے
4-3	Lie still.	aangat buwaps	انگت بوپس
4-4	We will take care of you.	maa tahee janjaala hal kaney	ما تئی جنجال حل کنے
4-5	Let us help you.	beeyaa taRaa komak kaney	بیا ترا کمک کنے
4-6	We must examine you carefully.	maa tahee chakaasa Khayaal daaRee gomaa kaney	ما تئی چکاس خیال داری گوما کنیں

4

PART 4: ASSESSMENT			
4-1	You have been injured.	to tapee bootagey	تو ٹپی بوتگے
4-2	You are ill.	to beemaaRey	تو بیمار ے
4-3	Lie still.	aangat buwaps	انگت بوپس
4-4	We will take care of you.	maa tahee janjaala hal kaney	ما تئی جنجال حل کنے
4-5	Let us help you.	beeyaa taRaa komak kaney	بیا ترا کمک کنے
4-6	We must examine you carefully.	maa tahee chakaasa Khayaal daaRee gomaa kaney	ما تئی چکاس خیال داری گوما کنیں

4

PART 4: ASSESSMENT			
4-1	You have been injured.	to tapee bootagey	تو ٹپی بوتگے
4-2	You are ill.	to beemaaRey	تو بیمار ے
4-3	Lie still.	aangat buwaps	انگت بوپس
4-4	We will take care of you.	maa tahee janjaala hal kaney	ما تئی جنجال حل کنے
4-5	Let us help you.	beeyaa taRaa komak kaney	بیا ترا کمک کنے
4-6	We must examine you carefully.	maa tahee chakaasa Khayaal daaRee gomaa kaney	ما تئی چکاس خیال داری گوما کنیں

4

PART 4: ASSESSMENT			
4-1	You have been injured.	to tapee bootagey	تو ٹپی بوتگے
4-2	You are ill.	to beemaaRey	تو بیمار ے
4-3	Lie still.	aangat buwaps	انگت بوپس
4-4	We will take care of you.	maa tahee janjaala hal kaney	ما تئی جنجال حل کنے
4-5	Let us help you.	beeyaa taRaa komak kaney	بیا ترا کمک کنے
4-6	We must examine you carefully.	maa tahee chakaasa Khayaal daaRee gomaa kaney	ما تئی چکاس خیال داری گوما کنیں

4

4-7	We will try not to hurt you further.	maa taRaa geyshteR takeef naa dehey	ما ترا گیشتر تکلیف نا دئیں
4-8	This will help protect you.	ee tahee hifaazat kanaga madad kant	ایسے تئی حفاظت کنگ مدد کنت
4-9	Do exactly what we ask.	haR cheez man taRaa gushee hamaa waRd bekan	ہر چیز من ترا گشی ہما وڈ بکن
4-10	Keep your head very still.	saRaa watee bedaaR	سرا وتی بدار
4-11	Keep very still.	maa kinz	ما کنز
4-12	Can you breathe?	saah kashit kaney?	ساہ کشت کنے؟

4-7	We will try not to hurt you further.	maa taRaa geyshteR takeef naa dehey	ما ترا گیشتر تکلیف نا دئیں
4-8	This will help protect you.	ee tahee hifaazat kanaga madad kant	ایسے تئی حفاظت کنگ مدد کنت
4-9	Do exactly what we ask.	haR cheez man taRaa gushee hamaa waRd bekan	ہر چیز من ترا گشی ہما وڈ بکن
4-10	Keep your head very still.	saRaa watee bedaaR	سرا وتی بدار
4-11	Keep very still.	maa kinz	ما کنز
4-12	Can you breathe?	saah kashit kaney?	ساہ کشت کنے؟

4-7	We will try not to hurt you further.	maa taRaa geyshteR takeef naa dehey	ما ترا گیشتر تکلیف نا دئیں
4-8	This will help protect you.	ee tahee hifaazat kanaga madad kant	ایسے تئی حفاظت کنگ مدد کنت
4-9	Do exactly what we ask.	haR cheez man taRaa gushee hamaa waRd bekan	ہر چیز من ترا گشی ہما وڈ بکن
4-10	Keep your head very still.	saRaa watee bedaaR	سرا وتی بدار
4-11	Keep very still.	maa kinz	ما کنز
4-12	Can you breathe?	saah kashit kaney?	ساہ کشت کنے؟

4-7	We will try not to hurt you further.	maa taRaa geyshteR takeef naa dehey	ما ترا گیشتر تکلیف نا دئیں
4-8	This will help protect you.	ee tahee hifaazat kanaga madad kant	ایسے تئی حفاظت کنگ مدد کنت
4-9	Do exactly what we ask.	haR cheez man taRaa gushee hamaa waRd bekan	ہر چیز من ترا گشی ہما وڈ بکن
4-10	Keep your head very still.	saRaa watee bedaaR	سرا وتی بدار
4-11	Keep very still.	maa kinz	ما کنز
4-12	Can you breathe?	saah kashit kaney?	ساہ کشت کنے؟

4-13	Say your name out loud.	watee naamaa sakaa bogush	وتی نام ء سکا بگش
4-14	Do you hurt anywhere?	degey jaagaa daRd kanaga int?	دگہ جاگہ درد کنگ انت؟
4-15	Show me where.	kojaa manaa peyshdaaR	کجا منا پیشدار
4-16	Show me where it hurts worst.	manaa peyshdaaR kojaa ganteR daRd kanaga int	منا پیشدار کجا گنتر درد کنگ انت
4-17	Does this hurt?	ee daRd kanaga int?	اے درد کنگ انت؟
4-18	Move all of your fingers.	watee sajaay lankoka soReyn	وتی سجا لنکک سرین

4

4-13	Say your name out loud.	watee naamaa sakaa bogush	وتی نام ء سکا بگش
4-14	Do you hurt anywhere?	degey jaagaa daRd kanaga int?	دگہ جاگہ درد کنگ انت؟
4-15	Show me where.	kojaa manaa peyshdaaR	کجا منا پیشدار
4-16	Show me where it hurts worst.	manaa peyshdaaR kojaa ganteR daRd kanaga int	منا پیشدار کجا گنتر درد کنگ انت
4-17	Does this hurt?	ee daRd kanaga int?	اے درد کنگ انت؟
4-18	Move all of your fingers.	watee sajaay lankoka soReyn	وتی سجا لنکک سرین

4

4-13	Say your name out loud.	watee naamaa sakaa bogush	وتی نام ء سکا بگش
4-14	Do you hurt anywhere?	degey jaagaa daRd kanaga int?	دگہ جاگہ درد کنگ انت؟
4-15	Show me where.	kojaa manaa peyshdaaR	کجا منا پیشدار
4-16	Show me where it hurts worst.	manaa peyshdaaR kojaa ganteR daRd kanaga int	منا پیشدار کجا گنتر درد کنگ انت
4-17	Does this hurt?	ee daRd kanaga int?	اے درد کنگ انت؟
4-18	Move all of your fingers.	watee sajaay lankoka soReyn	وتی سجا لنکک سرین

4

4-13	Say your name out loud.	watee naamaa sakaa bogush	وتی نام ء سکا بگش
4-14	Do you hurt anywhere?	degey jaagaa daRd kanaga int?	دگہ جاگہ درد کنگ انت؟
4-15	Show me where.	kojaa manaa peyshdaaR	کجا منا پیشدار
4-16	Show me where it hurts worst.	manaa peyshdaaR kojaa ganteR daRd kanaga int	منا پیشدار کجا گنتر درد کنگ انت
4-17	Does this hurt?	ee daRd kanaga int?	اے درد کنگ انت؟
4-18	Move all of your fingers.	watee sajaay lankoka soReyn	وتی سجا لنکک سرین

4

4-19	Move all of your toes.	watee sajaay paadey lankoka soReyn	وتی سجا پادے لنکک سرین
4-20	Open your eyes.	watee chamaa pach kan	وتی چم ۽ پچ کن
4-21	Push against me.	manee neymagaa zoR bejan	منی نیمگا زور بجن
4-22	You will feel better soon.	to jaldee wash teR bey	تو جلدی وش تر بے
4-23	You must stay here.	taRaa edaa daaRagee int	ترا ادا دارگی انت
4-24	When did you have your last meal?	to kadee waRag waaRtaa?	تو کدی ورگ وارتا؟

4-19	Move all of your toes.	watee sajaay paadey lankoka soReyn	وتی سجا پادے لنکک سرین
4-20	Open your eyes.	watee chamaa pach kan	وتی چم ۽ پچ کن
4-21	Push against me.	manee neymagaa zoR bejan	منی نیمگا زور بجن
4-22	You will feel better soon.	to jaldee wash teR bey	تو جلدی وش تر بے
4-23	You must stay here.	taRaa edaa daaRagee int	ترا ادا دارگی انت
4-24	When did you have your last meal?	to kadee waRag waaRtaa?	تو کدی ورگ وارتا؟

4-19	Move all of your toes.	watee sajaay paadey lankoka soReyn	وتی سجا پادے لنکک سرین
4-20	Open your eyes.	watee chamaa pach kan	وتی چم ۽ پچ کن
4-21	Push against me.	manee neymagaa zoR bejan	منی نیمگا زور بجن
4-22	You will feel better soon.	to jaldee wash teR bey	تو جلدی وش تر بے
4-23	You must stay here.	taRaa edaa daaRagee int	ترا ادا دارگی انت
4-24	When did you have your last meal?	to kadee waRag waaRtaa?	تو کدی ورگ وارتا؟

4-19	Move all of your toes.	watee sajaay paadey lankoka soReyn	وتی سجا پادے لنکک سرین
4-20	Open your eyes.	watee chamaa pach kan	وتی چم ۽ پچ کن
4-21	Push against me.	manee neymagaa zoR bejan	منی نیمگا زور بجن
4-22	You will feel better soon.	to jaldee wash teR bey	تو جلدی وش تر بے
4-23	You must stay here.	taRaa edaa daaRagee int	ترا ادا دارگی انت
4-24	When did you have your last meal?	to kadee waRag waaRtaa?	تو کدی ورگ وارتا؟

4-25	When was your last bowel movement?	aaKhRee Randaah paseel kadee istimaal kutaa?	آخرى رنده پسيل كدى استعمال كتا؟
4-26	How often are you urinating?	to cheecho Randaa peyshaab kaney?	تو چينچو رنده پيشاب كنه؟
4-27	Is it difficult to urinate?	peyshaabaa mushkil aast int?	پيشاب ء مشكل است انت؟

4-25	When was your last bowel movement?	aaKhRee Randaah paseel kadee istimaal kutaa?	آخرى رنده پسيل كدى استعمال كتا؟
4-26	How often are you urinating?	to cheecho Randaa peyshaab kaney?	تو چينچو رنده پيشاب كنه؟
4-27	Is it difficult to urinate?	peyshaabaa mushkil aast int?	پيشاب ء مشكل است انت؟

4

4

4-25	When was your last bowel movement?	aaKhRee Randaah paseel kadee istimaal kutaa?	آخرى رنده پسيل كدى استعمال كتا؟
4-26	How often are you urinating?	to cheecho Randaa peyshaab kaney?	تو چينچو رنده پيشاب كنه؟
4-27	Is it difficult to urinate?	peyshaabaa mushkil aast int?	پيشاب ء مشكل است انت؟

4-25	When was your last bowel movement?	aaKhRee Randaah paseel kadee istimaal kutaa?	آخرى رنده پسيل كدى استعمال كتا؟
4-26	How often are you urinating?	to cheecho Randaa peyshaab kaney?	تو چينچو رنده پيشاب كنه؟
4-27	Is it difficult to urinate?	peyshaabaa mushkil aast int?	پيشاب ء مشكل است انت؟

4

4

PART 5: SURGICAL CONSENT			
5-1	You are badly hurt.	to baaz tapee ey	تو باز ٹپی اے
5-2	You are very sick.	to baaz beemaaRey	تو باز بیمارے
5-3	We need to take you to surgery.	maaRaa taRaa aapReyshinaa baRagee int	مارا ترا آپریشن ء برگی انت
5-4	We need to remove this.	maaRaa ey dooR kanag lootee	مارا اے دور کنگ لوتی
5-5	We need to repair this.	maaRaa ey shaR kanagee int	مارا اے شر کنگی انت

PART 5: SURGICAL CONSENT			
5-1	You are badly hurt.	to baaz tapee ey	تو باز ٹپی اے
5-2	You are very sick.	to baaz beemaaRey	تو باز بیمارے
5-3	We need to take you to surgery.	maaRaa taRaa aapReyshinaa baRagee int	مارا ترا آپریشن ء برگی انت
5-4	We need to remove this.	maaRaa ey dooR kanag lootee	مارا اے دور کنگ لوتی
5-5	We need to repair this.	maaRaa ey shaR kanagee int	مارا اے شر کنگی انت

PART 5: SURGICAL CONSENT			
5-1	You are badly hurt.	to baaz tapee ey	تو باز ٹپی اے
5-2	You are very sick.	to baaz beemaaRey	تو باز بیمارے
5-3	We need to take you to surgery.	maaRaa taRaa aapReyshinaa baRagee int	مارا ترا آپریشن ء برگی انت
5-4	We need to remove this.	maaRaa ey dooR kanag lootee	مارا اے دور کنگ لوتی
5-5	We need to repair this.	maaRaa ey shaR kanagee int	مارا اے شر کنگی انت

PART 5: SURGICAL CONSENT			
5-1	You are badly hurt.	to baaz tapee ey	تو باز ٹپی اے
5-2	You are very sick.	to baaz beemaaRey	تو باز بیمارے
5-3	We need to take you to surgery.	maaRaa taRaa aapReyshinaa baRagee int	مارا ترا آپریشن ء برگی انت
5-4	We need to remove this.	maaRaa ey dooR kanag lootee	مارا اے دور کنگ لوتی
5-5	We need to repair this.	maaRaa ey shaR kanagee int	مارا اے شر کنگی انت

5-6	If we do not operate, you may die.	aagah maa eeshyaa aapReyshin, makaney to meRey	اگہ ما ایشی آپریشن، مکنین تو مرے۔
5-7	If we do not operate, you may lose this.	aagah maa taRaa aapReyshin makaney, to eeshyaa chey zebahiR bey	اگہ ما ترا آپریشن مکنین، تو ایشی چے زبہر بے
5-8	The operation is dangerous, but it is the only way to help you.	aapReyshin KhataR naak int, baley shaR taRey Raah hameysh int	آپریشن خطرناک انت، بلے شر ترین راہ ہمیش انت
5-9	Do you understand that you need this surgery?	to saR padey keh taRaa ey aapReyshiney zaRooRat int?	تو سر پدے کہ ترا اے آپریشن ضرورت انت؟

5

5-6	If we do not operate, you may die.	aagah maa eeshyaa aapReyshin, makaney to meRey	اگہ ما ایشی آپریشن، مکنین تو مرے۔
5-7	If we do not operate, you may lose this.	aagah maa taRaa aapReyshin makaney, to eeshyaa chey zebahiR bey	اگہ ما ترا آپریشن مکنین، تو ایشی چے زبہر بے
5-8	The operation is dangerous, but it is the only way to help you.	aapReyshin KhataR naak int, baley shaR taRey Raah hameysh int	آپریشن خطرناک انت، بلے شر ترین راہ ہمیش انت
5-9	Do you understand that you need this surgery?	to saR padey keh taRaa ey aapReyshiney zaRooRat int?	تو سر پدے کہ ترا اے آپریشن ضرورت انت؟

5

5-6	If we do not operate, you may die.	aagah maa eeshyaa aapReyshin, makaney to meRey	اگہ ما ایشی آپریشن، مکنین تو مرے۔
5-7	If we do not operate, you may lose this.	aagah maa taRaa aapReyshin makaney, to eeshyaa chey zebahiR bey	اگہ ما ترا آپریشن مکنین، تو ایشی چے زبہر بے
5-8	The operation is dangerous, but it is the only way to help you.	aapReyshin KhataR naak int, baley shaR taRey Raah hameysh int	آپریشن خطرناک انت، بلے شر ترین راہ ہمیش انت
5-9	Do you understand that you need this surgery?	to saR padey keh taRaa ey aapReyshiney zaRooRat int?	تو سر پدے کہ ترا اے آپریشن ضرورت انت؟

5

5-6	If we do not operate, you may die.	aagah maa eeshyaa aapReyshin, makaney to meRey	اگہ ما ایشی آپریشن، مکنین تو مرے۔
5-7	If we do not operate, you may lose this.	aagah maa taRaa aapReyshin makaney, to eeshyaa chey zebahiR bey	اگہ ما ترا آپریشن مکنین، تو ایشی چے زبہر بے
5-8	The operation is dangerous, but it is the only way to help you.	aapReyshin KhataR naak int, baley shaR taRey Raah hameysh int	آپریشن خطرناک انت، بلے شر ترین راہ ہمیش انت
5-9	Do you understand that you need this surgery?	to saR padey keh taRaa ey aapReyshiney zaRooRat int?	تو سر پدے کہ ترا اے آپریشن ضرورت انت؟

5

5-10	We will operate very carefully.	maa baaz Khayaal daaReeye gomaa aapReyshin kaney	ما باز خيال داری گوما آپريشن ڪنڻ
5-11	We want your permission before we operate on you.	aapReyshina chaa peysaRaa maRaa tahee ejaazat lootee	آپريشن ڇهه پيسرا مارا تئي اجازت لوڻي
5-12	May we operate on you?	maa aapReyshin kut kanee?	ما آپريشن ڪت ڪنڻ؟
5-13	We will begin the operation as soon as we can.	hamicho jaldee boot kant maa aapReyshina shuRoo kanee	همنجو جلدی بوت ڪنت ما آپريشن شروع ڪنڻ
5-14	This medicine will make you sleep.	ee dawaa taRaa waab geejee	اے دوا ترا واب گيجي

5-10	We will operate very carefully.	maa baaz Khayaal daaReeye gomaa aapReyshin kaney	ما باز خيال داری گوما آپريشن ڪنڻ
5-11	We want your permission before we operate on you.	aapReyshina chaa peysaRaa maRaa tahee ejaazat lootee	آپريشن ڇهه پيسرا مارا تئي اجازت لوڻي
5-12	May we operate on you?	maa aapReyshin kut kanee?	ما آپريشن ڪت ڪنڻ؟
5-13	We will begin the operation as soon as we can.	hamicho jaldee boot kant maa aapReyshina shuRoo kanee	همنجو جلدی بوت ڪنت ما آپريشن شروع ڪنڻ
5-14	This medicine will make you sleep.	ee dawaa taRaa waab geejee	اے دوا ترا واب گيجي

5-10	We will operate very carefully.	maa baaz Khayaal daaReeye gomaa aapReyshin kaney	ما باز خيال داری گوما آپريشن ڪنڻ
5-11	We want your permission before we operate on you.	aapReyshina chaa peysaRaa maRaa tahee ejaazat lootee	آپريشن ڇهه پيسرا مارا تئي اجازت لوڻي
5-12	May we operate on you?	maa aapReyshin kut kanee?	ما آپريشن ڪت ڪنڻ؟
5-13	We will begin the operation as soon as we can.	hamicho jaldee boot kant maa aapReyshina shuRoo kanee	همنجو جلدی بوت ڪنت ما آپريشن شروع ڪنڻ
5-14	This medicine will make you sleep.	ee dawaa taRaa waab geejee	اے دوا ترا واب گيجي

5-10	We will operate very carefully.	maa baaz Khayaal daaReeye gomaa aapReyshin kaney	ما باز خيال داری گوما آپريشن ڪنڻ
5-11	We want your permission before we operate on you.	aapReyshina chaa peysaRaa maRaa tahee ejaazat lootee	آپريشن ڇهه پيسرا مارا تئي اجازت لوڻي
5-12	May we operate on you?	maa aapReyshin kut kanee?	ما آپريشن ڪت ڪنڻ؟
5-13	We will begin the operation as soon as we can.	hamicho jaldee boot kant maa aapReyshina shuRoo kanee	همنجو جلدی بوت ڪنت ما آپريشن شروع ڪنڻ
5-14	This medicine will make you sleep.	ee dawaa taRaa waab geejee	اے دوا ترا واب گيجي

5-15	Have you had any surgeries?	to peysaRaa aapReyshin bootagey?	تو پیسرا آپریشن بوتگے؟
5-16	Do you have any allergies, especially to medications?	chushee dawaahēe aast int taRaa naa saachee?	چشیں دوائی است انت ترا نا ساچی؟
5-17	Do you have high blood pressure / diabetes or blood sugar control problems?	taRaa balad pReshaR / shakaReen yaa Khooney shakeRey maslah aast int?	ترا بلد پریشر / شکرین یا خون شکر مسئلہ است انت؟

5

5-15	Have you had any surgeries?	to peysaRaa aapReyshin bootagey?	تو پیسرا آپریشن بوتگے؟
5-16	Do you have any allergies, especially to medications?	chushee dawaahēe aast int taRaa naa saachee?	چشیں دوائی است انت ترا نا ساچی؟
5-17	Do you have high blood pressure / diabetes or blood sugar control problems?	taRaa balad pReshaR / shakaReen yaa Khooney shakeRey maslah aast int?	ترا بلد پریشر / شکرین یا خون شکر مسئلہ است انت؟

5

5-15	Have you had any surgeries?	to peysaRaa aapReyshin bootagey?	تو پیسرا آپریشن بوتگے؟
5-16	Do you have any allergies, especially to medications?	chushee dawaahēe aast int taRaa naa saachee?	چشیں دوائی است انت ترا نا ساچی؟
5-17	Do you have high blood pressure / diabetes or blood sugar control problems?	taRaa balad pReshaR / shakaReen yaa Khooney shakeRey maslah aast int?	ترا بلد پریشر / شکرین یا خون شکر مسئلہ است انت؟

5

5-15	Have you had any surgeries?	to peysaRaa aapReyshin bootagey?	تو پیسرا آپریشن بوتگے؟
5-16	Do you have any allergies, especially to medications?	chushee dawaahēe aast int taRaa naa saachee?	چشیں دوائی است انت ترا نا ساچی؟
5-17	Do you have high blood pressure / diabetes or blood sugar control problems?	taRaa balad pReshaR / shakaReen yaa Khooney shakeRey maslah aast int?	ترا بلد پریشر / شکرین یا خون شکر مسئلہ است انت؟

5

PART 6: TRAUMA			
6-1	You have been hurt.	to tapee bootagey	تو ٿپی بوئگیے
6-2	We are all working to help you.	maa tahee kumak waastaa edaa int	ما تئی کمک واستا انت
6-3	Help us take care of you.	watee madadey waastaa maaRaa kumak bekan	وتی مدد واستا مارا کمک بکن
6-4	We have to remove your clothes.	taRaa watee poch kashagee int	ترا وتی پچ کشگی انت
6-5	Do you have any bad reactions to any medicine?	taRaa badee hasaR chah dawaaya Rasee?	ترا بدیئ اثر چه دوائی رسی؟

PART 6: TRAUMA			
6-1	You have been hurt.	to tapee bootagey	تو ٿپی بوئگیے
6-2	We are all working to help you.	maa tahee kumak waastaa edaa int	ما تئی کمک واستا انت
6-3	Help us take care of you.	watee madadey waastaa maaRaa kumak bekan	وتی مدد واستا مارا کمک بکن
6-4	We have to remove your clothes.	taRaa watee poch kashagee int	ترا وتی پچ کشگی انت
6-5	Do you have any bad reactions to any medicine?	taRaa badee hasaR chah dawaaya Rasee?	ترا بدیئ اثر چه دوائی رسی؟

PART 6: TRAUMA			
6-1	You have been hurt.	to tapee bootagey	تو ٿپی بوئگیے
6-2	We are all working to help you.	maa tahee kumak waastaa edaa int	ما تئی کمک واستا انت
6-3	Help us take care of you.	watee madadey waastaa maaRaa kumak bekan	وتی مدد واستا مارا کمک بکن
6-4	We have to remove your clothes.	taRaa watee poch kashagee int	ترا وتی پچ کشگی انت
6-5	Do you have any bad reactions to any medicine?	taRaa badee hasaR chah dawaaya Rasee?	ترا بدیئ اثر چه دوائی رسی؟

PART 6: TRAUMA			
6-1	You have been hurt.	to tapee bootagey	تو ٿپی بوئگیے
6-2	We are all working to help you.	maa tahee kumak waastaa edaa int	ما تئی کمک واستا انت
6-3	Help us take care of you.	watee madadey waastaa maaRaa kumak bekan	وتی مدد واستا مارا کمک بکن
6-4	We have to remove your clothes.	taRaa watee poch kashagee int	ترا وتی پچ کشگی انت
6-5	Do you have any bad reactions to any medicine?	taRaa badee hasaR chah dawaaya Rasee?	ترا بدیئ اثر چه دوائی رسی؟

6-6	Have you eaten food in the past six hours?	to gwastagey shash gantah waRag waaRtaa?	تو گوستگیں شش گھنٹہ ورگ وارتا؟
6-7	Is this injury from a landmine?	ey zaKhim chah zameenee bamba int?	اے زخم چه زمینی بمب انت؟
6-8	Were you shot?	taRaa teeR lagetaa?	ترا تیر لگتا؟
6-9	Is this from a knife?	ee chaakwa kutaa?	اے چاقو کتا؟
6-10	Is this from a rock?	ee singaa kutna?	اے سنگ ء کتا؟
6-11	Is this from a vehicle crash?	ee chah haadisaa wajaa butaa?	اے چه حادثہ وجہ ہوتا؟
6-12	Did a person do this to you?	ee maRdoomeeya goon to kutaa?	اے مردمیا گون تو کتا؟

6

6-6	Have you eaten food in the past six hours?	to gwastagey shash gantah waRag waaRtaa?	تو گوستگیں شش گھنٹہ ورگ وارتا؟
6-7	Is this injury from a landmine?	ey zaKhim chah zameenee bamba int?	اے زخم چه زمینی بمب انت؟
6-8	Were you shot?	taRaa teeR lagetaa?	ترا تیر لگتا؟
6-9	Is this from a knife?	ee chaakwa kutaa?	اے چاقو کتا؟
6-10	Is this from a rock?	ee singaa kutna?	اے سنگ ء کتا؟
6-11	Is this from a vehicle crash?	ee chah haadisaa wajaa butaa?	اے چه حادثہ وجہ ہوتا؟
6-12	Did a person do this to you?	ee maRdoomeeya goon to kutaa?	اے مردمیا گون تو کتا؟

6

6-6	Have you eaten food in the past six hours?	to gwastagey shash gantah waRag waaRtaa?	تو گوستگیں شش گھنٹہ ورگ وارتا؟
6-7	Is this injury from a landmine?	ey zaKhim chah zameenee bamba int?	اے زخم چه زمینی بمب انت؟
6-8	Were you shot?	taRaa teeR lagetaa?	ترا تیر لگتا؟
6-9	Is this from a knife?	ee chaakwa kutaa?	اے چاقو کتا؟
6-10	Is this from a rock?	ee singaa kutna?	اے سنگ ء کتا؟
6-11	Is this from a vehicle crash?	ee chah haadisaa wajaa butaa?	اے چه حادثہ وجہ ہوتا؟
6-12	Did a person do this to you?	ee maRdoomeeya goon to kutaa?	اے مردمیا گون تو کتا؟

6

6-6	Have you eaten food in the past six hours?	to gwastagey shash gantah waRag waaRtaa?	تو گوستگیں شش گھنٹہ ورگ وارتا؟
6-7	Is this injury from a landmine?	ey zaKhim chah zameenee bamba int?	اے زخم چه زمینی بمب انت؟
6-8	Were you shot?	taRaa teeR lagetaa?	ترا تیر لگتا؟
6-9	Is this from a knife?	ee chaakwa kutaa?	اے چاقو کتا؟
6-10	Is this from a rock?	ee singaa kutna?	اے سنگ ء کتا؟
6-11	Is this from a vehicle crash?	ee chah haadisaa wajaa butaa?	اے چه حادثہ وجہ ہوتا؟
6-12	Did a person do this to you?	ee maRdoomeeya goon to kutaa?	اے مردمیا گون تو کتا؟

6

6-13	Did you lose consciousness after this happened?	ishya cheh baad to bee hoosh butagey?	ایشی چه بعد تو بے ہوش ہوتگے؟
6-14	Did you lose more than this much blood?	eecho Khona chey ziyaadah Ritkaa?	انچوں خون چه زیادہ ریتکا؟
6-15	Point to all the parts of your body that hurt.	hamaa jaagaa key tahee jaaney daRd kant manaa haal dey	ہما جاگہ کہ تئی جائے درد کنت منا حال دے
6-16	Does it hurt when I do this?	daRd kant wah-deekey man chosh kaneey?	درد کنت و ہدیکہ من چش کنی؟
6-17	Move this like this.	ishya chon kanzeyn	ایشی چون کنزین

6-13	Did you lose consciousness after this happened?	ishya cheh baad to bee hoosh butagey?	ایشی چه بعد تو بے ہوش ہوتگے؟
6-14	Did you lose more than this much blood?	eecho Khona chey ziyaadah Ritkaa?	انچوں خون چه زیادہ ریتکا؟
6-15	Point to all the parts of your body that hurt.	hamaa jaagaa key tahee jaaney daRd kant manaa haal dey	ہما جاگہ کہ تئی جائے درد کنت منا حال دے
6-16	Does it hurt when I do this?	daRd kant wah-deekey man chosh kaneey?	درد کنت و ہدیکہ من چش کنی؟
6-17	Move this like this.	ishya chon kanzeyn	ایشی چون کنزین

6-13	Did you lose consciousness after this happened?	ishya cheh baad to bee hoosh butagey?	ایشی چه بعد تو بے ہوش ہوتگے؟
6-14	Did you lose more than this much blood?	eecho Khona chey ziyaadah Ritkaa?	انچوں خون چه زیادہ ریتکا؟
6-15	Point to all the parts of your body that hurt.	hamaa jaagaa key tahee jaaney daRd kant manaa haal dey	ہما جاگہ کہ تئی جائے درد کنت منا حال دے
6-16	Does it hurt when I do this?	daRd kant wah-deekey man chosh kaneey?	درد کنت و ہدیکہ من چش کنی؟
6-17	Move this like this.	ishya chon kanzeyn	ایشی چون کنزین

6-13	Did you lose consciousness after this happened?	ishya cheh baad to bee hoosh butagey?	ایشی چه بعد تو بے ہوش ہوتگے؟
6-14	Did you lose more than this much blood?	eecho Khona chey ziyaadah Ritkaa?	انچوں خون چه زیادہ ریتکا؟
6-15	Point to all the parts of your body that hurt.	hamaa jaagaa key tahee jaaney daRd kant manaa haal dey	ہما جاگہ کہ تئی جائے درد کنت منا حال دے
6-16	Does it hurt when I do this?	daRd kant wah-deekey man chosh kaneey?	درد کنت و ہدیکہ من چش کنی؟
6-17	Move this like this.	ishya chon kanzeyn	ایشی چون کنزین

6-18	Turn over this way.	ee waRaa chakaR	اے وڈا چکر
6-19	Did you inhale any smoke or very hot air?	to doot ya gaRmey gwaata chey dam kasheta?	تو دوت یو گرم گوات چہ دم کشت؟
6-20	Do your lungs hurt?	tahee pop daRd kanaga ant?	تئی پپ درد کنگ انت؟
6-21	Are you having trouble breathing?	to saa-ey kashaga mushkel meh-soos kanaga ey?	تو سائے کشگ مشکل محسوس کنگ اے؟
6-22	This will help avoid infection.	ee maRzey daaRaga madad kant	اے مرض دارگ مدد کنت

6

6-18	Turn over this way.	ee waRaa chakaR	اے وڈا چکر
6-19	Did you inhale any smoke or very hot air?	to doot ya gaRmey gwaata chey dam kasheta?	تو دوت یو گرم گوات چہ دم کشت؟
6-20	Do your lungs hurt?	tahee pop daRd kanaga ant?	تئی پپ درد کنگ انت؟
6-21	Are you having trouble breathing?	to saa-ey kashaga mushkel meh-soos kanaga ey?	تو سائے کشگ مشکل محسوس کنگ اے؟
6-22	This will help avoid infection.	ee maRzey daaRaga madad kant	اے مرض دارگ مدد کنت

6

6-18	Turn over this way.	ee waRaa chakaR	اے وڈا چکر
6-19	Did you inhale any smoke or very hot air?	to doot ya gaRmey gwaata chey dam kasheta?	تو دوت یو گرم گوات چہ دم کشت؟
6-20	Do your lungs hurt?	tahee pop daRd kanaga ant?	تئی پپ درد کنگ انت؟
6-21	Are you having trouble breathing?	to saa-ey kashaga mushkel meh-soos kanaga ey?	تو سائے کشگ مشکل محسوس کنگ اے؟
6-22	This will help avoid infection.	ee maRzey daaRaga madad kant	اے مرض دارگ مدد کنت

6

6-18	Turn over this way.	ee waRaa chakaR	اے وڈا چکر
6-19	Did you inhale any smoke or very hot air?	to doot ya gaRmey gwaata chey dam kasheta?	تو دوت یو گرم گوات چہ دم کشت؟
6-20	Do your lungs hurt?	tahee pop daRd kanaga ant?	تئی پپ درد کنگ انت؟
6-21	Are you having trouble breathing?	to saa-ey kashaga mushkel meh-soos kanaga ey?	تو سائے کشگ مشکل محسوس کنگ اے؟
6-22	This will help avoid infection.	ee maRzey daaRaga madad kant	اے مرض دارگ مدد کنت

6

PART 7: PROCEDURES			
7-1	This will help you.	ee taRaa madad kant	اے ترا مدد کنت
7-2	I have to put a small needle in you here.	manaa tahee edaa kasaaney soocheney maan kanagee int	منا تئی ادا کسانین سوچن مان کنگی انت
7-3	We need to give you fluid.	maaRaa taRaa aap diyaagee int	مارا ترا آپ دنگ انت
7-4	We need to give you blood.	maaRaa taRaa Khon diyaagee int	مارا ترا خون دنگی انت
7-5	I need to put a tube into your throat.	manaa tahee guta peypi maan kanagee int	منا تئی گٹ پیپ مان کنگی انت

PART 7: PROCEDURES			
7-1	This will help you.	ee taRaa madad kant	اے ترا مدد کنت
7-2	I have to put a small needle in you here.	manaa tahee edaa kasaaney soocheney maan kanagee int	منا تئی ادا کسانین سوچن مان کنگی انت
7-3	We need to give you fluid.	maaRaa taRaa aap diyaagee int	مارا ترا آپ دنگ انت
7-4	We need to give you blood.	maaRaa taRaa Khon diyaagee int	مارا ترا خون دنگی انت
7-5	I need to put a tube into your throat.	manaa tahee guta peypi maan kanagee int	منا تئی گٹ پیپ مان کنگی انت

PART 7: PROCEDURES			
7-1	This will help you.	ee taRaa madad kant	اے ترا مدد کنت
7-2	I have to put a small needle in you here.	manaa tahee edaa kasaaney soocheney maan kanagee int	منا تئی ادا کسانین سوچن مان کنگی انت
7-3	We need to give you fluid.	maaRaa taRaa aap diyaagee int	مارا ترا آپ دنگ انت
7-4	We need to give you blood.	maaRaa taRaa Khon diyaagee int	مارا ترا خون دنگی انت
7-5	I need to put a tube into your throat.	manaa tahee guta peypi maan kanagee int	منا تئی گٹ پیپ مان کنگی انت

PART 7: PROCEDURES			
7-1	This will help you.	ee taRaa madad kant	اے ترا مدد کنت
7-2	I have to put a small needle in you here.	manaa tahee edaa kasaaney soocheney maan kanagee int	منا تئی ادا کسانین سوچن مان کنگی انت
7-3	We need to give you fluid.	maaRaa taRaa aap diyaagee int	مارا ترا آپ دنگ انت
7-4	We need to give you blood.	maaRaa taRaa Khon diyaagee int	مارا ترا خون دنگی انت
7-5	I need to put a tube into your throat.	manaa tahee guta peypi maan kanagee int	منا تئی گٹ پیپ مان کنگی انت

7-6	This tube will help you breathe better.	ee peyp taRaa saahey zeeRaga shaR teR madad kant	اے پیپ ترا ساه زبرگ شر تر مدد کنت
7-7	This tube may feel uncomfortable.	ee peyp aaRaam dey naa int	اے پیپ آرام ده نا انت
7-8	I need to put a tube through your nose to your stomach.	manaa yak peypi tahee poonza chey laapa maan kanagee int	منا یک پیپ تئی پونز چه لاپ مان کنگی انت
7-9	You need to swallow while I put this tube in your nose.	peyp maan kanagey doRaana taRaa eeR baRagey zaRooRat naa int	پیپ مان کنگ دوران ترا ایر برگ ضرورت نا انت

7

7-6	This tube will help you breathe better.	ee peyp taRaa saahey zeeRaga shaR teR madad kant	اے پیپ ترا ساه زبرگ شر تر مدد کنت
7-7	This tube may feel uncomfortable.	ee peyp aaRaam dey naa int	اے پیپ آرام ده نا انت
7-8	I need to put a tube through your nose to your stomach.	manaa yak peypi tahee poonza chey laapa maan kanagee int	منا یک پیپ تئی پونز چه لاپ مان کنگی انت
7-9	You need to swallow while I put this tube in your nose.	peyp maan kanagey doRaana taRaa eeR baRagey zaRooRat naa int	پیپ مان کنگ دوران ترا ایر برگ ضرورت نا انت

7

7-6	This tube will help you breathe better.	ee peyp taRaa saahey zeeRaga shaR teR madad kant	اے پیپ ترا ساه زبرگ شر تر مدد کنت
7-7	This tube may feel uncomfortable.	ee peyp aaRaam dey naa int	اے پیپ آرام ده نا انت
7-8	I need to put a tube through your nose to your stomach.	manaa yak peypi tahee poonza chey laapa maan kanagee int	منا یک پیپ تئی پونز چه لاپ مان کنگی انت
7-9	You need to swallow while I put this tube in your nose.	peyp maan kanagey doRaana taRaa eeR baRagey zaRooRat naa int	پیپ مان کنگ دوران ترا ایر برگ ضرورت نا انت

7

7-6	This tube will help you breathe better.	ee peyp taRaa saahey zeeRaga shaR teR madad kant	اے پیپ ترا ساه زبرگ شر تر مدد کنت
7-7	This tube may feel uncomfortable.	ee peyp aaRaam dey naa int	اے پیپ آرام ده نا انت
7-8	I need to put a tube through your nose to your stomach.	manaa yak peypi tahee poonza chey laapa maan kanagee int	منا یک پیپ تئی پونز چه لاپ مان کنگی انت
7-9	You need to swallow while I put this tube in your nose.	peyp maan kanagey doRaana taRaa eeR baRagey zaRooRat naa int	پیپ مان کنگ دوران ترا ایر برگ ضرورت نا انت

7

7-10	Drink this while I gently place the tube into your nose.	ishya bwaR hamee doRaana man ee peypa sobak sobakaa tahee poonzaa maan kanee	ایشی بور ہمین دوران من یے پیپ سبک سبکا تئی پونز ء مان کنی
7-11	This tube will drain your stomach.	ee peyp tahee laapa saaf kant	اے پیپ تئی لاپ صاف کنت
7-12	I have to put a small tube into your neck to give you fluid.	taRaa maa-ey diyagey waastaa tahee gaRadena kasaanee peypee maan kanagee int	ترا مائع دنگ واستا تئی کسانے پیپ مان گردن کنگی انت
7-13	I need to put a tube in your chest.	manaa tahee seenah peyp maan kanagee int	منا تئی سینہ پیپ مان کنگی انت

7-10	Drink this while I gently place the tube into your nose.	ishya bwaR hamee doRaana man ee peypa sobak sobakaa tahee poonzaa maan kanee	ایشی بور ہمین دوران من یے پیپ سبک سبکا تئی پونز ء مان کنی
7-11	This tube will drain your stomach.	ee peyp tahee laapa saaf kant	اے پیپ تئی لاپ صاف کنت
7-12	I have to put a small tube into your neck to give you fluid.	taRaa maa-ey diyagey waastaa tahee gaRadena kasaanee peypee maan kanagee int	ترا مائع دنگ واستا تئی کسانے پیپ مان گردن کنگی انت
7-13	I need to put a tube in your chest.	manaa tahee seenah peyp maan kanagee int	منا تئی سینہ پیپ مان کنگی انت

7-10	Drink this while I gently place the tube into your nose.	ishya bwaR hamee doRaana man ee peypa sobak sobakaa tahee poonzaa maan kanee	ایشی بور ہمین دوران من یے پیپ سبک سبکا تئی پونز ء مان کنی
7-11	This tube will drain your stomach.	ee peyp tahee laapa saaf kant	اے پیپ تئی لاپ صاف کنت
7-12	I have to put a small tube into your neck to give you fluid.	taRaa maa-ey diyagey waastaa tahee gaRadena kasaanee peypee maan kanagee int	ترا مائع دنگ واستا تئی کسانے پیپ مان گردن کنگی انت
7-13	I need to put a tube in your chest.	manaa tahee seenah peyp maan kanagee int	منا تئی سینہ پیپ مان کنگی انت

7-10	Drink this while I gently place the tube into your nose.	ishya bwaR hamee doRaana man ee peypa sobak sobakaa tahee poonzaa maan kanee	ایشی بور ہمین دوران من یے پیپ سبک سبکا تئی پونز ء مان کنی
7-11	This tube will drain your stomach.	ee peyp tahee laapa saaf kant	اے پیپ تئی لاپ صاف کنت
7-12	I have to put a small tube into your neck to give you fluid.	taRaa maa-ey diyagey waastaa tahee gaRadena kasaanee peypee maan kanagee int	ترا مائع دنگ واستا تئی کسانے پیپ مان گردن کنگی انت
7-13	I need to put a tube in your chest.	manaa tahee seenah peyp maan kanagee int	منا تئی سینہ پیپ مان کنگی انت

7-14	This needle will release the air from your chest.	ee soochen tahee seenah chey gwaat yalaa dant	اے سوچن تئی سینہ چہ گوات بلہ دنت
7-15	This will help your burns.	ee taRaa sochagaa komak kant	اے ترا سچگا کمک کنت
7-16	I need to cut your skin.	manaa tahee post buRagee int	منا تئی پوست برگی انت
7-17	We have to restrain you for your safety.	maaRaa tahee hifaazatey waastaa taRaa daaRagee int	مارا تئی حفاظت واستا ترا دارگی انت
7-18	You have been burned by a chemical.	to yak kemeeekalya chey sotkagey	تو یک کیمیکل چہ ستکگیں

7

7-14	This needle will release the air from your chest.	ee soochen tahee seenah chey gwaat yalaa dant	اے سوچن تئی سینہ چہ گوات بلہ دنت
7-15	This will help your burns.	ee taRaa sochagaa komak kant	اے ترا سچگا کمک کنت
7-16	I need to cut your skin.	manaa tahee post buRagee int	منا تئی پوست برگی انت
7-17	We have to restrain you for your safety.	maaRaa tahee hifaazatey waastaa taRaa daaRagee int	مارا تئی حفاظت واستا ترا دارگی انت
7-18	You have been burned by a chemical.	to yak kemeeekalya chey sotkagey	تو یک کیمیکل چہ ستکگیں

7

7-14	This needle will release the air from your chest.	ee soochen tahee seenah chey gwaat yalaa dant	اے سوچن تئی سینہ چہ گوات بلہ دنت
7-15	This will help your burns.	ee taRaa sochagaa komak kant	اے ترا سچگا کمک کنت
7-16	I need to cut your skin.	manaa tahee post buRagee int	منا تئی پوست برگی انت
7-17	We have to restrain you for your safety.	maaRaa tahee hifaazatey waastaa taRaa daaRagee int	مارا تئی حفاظت واستا ترا دارگی انت
7-18	You have been burned by a chemical.	to yak kemeeekalya chey sotkagey	تو یک کیمیکل چہ ستکگیں

7

7-14	This needle will release the air from your chest.	ee soochen tahee seenah chey gwaat yalaa dant	اے سوچن تئی سینہ چہ گوات بلہ دنت
7-15	This will help your burns.	ee taRaa sochagaa komak kant	اے ترا سچگا کمک کنت
7-16	I need to cut your skin.	manaa tahee post buRagee int	منا تئی پوست برگی انت
7-17	We have to restrain you for your safety.	maaRaa tahee hifaazatey waastaa taRaa daaRagee int	مارا تئی حفاظت واستا ترا دارگی انت
7-18	You have been burned by a chemical.	to yak kemeeekalya chey sotkagey	تو یک کیمیکل چہ ستکگیں

7

7-19	We need to wash the chemicals from your skin.	maaRaa chah tahee posta kemeekal shodagey zaRooRat int	مارا چه تئی پوست کیمکل شودگ ضرورت انت
7-20	You will need to be completely washed.	tahee sajaa-een jaan shoodagee int	ترا سجانئیں جان شودگی انت
7-21	Hold this dressing and apply pressure.	ee pateeya bedaaR oo zooR bejan	اے پٹی بدار و زور بجن
7-22	I need to splint your arm.	manaa dastaa daaR maan kanagee int	منا دست دار مان کنگی انت
7-23	I need to splint your leg.	manaa tahee paada daaR maan kangae int	منا تئی پاد دار مان کنگی انت

7-19	We need to wash the chemicals from your skin.	maaRaa chah tahee posta kemeekal shodagey zaRooRat int	مارا چه تئی پوست کیمکل شودگ ضرورت انت
7-20	You will need to be completely washed.	tahee sajaa-een jaan shoodagee int	ترا سجانئیں جان شودگی انت
7-21	Hold this dressing and apply pressure.	ee pateeya bedaaR oo zooR bejan	اے پٹی بدار و زور بجن
7-22	I need to splint your arm.	manaa dastaa daaR maan kanagee int	منا دست دار مان کنگی انت
7-23	I need to splint your leg.	manaa tahee paada daaR maan kangae int	منا تئی پاد دار مان کنگی انت

7-19	We need to wash the chemicals from your skin.	maaRaa chah tahee posta kemeekal shodagey zaRooRat int	مارا چه تئی پوست کیمکل شودگ ضرورت انت
7-20	You will need to be completely washed.	tahee sajaa-een jaan shoodagee int	ترا سجانئیں جان شودگی انت
7-21	Hold this dressing and apply pressure.	ee pateeya bedaaR oo zooR bejan	اے پٹی بدار و زور بجن
7-22	I need to splint your arm.	manaa dastaa daaR maan kanagee int	منا دست دار مان کنگی انت
7-23	I need to splint your leg.	manaa tahee paada daaR maan kangae int	منا تئی پاد دار مان کنگی انت

7-19	We need to wash the chemicals from your skin.	maaRaa chah tahee posta kemeekal shodagey zaRooRat int	مارا چه تئی پوست کیمکل شودگ ضرورت انت
7-20	You will need to be completely washed.	tahee sajaa-een jaan shoodagee int	ترا سجانئیں جان شودگی انت
7-21	Hold this dressing and apply pressure.	ee pateeya bedaaR oo zooR bejan	اے پٹی بدار و زور بجن
7-22	I need to splint your arm.	manaa dastaa daaR maan kanagee int	منا دست دار مان کنگی انت
7-23	I need to splint your leg.	manaa tahee paada daaR maan kangae int	منا تئی پاد دار مان کنگی انت

7-24	I am applying a tourniquet to stop the bleeding.	manaa Khooney daaRagey waastaa patee bandagee int	منا خون دارگ واست پٹی بندگی انت
------	--	---	------------------------------------

7-24	I am applying a tourniquet to stop the bleeding.	manaa Khooney daaRagey waastaa patee bandagee int	منا خون دارگ واست پٹی بندگی انت
------	--	---	------------------------------------

7

7

7-24	I am applying a tourniquet to stop the bleeding.	manaa Khooney daaRagey waastaa patee bandagee int	منا خون دارگ واست پٹی بندگی انت
------	--	---	------------------------------------

7-24	I am applying a tourniquet to stop the bleeding.	manaa Khooney daaRagey waastaa patee bandagee int	منا خون دارگ واست پٹی بندگی انت
------	--	---	------------------------------------

7

7

PART 8: FOLEY			
8-1	Have you urinated today?	maRchee to peyshaab kotaa?	مرچی تو پیشاب کتا؟
8-2	Does your bladder feel full?	tahee masaanaa poR lagee?	تئی مٹانه پر لگی؟
8-3	Do you have problems starting to urinate?	taRaa peyshaab maslah aasteey?	ترا پیشاب مسئلہ است؟
8-4	Do you have an urge to urinate but are unable to pass urine?	taRaa peyshaab zaRooRat int, baley peyshaab daR net?	ترا پیشاب ضرورت انت، بلے پیشاب در نیت؟
8-5	Do you have any pain with urination?	taRaa peyshaaba daRd meh-soos bee?	ترا پیشاب درد محسوس بی؟

PART 8: FOLEY			
8-1	Have you urinated today?	maRchee to peyshaab kotaa?	مرچی تو پیشاب کتا؟
8-2	Does your bladder feel full?	tahee masaanaa poR lagee?	تئی مٹانه پر لگی؟
8-3	Do you have problems starting to urinate?	taRaa peyshaab maslah aasteey?	ترا پیشاب مسئلہ است؟
8-4	Do you have an urge to urinate but are unable to pass urine?	taRaa peyshaab zaRooRat int, baley peyshaab daR net?	ترا پیشاب ضرورت انت، بلے پیشاب در نیت؟
8-5	Do you have any pain with urination?	taRaa peyshaaba daRd meh-soos bee?	ترا پیشاب درد محسوس بی؟

PART 8: FOLEY			
8-1	Have you urinated today?	maRchee to peyshaab kotaa?	مرچی تو پیشاب کتا؟
8-2	Does your bladder feel full?	tahee masaanaa poR lagee?	تئی مٹانه پر لگی؟
8-3	Do you have problems starting to urinate?	taRaa peyshaab maslah aasteey?	ترا پیشاب مسئلہ است؟
8-4	Do you have an urge to urinate but are unable to pass urine?	taRaa peyshaab zaRooRat int, baley peyshaab daR net?	ترا پیشاب ضرورت انت، بلے پیشاب در نیت؟
8-5	Do you have any pain with urination?	taRaa peyshaaba daRd meh-soos bee?	ترا پیشاب درد محسوس بی؟

PART 8: FOLEY			
8-1	Have you urinated today?	maRchee to peyshaab kotaa?	مرچی تو پیشاب کتا؟
8-2	Does your bladder feel full?	tahee masaanaa poR lagee?	تئی مٹانه پر لگی؟
8-3	Do you have problems starting to urinate?	taRaa peyshaab maslah aasteey?	ترا پیشاب مسئلہ است؟
8-4	Do you have an urge to urinate but are unable to pass urine?	taRaa peyshaab zaRooRat int, baley peyshaab daR net?	ترا پیشاب ضرورت انت، بلے پیشاب در نیت؟
8-5	Do you have any pain with urination?	taRaa peyshaaba daRd meh-soos bee?	ترا پیشاب درد محسوس بی؟

8-6	Urinate into this container.	dabeeye tookaa peyshaab kan	ڈبی توکا پیشاب کن
8-7	You need a tube in your bladder.	tahee masaanaa peype zaRooRat int	تئی مٹانہ پیپ ضرورت انت
8-8	I am going to insert a tube into your bladder to drain urine.	manaa tahee peyshaab daR kanagey waastaa tahee masaanaa peyp maan kanagee int	منا تئی پیشاب در کنگ واستا تئی مٹانہ پیپ مان کنگی انت
8-9	This tube will empty the urine from your bladder.	ee peyp tahee masaana chey peyshaab Khaalee kant	اے پیپ تئی مٹانہ چہ پیشاب خالی کنت
8-10	This tube will feel uncomfortable in you.	ee peyp taRaa kamo bee Rahat kant	اے پیپ ترا کمو بے راحت کنت

8

8-6	Urinate into this container.	dabeeye tookaa peyshaab kan	ڈبی توکا پیشاب کن
8-7	You need a tube in your bladder.	tahee masaanaa peype zaRooRat int	تئی مٹانہ پیپ ضرورت انت
8-8	I am going to insert a tube into your bladder to drain urine.	manaa tahee peyshaab daR kanagey waastaa tahee masaanaa peyp maan kanagee int	منا تئی پیشاب در کنگ واستا تئی مٹانہ پیپ مان کنگی انت
8-9	This tube will empty the urine from your bladder.	ee peyp tahee masaana chey peyshaab Khaalee kant	اے پیپ تئی مٹانہ چہ پیشاب خالی کنت
8-10	This tube will feel uncomfortable in you.	ee peyp taRaa kamo bee Rahat kant	اے پیپ ترا کمو بے راحت کنت

8

8-6	Urinate into this container.	dabeeye tookaa peyshaab kan	ڈبی توکا پیشاب کن
8-7	You need a tube in your bladder.	tahee masaanaa peype zaRooRat int	تئی مٹانہ پیپ ضرورت انت
8-8	I am going to insert a tube into your bladder to drain urine.	manaa tahee peyshaab daR kanagey waastaa tahee masaanaa peyp maan kanagee int	منا تئی پیشاب در کنگ واستا تئی مٹانہ پیپ مان کنگی انت
8-9	This tube will empty the urine from your bladder.	ee peyp tahee masaana chey peyshaab Khaalee kant	اے پیپ تئی مٹانہ چہ پیشاب خالی کنت
8-10	This tube will feel uncomfortable in you.	ee peyp taRaa kamo bee Rahat kant	اے پیپ ترا کمو بے راحت کنت

8

8-6	Urinate into this container.	dabeeye tookaa peyshaab kan	ڈبی توکا پیشاب کن
8-7	You need a tube in your bladder.	tahee masaanaa peype zaRooRat int	تئی مٹانہ پیپ ضرورت انت
8-8	I am going to insert a tube into your bladder to drain urine.	manaa tahee peyshaab daR kanagey waastaa tahee masaanaa peyp maan kanagee int	منا تئی پیشاب در کنگ واستا تئی مٹانہ پیپ مان کنگی انت
8-9	This tube will empty the urine from your bladder.	ee peyp tahee masaana chey peyshaab Khaalee kant	اے پیپ تئی مٹانہ چہ پیشاب خالی کنت
8-10	This tube will feel uncomfortable in you.	ee peyp taRaa kamo bee Rahat kant	اے پیپ ترا کمو بے راحت کنت

8

8-11	Do not touch this tube.	ee peypaa dast majan	اے پیپ اے دست مچن
------	-------------------------	----------------------	-------------------

8-11	Do not touch this tube.	ee peypaa dast majan	اے پیپ اے دست مچن
------	-------------------------	----------------------	-------------------

8-11	Do not touch this tube.	ee peypaa dast majan	اے پیپ اے دست مچن
------	-------------------------	----------------------	-------------------

8-11	Do not touch this tube.	ee peypaa dast majan	اے پیپ اے دست مچن
------	-------------------------	----------------------	-------------------

PART 9: SURGERY INSTRUCTIONS			
9-1	Do not eat or drink until the surgery.	aapReyshina chaa pesRaa waRag o aap ech maawaR	آپريشن چه پيسرا ورگ و آپ اچ ماور
9-2	Do not eat or drink anything after midnight tonight.	inshapee shapey neema baad to eych maawaR	انشپي شپ نيم بعد تو اچ ماور
9-3	Take this medicine.	dawaaya bowaR	دوائی بور
9-4	You must remain in bed.	taRaa tah-tey saRaa daaRagee int	ترا تحت سرا دارگی انت
9-5	Do not move at all.	ech maa kinz	اچ ما کنز

9

PART 9: SURGERY INSTRUCTIONS			
9-1	Do not eat or drink until the surgery.	aapReyshina chaa pesRaa waRag o aap ech maawaR	آپريشن چه پيسرا ورگ و آپ اچ ماور
9-2	Do not eat or drink anything after midnight tonight.	inshapee shapey neema baad to eych maawaR	انشپي شپ نيم بعد تو اچ ماور
9-3	Take this medicine.	dawaaya bowaR	دوائی بور
9-4	You must remain in bed.	taRaa tah-tey saRaa daaRagee int	ترا تحت سرا دارگی انت
9-5	Do not move at all.	ech maa kinz	اچ ما کنز

9

PART 9: SURGERY INSTRUCTIONS			
9-1	Do not eat or drink until the surgery.	aapReyshina chaa pesRaa waRag o aap ech maawaR	آپريشن چه پيسرا ورگ و آپ اچ ماور
9-2	Do not eat or drink anything after midnight tonight.	inshapee shapey neema baad to eych maawaR	انشپي شپ نيم بعد تو اچ ماور
9-3	Take this medicine.	dawaaya bowaR	دوائی بور
9-4	You must remain in bed.	taRaa tah-tey saRaa daaRagee int	ترا تحت سرا دارگی انت
9-5	Do not move at all.	ech maa kinz	اچ ما کنز

9

PART 9: SURGERY INSTRUCTIONS			
9-1	Do not eat or drink until the surgery.	aapReyshina chaa pesRaa waRag o aap ech maawaR	آپريشن چه پيسرا ورگ و آپ اچ ماور
9-2	Do not eat or drink anything after midnight tonight.	inshapee shapey neema baad to eych maawaR	انشپي شپ نيم بعد تو اچ ماور
9-3	Take this medicine.	dawaaya bowaR	دوائی بور
9-4	You must remain in bed.	taRaa tah-tey saRaa daaRagee int	ترا تحت سرا دارگی انت
9-5	Do not move at all.	ech maa kinz	اچ ما کنز

9

9-6	You must stay in this room.	taRaa ee kamaRaha daaRagee int	ترا اے کمرہ دارگی انت
9-7	You must not smoke.	to ech waRa segReyt kashit naa kaney	تو اچ وڈہ سگریٹ کشت نا کنے
9-8	We have to cut your hair off here.	taRaa watee pot edaa chey chanagee ant	ترا وتی پٹ ادا چہ چنگی انت
9-9	You may get up to go to the toilet.	to paad aatko paseela shot kaney	تو پاد ااتک پسیل شت کنے
9-10	We cannot give you anything to eat or drink.	maa taRaa waRag waastaa ech daat naa kaney	ما ترا ورگ واستا اچ دات نا کنین

9-6	You must stay in this room.	taRaa ee kamaRaha daaRagee int	ترا اے کمرہ دارگی انت
9-7	You must not smoke.	to ech waRa segReyt kashit naa kaney	تو اچ وڈہ سگریٹ کشت نا کنے
9-8	We have to cut your hair off here.	taRaa watee pot edaa chey chanagee ant	ترا وتی پٹ ادا چہ چنگی انت
9-9	You may get up to go to the toilet.	to paad aatko paseela shot kaney	تو پاد ااتک پسیل شت کنے
9-10	We cannot give you anything to eat or drink.	maa taRaa waRag waastaa ech daat naa kaney	ما ترا ورگ واستا اچ دات نا کنین

9-6	You must stay in this room.	taRaa ee kamaRaha daaRagee int	ترا اے کمرہ دارگی انت
9-7	You must not smoke.	to ech waRa segReyt kashit naa kaney	تو اچ وڈہ سگریٹ کشت نا کنے
9-8	We have to cut your hair off here.	taRaa watee pot edaa chey chanagee ant	ترا وتی پٹ ادا چہ چنگی انت
9-9	You may get up to go to the toilet.	to paad aatko paseela shot kaney	تو پاد ااتک پسیل شت کنے
9-10	We cannot give you anything to eat or drink.	maa taRaa waRag waastaa ech daat naa kaney	ما ترا ورگ واستا اچ دات نا کنین

9-6	You must stay in this room.	taRaa ee kamaRaha daaRagee int	ترا اے کمرہ دارگی انت
9-7	You must not smoke.	to ech waRa segReyt kashit naa kaney	تو اچ وڈہ سگریٹ کشت نا کنے
9-8	We have to cut your hair off here.	taRaa watee pot edaa chey chanagee ant	ترا وتی پٹ ادا چہ چنگی انت
9-9	You may get up to go to the toilet.	to paad aatko paseela shot kaney	تو پاد ااتک پسیل شت کنے
9-10	We cannot give you anything to eat or drink.	maa taRaa waRag waastaa ech daat naa kaney	ما ترا ورگ واستا اچ دات نا کنین

9-11	If you need surgery, your stomach must be empty.	aaga aapReyshiney zaRooRat int guRaa tahee laapaa Khaalee boo-agee int	اگہ آپریشن ضرورت انت گڑا تئی لاپ ء خالی بوئگی انت
9-12	We will give you food and drink as soon as it is safe to do so.	maa taRaa hamaa wah-da waRag da-ee keh maa zaanaa tahee waasta shaR int	ما ترا ہما وھدہ ورگ دئیں کہ ما زانیں تئی واست شر انت

9

9-11	If you need surgery, your stomach must be empty.	aaga aapReyshiney zaRooRat int guRaa tahee laapaa Khaalee boo-agee int	اگہ آپریشن ضرورت انت گڑا تئی لاپ ء خالی بوئگی انت
9-12	We will give you food and drink as soon as it is safe to do so.	maa taRaa hamaa wah-da waRag da-ee keh maa zaanaa tahee waasta shaR int	ما ترا ہما وھدہ ورگ دئیں کہ ما زانیں تئی واست شر انت

9

9-11	If you need surgery, your stomach must be empty.	aaga aapReyshiney zaRooRat int guRaa tahee laapaa Khaalee boo-agee int	اگہ آپریشن ضرورت انت گڑا تئی لاپ ء خالی بوئگی انت
9-12	We will give you food and drink as soon as it is safe to do so.	maa taRaa hamaa wah-da waRag da-ee keh maa zaanaa tahee waasta shaR int	ما ترا ہما وھدہ ورگ دئیں کہ ما زانیں تئی واست شر انت

9

9-11	If you need surgery, your stomach must be empty.	aaga aapReyshiney zaRooRat int guRaa tahee laapaa Khaalee boo-agee int	اگہ آپریشن ضرورت انت گڑا تئی لاپ ء خالی بوئگی انت
9-12	We will give you food and drink as soon as it is safe to do so.	maa taRaa hamaa wah-da waRag da-ee keh maa zaanaa tahee waasta shaR int	ما ترا ہما وھدہ ورگ دئیں کہ ما زانیں تئی واست شر انت

9

PART 10: PAIN INTERVIEW			
10-1	Are you having pain?	to daRd maaRag ey?	تو درد مارگ اے؟
10-2	Where are you having pain?	kojaa daRd kanaga int?	کجا درد کنگ انت؟
10-3	Is the pain here?	edaa daRdaa int?	ادا درد ے انت؟
10-4	Does anything make the pain better?	daRdey kam kanaga cheezey komak kant?	درد کم کنگ چیزیں کمک کنت؟
10-5	Does anything make the pain worse?	chushee cheezee haast int key daRda ganteR kant?	چشیں چیز است انت کہ درد گنتر کنت؟

PART 10: PAIN INTERVIEW			
10-1	Are you having pain?	to daRd maaRag ey?	تو درد مارگ اے؟
10-2	Where are you having pain?	kojaa daRd kanaga int?	کجا درد کنگ انت؟
10-3	Is the pain here?	edaa daRdaa int?	ادا درد ے انت؟
10-4	Does anything make the pain better?	daRdey kam kanaga cheezey komak kant?	درد کم کنگ چیزیں کمک کنت؟
10-5	Does anything make the pain worse?	chushee cheezee haast int key daRda ganteR kant?	چشیں چیز است انت کہ درد گنتر کنت؟

PART 10: PAIN INTERVIEW			
10-1	Are you having pain?	to daRd maaRag ey?	تو درد مارگ اے؟
10-2	Where are you having pain?	kojaa daRd kanaga int?	کجا درد کنگ انت؟
10-3	Is the pain here?	edaa daRdaa int?	ادا درد ے انت؟
10-4	Does anything make the pain better?	daRdey kam kanaga cheezey komak kant?	درد کم کنگ چیزیں کمک کنت؟
10-5	Does anything make the pain worse?	chushee cheezee haast int key daRda ganteR kant?	چشیں چیز است انت کہ درد گنتر کنت؟

PART 10: PAIN INTERVIEW			
10-1	Are you having pain?	to daRd maaRag ey?	تو درد مارگ اے؟
10-2	Where are you having pain?	kojaa daRd kanaga int?	کجا درد کنگ انت؟
10-3	Is the pain here?	edaa daRdaa int?	ادا درد ے انت؟
10-4	Does anything make the pain better?	daRdey kam kanaga cheezey komak kant?	درد کم کنگ چیزیں کمک کنت؟
10-5	Does anything make the pain worse?	chushee cheezee haast int key daRda ganteR kant?	چشیں چیز است انت کہ درد گنتر کنت؟

10-6	Did the pain start today?	daRd maRchee shuRoo boota?	درد مرچی شروع بوټا؟
10-7	How many days have you had the pain?	cheecho Rooch int keh daRd kanaga int?	چینیچو روچ انت که درد کنگ انت؟
10-8	Describe the pain on a scale from 1 to 10.	manaa bogush yakaa chey dahe hisabaa kojaa hadaa tak daRd kanaga int	منا بگش یکا چه ده حساب ء کجا حد ء تک درد کنگ انت
10-9	10 is the worst possible pain and 1 is no pain at all.	nambaR dah bezaa sak baaz daRd o nambaR yak bezan ech daRd peR neest	نمبر ده بزاں سک باز درد و نمبر یک بزاں اچ درد پر نیست

10

10-6	Did the pain start today?	daRd maRchee shuRoo boota?	درد مرچی شروع بوټا؟
10-7	How many days have you had the pain?	cheecho Rooch int keh daRd kanaga int?	چینیچو روچ انت که درد کنگ انت؟
10-8	Describe the pain on a scale from 1 to 10.	manaa bogush yakaa chey dahe hisabaa kojaa hadaa tak daRd kanaga int	منا بگش یکا چه ده حساب ء کجا حد ء تک درد کنگ انت
10-9	10 is the worst possible pain and 1 is no pain at all.	nambaR dah bezaa sak baaz daRd o nambaR yak bezan ech daRd peR neest	نمبر ده بزاں سک باز درد و نمبر یک بزاں اچ درد پر نیست

10

10-6	Did the pain start today?	daRd maRchee shuRoo boota?	درد مرچی شروع بوټا؟
10-7	How many days have you had the pain?	cheecho Rooch int keh daRd kanaga int?	چینیچو روچ انت که درد کنگ انت؟
10-8	Describe the pain on a scale from 1 to 10.	manaa bogush yakaa chey dahe hisabaa kojaa hadaa tak daRd kanaga int	منا بگش یکا چه ده حساب ء کجا حد ء تک درد کنگ انت
10-9	10 is the worst possible pain and 1 is no pain at all.	nambaR dah bezaa sak baaz daRd o nambaR yak bezan ech daRd peR neest	نمبر ده بزاں سک باز درد و نمبر یک بزاں اچ درد پر نیست

10

10-6	Did the pain start today?	daRd maRchee shuRoo boota?	درد مرچی شروع بوټا؟
10-7	How many days have you had the pain?	cheecho Rooch int keh daRd kanaga int?	چینیچو روچ انت که درد کنگ انت؟
10-8	Describe the pain on a scale from 1 to 10.	manaa bogush yakaa chey dahe hisabaa kojaa hadaa tak daRd kanaga int	منا بگش یکا چه ده حساب ء کجا حد ء تک درد کنگ انت
10-9	10 is the worst possible pain and 1 is no pain at all.	nambaR dah bezaa sak baaz daRd o nambaR yak bezan ech daRd peR neest	نمبر ده بزاں سک باز درد و نمبر یک بزاں اچ درد پر نیست

10

10-10	Hold up the number of fingers.	cheezee lankok bedaaR	چيزين لنڪڪ بدار
10-11	What is the main problem?	masteRee maslah chee int?	مستريں مسئلہ ڇه انت؟
10-12	How long have you had the pain?	cheecho deyRee daRd kanaga int?	چينچو دير درد ڪنگ انت؟
10-13	Show me where the pain started.	manaa peyshdaaR daRd chah kuchaa shuRoo kutaa	منا پيشدار درد ۽ ڇه ڪجا شروع ڪتا
10-14	Does the pain go to the back?	daRd poshtaa shutaa?	درد پشت ۽ شتا؟
10-15	Does the pain go to the testicles?	daRd gondaa tak shutaa?	درد گوند ۽ تڪ شتا؟

10-10	Hold up the number of fingers.	cheezee lankok bedaaR	چيزين لنڪڪ بدار
10-11	What is the main problem?	masteRee maslah chee int?	مستريں مسئلہ ڇه انت؟
10-12	How long have you had the pain?	cheecho deyRee daRd kanaga int?	چينچو دير درد ڪنگ انت؟
10-13	Show me where the pain started.	manaa peyshdaaR daRd chah kuchaa shuRoo kutaa	منا پيشدار درد ۽ ڇه ڪجا شروع ڪتا
10-14	Does the pain go to the back?	daRd poshtaa shutaa?	درد پشت ۽ شتا؟
10-15	Does the pain go to the testicles?	daRd gondaa tak shutaa?	درد گوند ۽ تڪ شتا؟

10-10	Hold up the number of fingers.	cheezee lankok bedaaR	چيزين لنڪڪ بدار
10-11	What is the main problem?	masteRee maslah chee int?	مستريں مسئلہ ڇه انت؟
10-12	How long have you had the pain?	cheecho deyRee daRd kanaga int?	چينچو دير درد ڪنگ انت؟
10-13	Show me where the pain started.	manaa peyshdaaR daRd chah kuchaa shuRoo kutaa	منا پيشدار درد ۽ ڇه ڪجا شروع ڪتا
10-14	Does the pain go to the back?	daRd poshtaa shutaa?	درد پشت ۽ شتا؟
10-15	Does the pain go to the testicles?	daRd gondaa tak shutaa?	درد گوند ۽ تڪ شتا؟

10-10	Hold up the number of fingers.	cheezee lankok bedaaR	چيزين لنڪڪ بدار
10-11	What is the main problem?	masteRee maslah chee int?	مستريں مسئلہ ڇه انت؟
10-12	How long have you had the pain?	cheecho deyRee daRd kanaga int?	چينچو دير درد ڪنگ انت؟
10-13	Show me where the pain started.	manaa peyshdaaR daRd chah kuchaa shuRoo kutaa	منا پيشدار درد ۽ ڇه ڪجا شروع ڪتا
10-14	Does the pain go to the back?	daRd poshtaa shutaa?	درد پشت ۽ شتا؟
10-15	Does the pain go to the testicles?	daRd gondaa tak shutaa?	درد گوند ۽ تڪ شتا؟

10-16	Does this pain go to the groin?	gondaa daRd Rot?	گند ء درد روت؟
10-17	Is this a sharp pain?	ee tenzee daRd int?	اے تیزے درد انت؟
10-18	Is this a dull pain?	ee kondee daRd ey?	اے کنڈ درد اے؟
10-19	Is this a cramping pain?	ee daRd shakam ey?	اے درد شکم اے؟
10-20	Is this a constant pain?	ee daahimee daRd ey?	اے دائمی درد اے؟
10-21	Is this an intermittent pain?	ee nobatee daRd ey?	اے نوبتی درد اے؟

10

10-16	Does this pain go to the groin?	gondaa daRd Rot?	گند ء درد روت؟
10-17	Is this a sharp pain?	ee tenzee daRd int?	اے تیزے درد انت؟
10-18	Is this a dull pain?	ee kondee daRd ey?	اے کنڈ درد اے؟
10-19	Is this a cramping pain?	ee daRd shakam ey?	اے درد شکم اے؟
10-20	Is this a constant pain?	ee daahimee daRd ey?	اے دائمی درد اے؟
10-21	Is this an intermittent pain?	ee nobatee daRd ey?	اے نوبتی درد اے؟

10

10-16	Does this pain go to the groin?	gondaa daRd Rot?	گند ء درد روت؟
10-17	Is this a sharp pain?	ee tenzee daRd int?	اے تیزے درد انت؟
10-18	Is this a dull pain?	ee kondee daRd ey?	اے کنڈ درد اے؟
10-19	Is this a cramping pain?	ee daRd shakam ey?	اے درد شکم اے؟
10-20	Is this a constant pain?	ee daahimee daRd ey?	اے دائمی درد اے؟
10-21	Is this an intermittent pain?	ee nobatee daRd ey?	اے نوبتی درد اے؟

10

10-16	Does this pain go to the groin?	gondaa daRd Rot?	گند ء درد روت؟
10-17	Is this a sharp pain?	ee tenzee daRd int?	اے تیزے درد انت؟
10-18	Is this a dull pain?	ee kondee daRd ey?	اے کنڈ درد اے؟
10-19	Is this a cramping pain?	ee daRd shakam ey?	اے درد شکم اے؟
10-20	Is this a constant pain?	ee daahimee daRd ey?	اے دائمی درد اے؟
10-21	Is this an intermittent pain?	ee nobatee daRd ey?	اے نوبتی درد اے؟

10

10-22	Is this a mild pain?	ee yak sost ey daRd ey?	اے یک سست اے درد اے؟
10-23	Is this a moderate pain?	ee yak daR meeyaana daRd ey?	اے یک درمیانہ درد اے؟
10-24	Is this a severe pain?	sak daR kant?	سک درد کنت؟
10-25	Is this the worst pain you ever had?	ee tahee gantaReyn daRd int?	اے تئی کنتریں درد انت؟
10-26	Is there anything that relieves the pain symptom?	chushee cheezey aast int ee daRda aaRaam teR kant?	چشیں چیز است انت اے درد آرام تر کنت؟

10-22	Is this a mild pain?	ee yak sost ey daRd ey?	اے یک سست اے درد اے؟
10-23	Is this a moderate pain?	ee yak daR meeyaana daRd ey?	اے یک درمیانہ درد اے؟
10-24	Is this a severe pain?	sak daR kant?	سک درد کنت؟
10-25	Is this the worst pain you ever had?	ee tahee gantaReyn daRd int?	اے تئی کنتریں درد انت؟
10-26	Is there anything that relieves the pain symptom?	chushee cheezey aast int ee daRda aaRaam teR kant?	چشیں چیز است انت اے درد آرام تر کنت؟

10-22	Is this a mild pain?	ee yak sost ey daRd ey?	اے یک سست اے درد اے؟
10-23	Is this a moderate pain?	ee yak daR meeyaana daRd ey?	اے یک درمیانہ درد اے؟
10-24	Is this a severe pain?	sak daR kant?	سک درد کنت؟
10-25	Is this the worst pain you ever had?	ee tahee gantaReyn daRd int?	اے تئی کنتریں درد انت؟
10-26	Is there anything that relieves the pain symptom?	chushee cheezey aast int ee daRda aaRaam teR kant?	چشیں چیز است انت اے درد آرام تر کنت؟

10-22	Is this a mild pain?	ee yak sost ey daRd ey?	اے یک سست اے درد اے؟
10-23	Is this a moderate pain?	ee yak daR meeyaana daRd ey?	اے یک درمیانہ درد اے؟
10-24	Is this a severe pain?	sak daR kant?	سک درد کنت؟
10-25	Is this the worst pain you ever had?	ee tahee gantaReyn daRd int?	اے تئی کنتریں درد انت؟
10-26	Is there anything that relieves the pain symptom?	chushee cheezey aast int ee daRda aaRaam teR kant?	چشیں چیز است انت اے درد آرام تر کنت؟

10-27	Is there anything that worsens the pain symptom?	chushee cheezey aast int key daRda ganteR kant?	چشیں چیز است انت کہ دردا گنتر کنت؟
10-28	Have you seen a doctor or anyone about this?	to isheeye waastaa daakteRey yaa degeh maRdomey keRaa shotagey?	تو ایسی واستا ڈاکٹر یا دگہ مردم کرہ شنگیں؟
10-29	What medicines are you taking?	to choonee dawaa waRaga ey?	تو چونیں دوا ورگ اے؟
10-30	Are you experiencing fevers?	taRaa tap meh-soos kanaga int?	ترا تپ محسوس کنگ انت؟
10-31	Are you experiencing chills?	taRaa saRd meh-soos kanaga int?	ترا سرد محسوس کنگ انت؟

10

10-27	Is there anything that worsens the pain symptom?	chushee cheezey aast int key daRda ganteR kant?	چشیں چیز است انت کہ دردا گنتر کنت؟
10-28	Have you seen a doctor or anyone about this?	to isheeye waastaa daakteRey yaa degeh maRdomey keRaa shotagey?	تو ایسی واستا ڈاکٹر یا دگہ مردم کرہ شنگیں؟
10-29	What medicines are you taking?	to choonee dawaa waRaga ey?	تو چونیں دوا ورگ اے؟
10-30	Are you experiencing fevers?	taRaa tap meh-soos kanaga int?	ترا تپ محسوس کنگ انت؟
10-31	Are you experiencing chills?	taRaa saRd meh-soos kanaga int?	ترا سرد محسوس کنگ انت؟

10

10-27	Is there anything that worsens the pain symptom?	chushee cheezey aast int key daRda ganteR kant?	چشیں چیز است انت کہ دردا گنتر کنت؟
10-28	Have you seen a doctor or anyone about this?	to isheeye waastaa daakteRey yaa degeh maRdomey keRaa shotagey?	تو ایسی واستا ڈاکٹر یا دگہ مردم کرہ شنگیں؟
10-29	What medicines are you taking?	to choonee dawaa waRaga ey?	تو چونیں دوا ورگ اے؟
10-30	Are you experiencing fevers?	taRaa tap meh-soos kanaga int?	ترا تپ محسوس کنگ انت؟
10-31	Are you experiencing chills?	taRaa saRd meh-soos kanaga int?	ترا سرد محسوس کنگ انت؟

10

10-27	Is there anything that worsens the pain symptom?	chushee cheezey aast int key daRda ganteR kant?	چشیں چیز است انت کہ دردا گنتر کنت؟
10-28	Have you seen a doctor or anyone about this?	to isheeye waastaa daakteRey yaa degeh maRdomey keRaa shotagey?	تو ایسی واستا ڈاکٹر یا دگہ مردم کرہ شنگیں؟
10-29	What medicines are you taking?	to choonee dawaa waRaga ey?	تو چونیں دوا ورگ اے؟
10-30	Are you experiencing fevers?	taRaa tap meh-soos kanaga int?	ترا تپ محسوس کنگ انت؟
10-31	Are you experiencing chills?	taRaa saRd meh-soos kanaga int?	ترا سرد محسوس کنگ انت؟

10

10-32	Are you experiencing nausea?	del KhaRaab meh-soos kanaga int?	دل خراب محسوس ڪنگ انت؟
10-33	Are you experiencing vomiting?	taRaa shaanag peydaak int?	ترا شانگ پيداڪ انت؟
10-34	Are you experiencing diarrhea?	tahee laap Rechaga int?	تئي لاپ ريچگ انت؟
10-35	Are you experiencing loss of appetite?	to shoodeek meh-soos kanaga ey?	تو شديد محسوس ڪنگ اءِ؟
10-36	Are you experiencing headaches?	tahee saR daRd kanaga int?	تئي سر درد ڪنگ انت؟

10-32	Are you experiencing nausea?	del KhaRaab meh-soos kanaga int?	دل خراب محسوس ڪنگ انت؟
10-33	Are you experiencing vomiting?	taRaa shaanag peydaak int?	ترا شانگ پيداڪ انت؟
10-34	Are you experiencing diarrhea?	tahee laap Rechaga int?	تئي لاپ ريچگ انت؟
10-35	Are you experiencing loss of appetite?	to shoodeek meh-soos kanaga ey?	تو شديد محسوس ڪنگ اءِ؟
10-36	Are you experiencing headaches?	tahee saR daRd kanaga int?	تئي سر درد ڪنگ انت؟

10-32	Are you experiencing nausea?	del KhaRaab meh-soos kanaga int?	دل خراب محسوس ڪنگ انت؟
10-33	Are you experiencing vomiting?	taRaa shaanag peydaak int?	ترا شانگ پيداڪ انت؟
10-34	Are you experiencing diarrhea?	tahee laap Rechaga int?	تئي لاپ ريچگ انت؟
10-35	Are you experiencing loss of appetite?	to shoodeek meh-soos kanaga ey?	تو شديد محسوس ڪنگ اءِ؟
10-36	Are you experiencing headaches?	tahee saR daRd kanaga int?	تئي سر درد ڪنگ انت؟

10-32	Are you experiencing nausea?	del KhaRaab meh-soos kanaga int?	دل خراب محسوس ڪنگ انت؟
10-33	Are you experiencing vomiting?	taRaa shaanag peydaak int?	ترا شانگ پيداڪ انت؟
10-34	Are you experiencing diarrhea?	tahee laap Rechaga int?	تئي لاپ ريچگ انت؟
10-35	Are you experiencing loss of appetite?	to shoodeek meh-soos kanaga ey?	تو شديد محسوس ڪنگ اءِ؟
10-36	Are you experiencing headaches?	tahee saR daRd kanaga int?	تئي سر درد ڪنگ انت؟

10-37	Are you experiencing visual disturbances?	taRaa gendaga maslah boohage int?	ترا گندگ ء مسئلہ بوئگ انت؟
10-38	Are you experiencing numbness or tingling?	to bee has o bee taabee meh-soos kanaga ey?	تو بے حس و بے تابی محسوس کنگ اے؟
10-39	Are you experiencing bleeding by mouth or rectum?	tahee dap o nend jahaa chey Khoon daRket?	تئی دپ و نند جاہ ء چہ خون درکیت؟

10

10-37	Are you experiencing visual disturbances?	taRaa gendaga maslah boohage int?	ترا گندگ ء مسئلہ بوئگ انت؟
10-38	Are you experiencing numbness or tingling?	to bee has o bee taabee meh-soos kanaga ey?	تو بے حس و بے تابی محسوس کنگ اے؟
10-39	Are you experiencing bleeding by mouth or rectum?	tahee dap o nend jahaa chey Khoon daRket?	تئی دپ و نند جاہ ء چہ خون درکیت؟

10

10-37	Are you experiencing visual disturbances?	taRaa gendaga maslah boohage int?	ترا گندگ ء مسئلہ بوئگ انت؟
10-38	Are you experiencing numbness or tingling?	to bee has o bee taabee meh-soos kanaga ey?	تو بے حس و بے تابی محسوس کنگ اے؟
10-39	Are you experiencing bleeding by mouth or rectum?	tahee dap o nend jahaa chey Khoon daRket?	تئی دپ و نند جاہ ء چہ خون درکیت؟

10

10-37	Are you experiencing visual disturbances?	taRaa gendaga maslah boohage int?	ترا گندگ ء مسئلہ بوئگ انت؟
10-38	Are you experiencing numbness or tingling?	to bee has o bee taabee meh-soos kanaga ey?	تو بے حس و بے تابی محسوس کنگ اے؟
10-39	Are you experiencing bleeding by mouth or rectum?	tahee dap o nend jahaa chey Khoon daRket?	تئی دپ و نند جاہ ء چہ خون درکیت؟

10

PART 11: MEDICINE INTERVIEW			
11-1	Do you feel sick?	to beemaaR meh-soos kanaga ey?	تو بیمار محسوس کنگ اے؟
11-2	Did you begin to feel sick today?	maRchee to beemaaR meh-soos kanaga ey?	مرچی تو بیمار محسوس کنگ اے؟
11-3	How many days have you felt sick?	taRaa cheecho Roch int to beemaaR meh-soos kanaga ey?	ترا چینچو روچ انت تو بیمار محسوس کنگ اے؟
11-4	Is the sickness here?	beemaaRee edaa int?	بیماری ادا انت؟
11-5	Do you feel nauseated?	to shaanag meh-soos kaney?	تو شانگ محسوس کنے؟

PART 11: MEDICINE INTERVIEW			
11-1	Do you feel sick?	to beemaaR meh-soos kanaga ey?	تو بیمار محسوس کنگ اے؟
11-2	Did you begin to feel sick today?	maRchee to beemaaR meh-soos kanaga ey?	مرچی تو بیمار محسوس کنگ اے؟
11-3	How many days have you felt sick?	taRaa cheecho Roch int to beemaaR meh-soos kanaga ey?	ترا چینچو روچ انت تو بیمار محسوس کنگ اے؟
11-4	Is the sickness here?	beemaaRee edaa int?	بیماری ادا انت؟
11-5	Do you feel nauseated?	to shaanag meh-soos kaney?	تو شانگ محسوس کنے؟

PART 11: MEDICINE INTERVIEW			
11-1	Do you feel sick?	to beemaaR meh-soos kanaga ey?	تو بیمار محسوس کنگ اے؟
11-2	Did you begin to feel sick today?	maRchee to beemaaR meh-soos kanaga ey?	مرچی تو بیمار محسوس کنگ اے؟
11-3	How many days have you felt sick?	taRaa cheecho Roch int to beemaaR meh-soos kanaga ey?	ترا چینچو روچ انت تو بیمار محسوس کنگ اے؟
11-4	Is the sickness here?	beemaaRee edaa int?	بیماری ادا انت؟
11-5	Do you feel nauseated?	to shaanag meh-soos kaney?	تو شانگ محسوس کنے؟

PART 11: MEDICINE INTERVIEW			
11-1	Do you feel sick?	to beemaaR meh-soos kanaga ey?	تو بیمار محسوس کنگ اے؟
11-2	Did you begin to feel sick today?	maRchee to beemaaR meh-soos kanaga ey?	مرچی تو بیمار محسوس کنگ اے؟
11-3	How many days have you felt sick?	taRaa cheecho Roch int to beemaaR meh-soos kanaga ey?	ترا چینچو روچ انت تو بیمار محسوس کنگ اے؟
11-4	Is the sickness here?	beemaaRee edaa int?	بیماری ادا انت؟
11-5	Do you feel nauseated?	to shaanag meh-soos kaney?	تو شانگ محسوس کنے؟

11-6	Did the nausea start today?	shaanag maRchee shuRoo boota?	شانگ مرچی شروع ہوتا؟
11-7	How many days have you had the nausea?	cheecho Rooch int keh del KhaRaab int?	چینچو روچ انت کہ دل خراب انت؟
11-8	Have you been vomiting?	to shaanaga ey?	تو شانگ اے؟
11-9	Is there any blood in your vomit?	tahee shaanookey tooka Khoon maan int?	تئی شانوک توکا خون مان انت؟
11-10	Is there any black color in your vomit?	seeyaah Rang tahee shaanookey tookaa maan int?	سیاہ رنگ تئی شانوک توکا مان انت؟

11

11-6	Did the nausea start today?	shaanag maRchee shuRoo boota?	شانگ مرچی شروع ہوتا؟
11-7	How many days have you had the nausea?	cheecho Rooch int keh del KhaRaab int?	چینچو روچ انت کہ دل خراب انت؟
11-8	Have you been vomiting?	to shaanaga ey?	تو شانگ اے؟
11-9	Is there any blood in your vomit?	tahee shaanookey tooka Khoon maan int?	تئی شانوک توکا خون مان انت؟
11-10	Is there any black color in your vomit?	seeyaah Rang tahee shaanookey tookaa maan int?	سیاہ رنگ تئی شانوک توکا مان انت؟

11

11-6	Did the nausea start today?	shaanag maRchee shuRoo boota?	شانگ مرچی شروع ہوتا؟
11-7	How many days have you had the nausea?	cheecho Rooch int keh del KhaRaab int?	چینچو روچ انت کہ دل خراب انت؟
11-8	Have you been vomiting?	to shaanaga ey?	تو شانگ اے؟
11-9	Is there any blood in your vomit?	tahee shaanookey tooka Khoon maan int?	تئی شانوک توکا خون مان انت؟
11-10	Is there any black color in your vomit?	seeyaah Rang tahee shaanookey tookaa maan int?	سیاہ رنگ تئی شانوک توکا مان انت؟

11

11-6	Did the nausea start today?	shaanag maRchee shuRoo boota?	شانگ مرچی شروع ہوتا؟
11-7	How many days have you had the nausea?	cheecho Rooch int keh del KhaRaab int?	چینچو روچ انت کہ دل خراب انت؟
11-8	Have you been vomiting?	to shaanaga ey?	تو شانگ اے؟
11-9	Is there any blood in your vomit?	tahee shaanookey tooka Khoon maan int?	تئی شانوک توکا خون مان انت؟
11-10	Is there any black color in your vomit?	seeyaah Rang tahee shaanookey tookaa maan int?	سیاہ رنگ تئی شانوک توکا مان انت؟

11

11-11	Have you had any diarrhea?	tahee laap Ritkaa?	تنی لاپ ریتکا؟
11-12	How many times have you had diarrhea today?	maRchee cheecho Randeh tahee laap Retkaa?	مرچی چینچو رندہ تنی لاپ ریتکا؟
11-13	Would your diarrhea today fill this?	maRcheegee tahee laapey daR aatkagee isheeya poR kanant?	مرچیگیں تنی لاپ دراتگیں ایشی پر کننت؟
11-14	What color is the diarrhea?	laap Reytkeenaanee Rang chee bootaa?	لاپ ریتکگینانی رنگ چے ہوتا؟
11-15	Is it red?	sohoR int?	سہر انت؟
11-16	Is it yellow?	zaRd int?	زرد انت؟

11-11	Have you had any diarrhea?	tahee laap Ritkaa?	تنی لاپ ریتکا؟
11-12	How many times have you had diarrhea today?	maRchee cheecho Randeh tahee laap Retkaa?	مرچی چینچو رندہ تنی لاپ ریتکا؟
11-13	Would your diarrhea today fill this?	maRcheegee tahee laapey daR aatkagee isheeya poR kanant?	مرچیگیں تنی لاپ دراتگیں ایشی پر کننت؟
11-14	What color is the diarrhea?	laap Reytkeenaanee Rang chee bootaa?	لاپ ریتکگینانی رنگ چے ہوتا؟
11-15	Is it red?	sohoR int?	سہر انت؟
11-16	Is it yellow?	zaRd int?	زرد انت؟

11-11	Have you had any diarrhea?	tahee laap Ritkaa?	تنی لاپ ریتکا؟
11-12	How many times have you had diarrhea today?	maRchee cheecho Randeh tahee laap Retkaa?	مرچی چینچو رندہ تنی لاپ ریتکا؟
11-13	Would your diarrhea today fill this?	maRcheegee tahee laapey daR aatkagee isheeya poR kanant?	مرچیگیں تنی لاپ دراتگیں ایشی پر کننت؟
11-14	What color is the diarrhea?	laap Reytkeenaanee Rang chee bootaa?	لاپ ریتکگینانی رنگ چے ہوتا؟
11-15	Is it red?	sohoR int?	سہر انت؟
11-16	Is it yellow?	zaRd int?	زرد انت؟

11-11	Have you had any diarrhea?	tahee laap Ritkaa?	تنی لاپ ریتکا؟
11-12	How many times have you had diarrhea today?	maRchee cheecho Randeh tahee laap Retkaa?	مرچی چینچو رندہ تنی لاپ ریتکا؟
11-13	Would your diarrhea today fill this?	maRcheegee tahee laapey daR aatkagee isheeya poR kanant?	مرچیگیں تنی لاپ دراتگیں ایشی پر کننت؟
11-14	What color is the diarrhea?	laap Reytkeenaanee Rang chee bootaa?	لاپ ریتکگینانی رنگ چے ہوتا؟
11-15	Is it red?	sohoR int?	سہر انت؟
11-16	Is it yellow?	zaRd int?	زرد انت؟

11-17	Is it green?	shoonz int?	شونز انت؟
11-18	Is it black?	seeyaah int?	سیاه انت؟
11-19	When was the last time you had a bowel movement?	to aaKhRee wah-daa kadee chaRkee istimaal kutaa?	تو آخری وده کدی چرکی استعمال کتا؟
11-20	Has there been any blood in your stool?	tahee nindag jaahey saRaa Khoon gindag beet?	تئی نندگ جاه سرا خون گندگ بیت؟
11-21	Are you bleeding from your rectum?	nindag jaah cha Khoon Reechee?	نندگ جاه چه خون ریچی؟
11-22	Have your stools been black?	tahee kuRsee seeyaah bootaa?	تئی کرسی سیاه بوتآ؟

11

11-17	Is it green?	shoonz int?	شونز انت؟
11-18	Is it black?	seeyaah int?	سیاه انت؟
11-19	When was the last time you had a bowel movement?	to aaKhRee wah-daa kadee chaRkee istimaal kutaa?	تو آخری وده کدی چرکی استعمال کتا؟
11-20	Has there been any blood in your stool?	tahee nindag jaahey saRaa Khoon gindag beet?	تئی نندگ جاه سرا خون گندگ بیت؟
11-21	Are you bleeding from your rectum?	nindag jaah cha Khoon Reechee?	نندگ جاه چه خون ریچی؟
11-22	Have your stools been black?	tahee kuRsee seeyaah bootaa?	تئی کرسی سیاه بوتآ؟

11

11-17	Is it green?	shoonz int?	شونز انت؟
11-18	Is it black?	seeyaah int?	سیاه انت؟
11-19	When was the last time you had a bowel movement?	to aaKhRee wah-daa kadee chaRkee istimaal kutaa?	تو آخری وده کدی چرکی استعمال کتا؟
11-20	Has there been any blood in your stool?	tahee nindag jaahey saRaa Khoon gindag beet?	تئی نندگ جاه سرا خون گندگ بیت؟
11-21	Are you bleeding from your rectum?	nindag jaah cha Khoon Reechee?	نندگ جاه چه خون ریچی؟
11-22	Have your stools been black?	tahee kuRsee seeyaah bootaa?	تئی کرسی سیاه بوتآ؟

11

11-17	Is it green?	shoonz int?	شونز انت؟
11-18	Is it black?	seeyaah int?	سیاه انت؟
11-19	When was the last time you had a bowel movement?	to aaKhRee wah-daa kadee chaRkee istimaal kutaa?	تو آخری وده کدی چرکی استعمال کتا؟
11-20	Has there been any blood in your stool?	tahee nindag jaahey saRaa Khoon gindag beet?	تئی نندگ جاه سرا خون گندگ بیت؟
11-21	Are you bleeding from your rectum?	nindag jaah cha Khoon Reechee?	نندگ جاه چه خون ریچی؟
11-22	Have your stools been black?	tahee kuRsee seeyaah bootaa?	تئی کرسی سیاه بوتآ؟

11

11-23	Do you have fever?	taRaa tap aast int?	ترا تپ است انت؟
11-24	For how many days have you had a fever?	cheecho Rooch int to tapee ey?	چينچو روچ انت ٺو تپي اے؟
11-25	Does it burn when you urinate?	peyshaabey wah-daa suchee?	پيشاب و هده سچي؟
11-26	Does it hurt when you urinate?	peyshaabey wah-daa daRd kant?	پيشاب و هده درد کنت؟
11-27	Are you urinating more than usual?	saaReeya cheh ziyaadaa peyshaab kanaga ey?	ساري چه زياده پيشاب کنگ اے؟

11-23	Do you have fever?	taRaa tap aast int?	ترا تپ است انت؟
11-24	For how many days have you had a fever?	cheecho Rooch int to tapee ey?	چينچو روچ انت ٺو تپي اے؟
11-25	Does it burn when you urinate?	peyshaabey wah-daa suchee?	پيشاب و هده سچي؟
11-26	Does it hurt when you urinate?	peyshaabey wah-daa daRd kant?	پيشاب و هده درد کنت؟
11-27	Are you urinating more than usual?	saaReeya cheh ziyaadaa peyshaab kanaga ey?	ساري چه زياده پيشاب کنگ اے؟

11-23	Do you have fever?	taRaa tap aast int?	ترا تپ است انت؟
11-24	For how many days have you had a fever?	cheecho Rooch int to tapee ey?	چينچو روچ انت ٺو تپي اے؟
11-25	Does it burn when you urinate?	peyshaabey wah-daa suchee?	پيشاب و هده سچي؟
11-26	Does it hurt when you urinate?	peyshaabey wah-daa daRd kant?	پيشاب و هده درد کنت؟
11-27	Are you urinating more than usual?	saaReeya cheh ziyaadaa peyshaab kanaga ey?	ساري چه زياده پيشاب کنگ اے؟

11-23	Do you have fever?	taRaa tap aast int?	ترا تپ است انت؟
11-24	For how many days have you had a fever?	cheecho Rooch int to tapee ey?	چينچو روچ انت ٺو تپي اے؟
11-25	Does it burn when you urinate?	peyshaabey wah-daa suchee?	پيشاب و هده سچي؟
11-26	Does it hurt when you urinate?	peyshaabey wah-daa daRd kant?	پيشاب و هده درد کنت؟
11-27	Are you urinating more than usual?	saaReeya cheh ziyaadaa peyshaab kanaga ey?	ساري چه زياده پيشاب کنگ اے؟

11-28	Is there blood in the urine?	peyshaaba Khoon maan?	پیشاب خون مان؟
11-29	When did you eat last?	to kadee waRag waaRtaa?	تو کدی ورگ وارتا؟
11-30	Are you hungry?	to shudeek ey?	تو شدیک اے؟
11-31	Do you have worms?	tahee laapaa keRm maan?	تئی لاپ ۽ کرم مان؟
11-32	Do you have malaria?	taRaa maleReeyaa int?	ترا ملیریا انت؟
11-33	Do you have tuberculosis?	taRaa tee-bee int?	ترا ٹی بی انت؟

11

11-28	Is there blood in the urine?	peyshaaba Khoon maan?	پیشاب خون مان؟
11-29	When did you eat last?	to kadee waRag waaRtaa?	تو کدی ورگ وارتا؟
11-30	Are you hungry?	to shudeek ey?	تو شدیک اے؟
11-31	Do you have worms?	tahee laapaa keRm maan?	تئی لاپ ۽ کرم مان؟
11-32	Do you have malaria?	taRaa maleReeyaa int?	ترا ملیریا انت؟
11-33	Do you have tuberculosis?	taRaa tee-bee int?	ترا ٹی بی انت؟

11

11-28	Is there blood in the urine?	peyshaaba Khoon maan?	پیشاب خون مان؟
11-29	When did you eat last?	to kadee waRag waaRtaa?	تو کدی ورگ وارتا؟
11-30	Are you hungry?	to shudeek ey?	تو شدیک اے؟
11-31	Do you have worms?	tahee laapaa keRm maan?	تئی لاپ ۽ کرم مان؟
11-32	Do you have malaria?	taRaa maleReeyaa int?	ترا ملیریا انت؟
11-33	Do you have tuberculosis?	taRaa tee-bee int?	ترا ٹی بی انت؟

11

11-28	Is there blood in the urine?	peyshaaba Khoon maan?	پیشاب خون مان؟
11-29	When did you eat last?	to kadee waRag waaRtaa?	تو کدی ورگ وارتا؟
11-30	Are you hungry?	to shudeek ey?	تو شدیک اے؟
11-31	Do you have worms?	tahee laapaa keRm maan?	تئی لاپ ۽ کرم مان؟
11-32	Do you have malaria?	taRaa maleReeyaa int?	ترا ملیریا انت؟
11-33	Do you have tuberculosis?	taRaa tee-bee int?	ترا ٹی بی انت؟

11

11-34	Do you know what I mean by the term HIV?	to zaaney eych-aay-vee chee ey?	تو زانیں ایچ آئی وی چی اے؟
11-35	Do you know what I mean by the term AIDS?	to zaaney eydz chee ey?	تو زانیں ایڈز چی اے؟
11-36	Are you infected with the HIV virus?	taRaa eych-aay-vee ey maRz aast int?	ترا ایچ آئی وی اے مرض است انت؟
11-37	Do you have AIDS?	taRaa eydz aast int?	ترا ایڈز است انت؟
11-38	You need a blood test for the HIV virus.	taRaa eych-aay-vee ey waastaa Khoon test kanag looteet	ترا ایچ آئی وی اے واسنا خون ٹسٹ کنگ لوٹی

11-34	Do you know what I mean by the term HIV?	to zaaney eych-aay-vee chee ey?	تو زانیں ایچ آئی وی چی اے؟
11-35	Do you know what I mean by the term AIDS?	to zaaney eydz chee ey?	تو زانیں ایڈز چی اے؟
11-36	Are you infected with the HIV virus?	taRaa eych-aay-vee ey maRz aast int?	ترا ایچ آئی وی اے مرض است انت؟
11-37	Do you have AIDS?	taRaa eydz aast int?	ترا ایڈز است انت؟
11-38	You need a blood test for the HIV virus.	taRaa eych-aay-vee ey waastaa Khoon test kanag looteet	ترا ایچ آئی وی اے واسنا خون ٹسٹ کنگ لوٹی

11-34	Do you know what I mean by the term HIV?	to zaaney eych-aay-vee chee ey?	تو زانیں ایچ آئی وی چی اے؟
11-35	Do you know what I mean by the term AIDS?	to zaaney eydz chee ey?	تو زانیں ایڈز چی اے؟
11-36	Are you infected with the HIV virus?	taRaa eych-aay-vee ey maRz aast int?	ترا ایچ آئی وی اے مرض است انت؟
11-37	Do you have AIDS?	taRaa eydz aast int?	ترا ایڈز است انت؟
11-38	You need a blood test for the HIV virus.	taRaa eych-aay-vee ey waastaa Khoon test kanag looteet	ترا ایچ آئی وی اے واسنا خون ٹسٹ کنگ لوٹی

11-34	Do you know what I mean by the term HIV?	to zaaney eych-aay-vee chee ey?	تو زانیں ایچ آئی وی چی اے؟
11-35	Do you know what I mean by the term AIDS?	to zaaney eydz chee ey?	تو زانیں ایڈز چی اے؟
11-36	Are you infected with the HIV virus?	taRaa eych-aay-vee ey maRz aast int?	ترا ایچ آئی وی اے مرض است انت؟
11-37	Do you have AIDS?	taRaa eydz aast int?	ترا ایڈز است انت؟
11-38	You need a blood test for the HIV virus.	taRaa eych-aay-vee ey waastaa Khoon test kanag looteet	ترا ایچ آئی وی اے واسنا خون ٹسٹ کنگ لوٹی

PART 12: ORTHOPEDIC			
12-1	Do you have pain in this joint I'm touching?	tahee ee jooRa man dast janaga aawo daRd kant?	تنی ایے جوڈ من دست جنگ اوں درد کنت؟
12-2	Do you have pain in any other joint?	tahee degey joR daRd kant?	تنی دگہ جوڈ درد کنت؟
12-3	Which joint hurts the most?	kojaam joR geyshteR daRd kant?	کجام جوڈ گیشتر درد کنت؟
12-4	Do you have pain in this muscle I'm touching?	ee gooshta keh man dast janaga aawo daRd kant?	ایے گوشت کہ من دست جنگ اوں درد کنت؟
12-5	Do you have pain in any other muscle?	degey goosht daRd kanaga ye?	دگہ گوشت درد کنگ اے؟

12

PART 12: ORTHOPEDIC			
12-1	Do you have pain in this joint I'm touching?	tahee ee jooRa man dast janaga aawo daRd kant?	تنی ایے جوڈ من دست جنگ اوں درد کنت؟
12-2	Do you have pain in any other joint?	tahee degey joR daRd kant?	تنی دگہ جوڈ درد کنت؟
12-3	Which joint hurts the most?	kojaam joR geyshteR daRd kant?	کجام جوڈ گیشتر درد کنت؟
12-4	Do you have pain in this muscle I'm touching?	ee gooshta keh man dast janaga aawo daRd kant?	ایے گوشت کہ من دست جنگ اوں درد کنت؟
12-5	Do you have pain in any other muscle?	degey goosht daRd kanaga ye?	دگہ گوشت درد کنگ اے؟

12

PART 12: ORTHOPEDIC			
12-1	Do you have pain in this joint I'm touching?	tahee ee jooRa man dast janaga aawo daRd kant?	تنی ایے جوڈ من دست جنگ اوں درد کنت؟
12-2	Do you have pain in any other joint?	tahee degey joR daRd kant?	تنی دگہ جوڈ درد کنت؟
12-3	Which joint hurts the most?	kojaam joR geyshteR daRd kant?	کجام جوڈ گیشتر درد کنت؟
12-4	Do you have pain in this muscle I'm touching?	ee gooshta keh man dast janaga aawo daRd kant?	ایے گوشت کہ من دست جنگ اوں درد کنت؟
12-5	Do you have pain in any other muscle?	degey goosht daRd kanaga ye?	دگہ گوشت درد کنگ اے؟

12

PART 12: ORTHOPEDIC			
12-1	Do you have pain in this joint I'm touching?	tahee ee jooRa man dast janaga aawo daRd kant?	تنی ایے جوڈ من دست جنگ اوں درد کنت؟
12-2	Do you have pain in any other joint?	tahee degey joR daRd kant?	تنی دگہ جوڈ درد کنت؟
12-3	Which joint hurts the most?	kojaam joR geyshteR daRd kant?	کجام جوڈ گیشتر درد کنت؟
12-4	Do you have pain in this muscle I'm touching?	ee gooshta keh man dast janaga aawo daRd kant?	ایے گوشت کہ من دست جنگ اوں درد کنت؟
12-5	Do you have pain in any other muscle?	degey goosht daRd kanaga ye?	دگہ گوشت درد کنگ اے؟

12

12-6	Where is the muscle pain?	goosht kujaa daRdaa int?	گوشت کجا درد انت؟
12-7	Is this muscle cramping?	ee goosht waab int?	اے گوشت واب انت؟
12-8	Have you ever had any broken bones?	tahee ech had ijbaR naa pRoshtaa?	تنی اچ ہڈ ہچبر نا پرہشتا؟
12-9	What bones have you broken?	kojaam had pRoshtaa?	کجام ہڈ پرہشتا؟
12-10	Does it hurt when I do this?	daRd kant wah-dey man chosh kanee?	درد کنت وهدے من چش کنی؟
12-11	Do this.	ee waR kan	اے وڈ کن

12-6	Where is the muscle pain?	goosht kujaa daRdaa int?	گوشت کجا درد انت؟
12-7	Is this muscle cramping?	ee goosht waab int?	اے گوشت واب انت؟
12-8	Have you ever had any broken bones?	tahee ech had ijbaR naa pRoshtaa?	تنی اچ ہڈ ہچبر نا پرہشتا؟
12-9	What bones have you broken?	kojaam had pRoshtaa?	کجام ہڈ پرہشتا؟
12-10	Does it hurt when I do this?	daRd kant wah-dey man chosh kanee?	درد کنت وهدے من چش کنی؟
12-11	Do this.	ee waR kan	اے وڈ کن

12-6	Where is the muscle pain?	goosht kujaa daRdaa int?	گوشت کجا درد انت؟
12-7	Is this muscle cramping?	ee goosht waab int?	اے گوشت واب انت؟
12-8	Have you ever had any broken bones?	tahee ech had ijbaR naa pRoshtaa?	تنی اچ ہڈ ہچبر نا پرہشتا؟
12-9	What bones have you broken?	kojaam had pRoshtaa?	کجام ہڈ پرہشتا؟
12-10	Does it hurt when I do this?	daRd kant wah-dey man chosh kanee?	درد کنت وهدے من چش کنی؟
12-11	Do this.	ee waR kan	اے وڈ کن

12-6	Where is the muscle pain?	goosht kujaa daRdaa int?	گوشت کجا درد انت؟
12-7	Is this muscle cramping?	ee goosht waab int?	اے گوشت واب انت؟
12-8	Have you ever had any broken bones?	tahee ech had ijbaR naa pRoshtaa?	تنی اچ ہڈ ہچبر نا پرہشتا؟
12-9	What bones have you broken?	kojaam had pRoshtaa?	کجام ہڈ پرہشتا؟
12-10	Does it hurt when I do this?	daRd kant wah-dey man chosh kanee?	درد کنت وهدے من چش کنی؟
12-11	Do this.	ee waR kan	اے وڈ کن

12-12	You need an X-ray of your bone.	taRaa watee hadey eksaRa kanagey zaRooRat int	ترا وتی ہڈے ایکسرے کنگ ضرورت انت
12-13	I will examine the X-ray and tell you what I see.	man eksRey chaaRee oo haR chiz gindee taRaa gooshee	من ایکسرے جاری و ہر چیز گندی ترا گشی
12-14	The bone is broken here.	had edaa pRoshtaa	ہڈ ادا پرشتا
12-15	The bone is not broken here.	had edaa naa pRoshtaa	ہڈ ادا نا پروشتا
12-16	You need a cast to help the bone heal.	daRdey wash boo- aagey waastaa taRaa dast kaaleba kanagey zaRooRat int	درد ے وش بوئگ واستا ترا دست قالب کنگ ضرورت انت

12

12-12	You need an X-ray of your bone.	taRaa watee hadey eksaRa kanagey zaRooRat int	ترا وتی ہڈے ایکسرے کنگ ضرورت انت
12-13	I will examine the X-ray and tell you what I see.	man eksRey chaaRee oo haR chiz gindee taRaa gooshee	من ایکسرے جاری و ہر چیز گندی ترا گشی
12-14	The bone is broken here.	had edaa pRoshtaa	ہڈ ادا پرشتا
12-15	The bone is not broken here.	had edaa naa pRoshtaa	ہڈ ادا نا پروشتا
12-16	You need a cast to help the bone heal.	daRdey wash boo- aagey waastaa taRaa dast kaaleba kanagey zaRooRat int	درد ے وش بوئگ واستا ترا دست قالب کنگ ضرورت انت

12

12-12	You need an X-ray of your bone.	taRaa watee hadey eksaRa kanagey zaRooRat int	ترا وتی ہڈے ایکسرے کنگ ضرورت انت
12-13	I will examine the X-ray and tell you what I see.	man eksRey chaaRee oo haR chiz gindee taRaa gooshee	من ایکسرے جاری و ہر چیز گندی ترا گشی
12-14	The bone is broken here.	had edaa pRoshtaa	ہڈ ادا پرشتا
12-15	The bone is not broken here.	had edaa naa pRoshtaa	ہڈ ادا نا پروشتا
12-16	You need a cast to help the bone heal.	daRdey wash boo- aagey waastaa taRaa dast kaaleba kanagey zaRooRat int	درد ے وش بوئگ واستا ترا دست قالب کنگ ضرورت انت

12

12-12	You need an X-ray of your bone.	taRaa watee hadey eksaRa kanagey zaRooRat int	ترا وتی ہڈے ایکسرے کنگ ضرورت انت
12-13	I will examine the X-ray and tell you what I see.	man eksRey chaaRee oo haR chiz gindee taRaa gooshee	من ایکسرے جاری و ہر چیز گندی ترا گشی
12-14	The bone is broken here.	had edaa pRoshtaa	ہڈ ادا پرشتا
12-15	The bone is not broken here.	had edaa naa pRoshtaa	ہڈ ادا نا پروشتا
12-16	You need a cast to help the bone heal.	daRdey wash boo- aagey waastaa taRaa dast kaaleba kanagey zaRooRat int	درد ے وش بوئگ واستا ترا دست قالب کنگ ضرورت انت

12

12-17	Do not remove the cast.	kaalebaa dooR makan	قالب ء دور مكن
12-18	Do not get the cast wet.	kaalebaa taR boo-aagaa meyl	قالب ء تر بوئگا ميل
12-19	You need a splint to help the injury heal.	taRaa zaKhmey wash boohagey waastaa daaRey zaRooRat int	ترا زخمے وش بوئگ واستا دارے ضرورت انت
12-20	You may take the splint off to clean yourself.	saap kanagey waastaa to daaRa dooR kot kaney	صاف كنگ واستا تو دارا دور كت كے
12-21	The splint must be replaced after you have cleaned yourself.	sapahiya cheh baad dastey daaR badal kanagey int	صفائی چہ بعد دست دار مان بدل كنگی انت

12-17	Do not remove the cast.	kaalebaa dooR makan	قالب ء دور مكن
12-18	Do not get the cast wet.	kaalebaa taR boo-aagaa meyl	قالب ء تر بوئگا ميل
12-19	You need a splint to help the injury heal.	taRaa zaKhmey wash boohagey waastaa daaRey zaRooRat int	ترا زخمے وش بوئگ واستا دارے ضرورت انت
12-20	You may take the splint off to clean yourself.	saap kanagey waastaa to daaRa dooR kot kaney	صاف كنگ واستا تو دارا دور كت كے
12-21	The splint must be replaced after you have cleaned yourself.	sapahiya cheh baad dastey daaR badal kanagey int	صفائی چہ بعد دست دار مان بدل كنگی انت

12-17	Do not remove the cast.	kaalebaa dooR makan	قالب ء دور مكن
12-18	Do not get the cast wet.	kaalebaa taR boo-aagaa meyl	قالب ء تر بوئگا ميل
12-19	You need a splint to help the injury heal.	taRaa zaKhmey wash boohagey waastaa daaRey zaRooRat int	ترا زخمے وش بوئگ واستا دارے ضرورت انت
12-20	You may take the splint off to clean yourself.	saap kanagey waastaa to daaRa dooR kot kaney	صاف كنگ واستا تو دارا دور كت كے
12-21	The splint must be replaced after you have cleaned yourself.	sapahiya cheh baad dastey daaR badal kanagey int	صفائی چہ بعد دست دار مان بدل كنگی انت

12-17	Do not remove the cast.	kaalebaa dooR makan	قالب ء دور مكن
12-18	Do not get the cast wet.	kaalebaa taR boo-aagaa meyl	قالب ء تر بوئگا ميل
12-19	You need a splint to help the injury heal.	taRaa zaKhmey wash boohagey waastaa daaRey zaRooRat int	ترا زخمے وش بوئگ واستا دارے ضرورت انت
12-20	You may take the splint off to clean yourself.	saap kanagey waastaa to daaRa dooR kot kaney	صاف كنگ واستا تو دارا دور كت كے
12-21	The splint must be replaced after you have cleaned yourself.	sapahiya cheh baad dastey daaR badal kanagey int	صفائی چہ بعد دست دار مان بدل كنگی انت

12-22	You need a metal plate and screws to help the healing of your bone.	maaRaa tahee hadey wash kanagey wastaa yek haasinee lootee	مارا نئی ہڈے وش کنگ واسنا یک آسنے لوٹی
12-23	We need to take you to the operating room to perform an operation on you.	maaRaa taRaa aapReyshin teytRa baRagee o aapReyshin kanagee int	مارا ترا آپریشن تھیٹر برگی و آپریشن کنگی انت

12

12-22	You need a metal plate and screws to help the healing of your bone.	maaRaa tahee hadey wash kanagey wastaa yek haasinee lootee	مارا نئی ہڈے وش کنگ واسنا یک آسنے لوٹی
12-23	We need to take you to the operating room to perform an operation on you.	maaRaa taRaa aapReyshin teytRa baRagee o aapReyshin kanagee int	مارا ترا آپریشن تھیٹر برگی و آپریشن کنگی انت

12

12-22	You need a metal plate and screws to help the healing of your bone.	maaRaa tahee hadey wash kanagey wastaa yek haasinee lootee	مارا نئی ہڈے وش کنگ واسنا یک آسنے لوٹی
12-23	We need to take you to the operating room to perform an operation on you.	maaRaa taRaa aapReyshin teytRa baRagee o aapReyshin kanagee int	مارا ترا آپریشن تھیٹر برگی و آپریشن کنگی انت

12

12-22	You need a metal plate and screws to help the healing of your bone.	maaRaa tahee hadey wash kanagey wastaa yek haasinee lootee	مارا نئی ہڈے وش کنگ واسنا یک آسنے لوٹی
12-23	We need to take you to the operating room to perform an operation on you.	maaRaa taRaa aapReyshin teytRa baRagee o aapReyshin kanagee int	مارا ترا آپریشن تھیٹر برگی و آپریشن کنگی انت

12

PART 13: OBSTETRICS AND GYNECOLOGY			
13-1	Do you have an intrauterine device (birth control device)?	tahee keRah mansooba bandee goolee aast int?	تئی کره منصوبه بندی گولی است انت؟
13-2	Have you had missed periods of menstruation recently?	to anoogaa maahawaaRee ot kotaa?	تو انوگان ماهواری اٹ کتا؟
13-3	Do you use pills for birth control?	to chok bandeeye waastaa goolee waRagaa ye?	تو چک بند ی واستا گولی ورگ اے؟
13-4	Are you pregnant?	tahee laap poR int?	تئی لاپ پر انت؟

PART 13: OBSTETRICS AND GYNECOLOGY			
13-1	Do you have an intrauterine device (birth control device)?	tahee keRah mansooba bandee goolee aast int?	تئی کره منصوبه بندی گولی است انت؟
13-2	Have you had missed periods of menstruation recently?	to anoogaa maahawaaRee ot kotaa?	تو انوگان ماهواری اٹ کتا؟
13-3	Do you use pills for birth control?	to chok bandeeye waastaa goolee waRagaa ye?	تو چک بند ی واستا گولی ورگ اے؟
13-4	Are you pregnant?	tahee laap poR int?	تئی لاپ پر انت؟

PART 13: OBSTETRICS AND GYNECOLOGY			
13-1	Do you have an intrauterine device (birth control device)?	tahee keRah mansooba bandee goolee aast int?	تئی کره منصوبه بندی گولی است انت؟
13-2	Have you had missed periods of menstruation recently?	to anoogaa maahawaaRee ot kotaa?	تو انوگان ماهواری اٹ کتا؟
13-3	Do you use pills for birth control?	to chok bandeeye waastaa goolee waRagaa ye?	تو چک بند ی واستا گولی ورگ اے؟
13-4	Are you pregnant?	tahee laap poR int?	تئی لاپ پر انت؟

PART 13: OBSTETRICS AND GYNECOLOGY			
13-1	Do you have an intrauterine device (birth control device)?	tahee keRah mansooba bandee goolee aast int?	تئی کره منصوبه بندی گولی است انت؟
13-2	Have you had missed periods of menstruation recently?	to anoogaa maahawaaRee ot kotaa?	تو انوگان ماهواری اٹ کتا؟
13-3	Do you use pills for birth control?	to chok bandeeye waastaa goolee waRagaa ye?	تو چک بند ی واستا گولی ورگ اے؟
13-4	Are you pregnant?	tahee laap poR int?	تئی لاپ پر انت؟

13-5	Could you be pregnant?	taRaa chok boot kant?	ترا چک بوت کنت؟
13-6	When was your last period?	tahee aaKhiRee maahawaaRee kadee bootaa?	تئی آخری ماہواری کدی ہوتا؟
13-7	How many pregnancies have you had?	tahee cheecho Randaa laap poR boota?	تئی چینچو رندہ لاپ پر ہوتا؟
13-8	Are you having any vaginal discharge?	tahee galaapa chey aap pedaak int?	تئی غلاف چه آب پیداک انت؟
13-9	Are you having vaginal bleeding?	tahee galaapa chey Khoon daRaahaga int?	تئی غلاف چه خون درانگ انت؟

13

13-5	Could you be pregnant?	taRaa chok boot kant?	ترا چک بوت کنت؟
13-6	When was your last period?	tahee aaKhiRee maahawaaRee kadee bootaa?	تئی آخری ماہواری کدی ہوتا؟
13-7	How many pregnancies have you had?	tahee cheecho Randaa laap poR boota?	تئی چینچو رندہ لاپ پر ہوتا؟
13-8	Are you having any vaginal discharge?	tahee galaapa chey aap pedaak int?	تئی غلاف چه آب پیداک انت؟
13-9	Are you having vaginal bleeding?	tahee galaapa chey Khoon daRaahaga int?	تئی غلاف چه خون درانگ انت؟

13

13-5	Could you be pregnant?	taRaa chok boot kant?	ترا چک بوت کنت؟
13-6	When was your last period?	tahee aaKhiRee maahawaaRee kadee bootaa?	تئی آخری ماہواری کدی ہوتا؟
13-7	How many pregnancies have you had?	tahee cheecho Randaa laap poR boota?	تئی چینچو رندہ لاپ پر ہوتا؟
13-8	Are you having any vaginal discharge?	tahee galaapa chey aap pedaak int?	تئی غلاف چه آب پیداک انت؟
13-9	Are you having vaginal bleeding?	tahee galaapa chey Khoon daRaahaga int?	تئی غلاف چه خون درانگ انت؟

13

13-5	Could you be pregnant?	taRaa chok boot kant?	ترا چک بوت کنت؟
13-6	When was your last period?	tahee aaKhiRee maahawaaRee kadee bootaa?	تئی آخری ماہواری کدی ہوتا؟
13-7	How many pregnancies have you had?	tahee cheecho Randaa laap poR boota?	تئی چینچو رندہ لاپ پر ہوتا؟
13-8	Are you having any vaginal discharge?	tahee galaapa chey aap pedaak int?	تئی غلاف چه آب پیداک انت؟
13-9	Are you having vaginal bleeding?	tahee galaapa chey Khoon daRaahaga int?	تئی غلاف چه خون درانگ انت؟

13

13-10	How long have you had vaginal bleeding?	cheecho deyR int galaapa chey Khoon daRahagaa int?	چینچو دیر انت غلاف چه خون درآنگ انت؟
13-11	Does the vaginal bleeding come and go?	galaapa cheh Khoon keyt o Rot?	غلاف چه خون کیت و روت؟
13-12	Is the vaginal bleeding constant?	galaapa chey Khoon Recheg daahimee int?	غلاف چه خون ریچگ دائمی انت؟
13-13	Do you feel dizzy?	to waabeyn meh-soos kaney?	تو وایین محسوس کنے؟
13-14	How many months have you been pregnant?	laapey choka cheecho maah int?	لاپے چک چینچو ماہ انت؟

13-10	How long have you had vaginal bleeding?	cheecho deyR int galaapa chey Khoon daRahagaa int?	چینچو دیر انت غلاف چه خون درآنگ انت؟
13-11	Does the vaginal bleeding come and go?	galaapa cheh Khoon keyt o Rot?	غلاف چه خون کیت و روت؟
13-12	Is the vaginal bleeding constant?	galaapa chey Khoon Recheg daahimee int?	غلاف چه خون ریچگ دائمی انت؟
13-13	Do you feel dizzy?	to waabeyn meh-soos kaney?	تو وایین محسوس کنے؟
13-14	How many months have you been pregnant?	laapey choka cheecho maah int?	لاپے چک چینچو ماہ انت؟

13-10	How long have you had vaginal bleeding?	cheecho deyR int galaapa chey Khoon daRahagaa int?	چینچو دیر انت غلاف چه خون درآنگ انت؟
13-11	Does the vaginal bleeding come and go?	galaapa cheh Khoon keyt o Rot?	غلاف چه خون کیت و روت؟
13-12	Is the vaginal bleeding constant?	galaapa chey Khoon Recheg daahimee int?	غلاف چه خون ریچگ دائمی انت؟
13-13	Do you feel dizzy?	to waabeyn meh-soos kaney?	تو وایین محسوس کنے؟
13-14	How many months have you been pregnant?	laapey choka cheecho maah int?	لاپے چک چینچو ماہ انت؟

13-10	How long have you had vaginal bleeding?	cheecho deyR int galaapa chey Khoon daRahagaa int?	چینچو دیر انت غلاف چه خون درآنگ انت؟
13-11	Does the vaginal bleeding come and go?	galaapa cheh Khoon keyt o Rot?	غلاف چه خون کیت و روت؟
13-12	Is the vaginal bleeding constant?	galaapa chey Khoon Recheg daahimee int?	غلاف چه خون ریچگ دائمی انت؟
13-13	Do you feel dizzy?	to waabeyn meh-soos kaney?	تو وایین محسوس کنے؟
13-14	How many months have you been pregnant?	laapey choka cheecho maah int?	لاپے چک چینچو ماہ انت؟

13-15	How many children do you have?	taRaa cheecho chok aast?	ترا چينچو چڪ است؟
13-16	Have you been raped?	tahee saRaa jinsee ziyaadatee bootaa?	تئي سرا جنسي زيادتي بوٽا؟
13-17	We need to examine you carefully.	maaRaa taRaa shaRee saRaa chaaRgee int	مارا ترا شري سرا چارگي انت
13-18	We will protect your privacy as much as we can.	ee gapa maa gooto kanaga int, maa poosheedah daaRey	اے گپ ما گون تو ڪنگا انت، ما پوشيده داريں
13-19	Does this hurt?	ee toRaga int?	اے تورگ انت؟
13-20	Do not push yet.	an-noo zoR majan	انوں زور مچن

13

13-15	How many children do you have?	taRaa cheecho chok aast?	ترا چينچو چڪ است؟
13-16	Have you been raped?	tahee saRaa jinsee ziyaadatee bootaa?	تئي سرا جنسي زيادتي بوٽا؟
13-17	We need to examine you carefully.	maaRaa taRaa shaRee saRaa chaaRgee int	مارا ترا شري سرا چارگي انت
13-18	We will protect your privacy as much as we can.	ee gapa maa gooto kanaga int, maa poosheedah daaRey	اے گپ ما گون تو ڪنگا انت، ما پوشيده داريں
13-19	Does this hurt?	ee toRaga int?	اے تورگ انت؟
13-20	Do not push yet.	an-noo zoR majan	انوں زور مچن

13

13-15	How many children do you have?	taRaa cheecho chok aast?	ترا چينچو چڪ است؟
13-16	Have you been raped?	tahee saRaa jinsee ziyaadatee bootaa?	تئي سرا جنسي زيادتي بوٽا؟
13-17	We need to examine you carefully.	maaRaa taRaa shaRee saRaa chaaRgee int	مارا ترا شري سرا چارگي انت
13-18	We will protect your privacy as much as we can.	ee gapa maa gooto kanaga int, maa poosheedah daaRey	اے گپ ما گون تو ڪنگا انت، ما پوشيده داريں
13-19	Does this hurt?	ee toRaga int?	اے تورگ انت؟
13-20	Do not push yet.	an-noo zoR majan	انوں زور مچن

13

13-15	How many children do you have?	taRaa cheecho chok aast?	ترا چينچو چڪ است؟
13-16	Have you been raped?	tahee saRaa jinsee ziyaadatee bootaa?	تئي سرا جنسي زيادتي بوٽا؟
13-17	We need to examine you carefully.	maaRaa taRaa shaRee saRaa chaaRgee int	مارا ترا شري سرا چارگي انت
13-18	We will protect your privacy as much as we can.	ee gapa maa gooto kanaga int, maa poosheedah daaRey	اے گپ ما گون تو ڪنگا انت، ما پوشيده داريں
13-19	Does this hurt?	ee toRaga int?	اے تورگ انت؟
13-20	Do not push yet.	an-noo zoR majan	انوں زور مچن

13

13-21	Push now.	noo zoR jan	نوں زور جن
13-22	Push now as hard as you can.	hamicho zoR jat kaney bejan	ہمنچوں زور جت کنے بجن
13-23	The baby is here.	nonok eesh int	ننوک ایش انت
13-24	It is a boy.	bachak ey	بچک اے
13-25	It is a girl.	jenek ey	جنک اے
13-26	The baby looks healthy.	nonok sehat yaab int	ننوک صحت یاب انت
13-27	We will take good care of the baby.	maa nonokey Khayaal daaRee kaney	ما ننوکے خیال داری کنے

13-21	Push now.	noo zoR jan	نوں زور جن
13-22	Push now as hard as you can.	hamicho zoR jat kaney bejan	ہمنچوں زور جت کنے بجن
13-23	The baby is here.	nonok eesh int	ننوک ایش انت
13-24	It is a boy.	bachak ey	بچک اے
13-25	It is a girl.	jenek ey	جنک اے
13-26	The baby looks healthy.	nonok sehat yaab int	ننوک صحت یاب انت
13-27	We will take good care of the baby.	maa nonokey Khayaal daaRee kaney	ما ننوکے خیال داری کنے

13-21	Push now.	noo zoR jan	نوں زور جن
13-22	Push now as hard as you can.	hamicho zoR jat kaney bejan	ہمنچوں زور جت کنے بجن
13-23	The baby is here.	nonok eesh int	ننوک ایش انت
13-24	It is a boy.	bachak ey	بچک اے
13-25	It is a girl.	jenek ey	جنک اے
13-26	The baby looks healthy.	nonok sehat yaab int	ننوک صحت یاب انت
13-27	We will take good care of the baby.	maa nonokey Khayaal daaRee kaney	ما ننوکے خیال داری کنے

13-21	Push now.	noo zoR jan	نوں زور جن
13-22	Push now as hard as you can.	hamicho zoR jat kaney bejan	ہمنچوں زور جت کنے بجن
13-23	The baby is here.	nonok eesh int	ننوک ایش انت
13-24	It is a boy.	bachak ey	بچک اے
13-25	It is a girl.	jenek ey	جنک اے
13-26	The baby looks healthy.	nonok sehat yaab int	ننوک صحت یاب انت
13-27	We will take good care of the baby.	maa nonokey Khayaal daaRee kaney	ما ننوکے خیال داری کنے

PART 14: PEDIATRICS			
14-1	Your child is sick.	tahee chok beemaaR int	نتی چک بیمار انت
14-2	Your child is hurt.	tahee chokaa takleep Rasetaa	نتی چکء تکلیف رستا
14-3	We need to care for your child.	maaRaa tahee chokey Khayaal daaRee kanagey int	مارا نتی چک خیال داری کنگی انت
14-4	You need to let us keep your child here.	tahee chokaa mey keRaa daaRagey zaRooRat int	نتی چک ء مے کرہ دارگے ضرورت انت
14-5	You may stay with your child.	to watee chokey gomaa daasht kaney	تو وتی چک گوما داشت کنے

14

PART 14: PEDIATRICS			
14-1	Your child is sick.	tahee chok beemaaR int	نتی چک بیمار انت
14-2	Your child is hurt.	tahee chokaa takleep Rasetaa	نتی چکء تکلیف رستا
14-3	We need to care for your child.	maaRaa tahee chokey Khayaal daaRee kanagey int	مارا نتی چک خیال داری کنگی انت
14-4	You need to let us keep your child here.	tahee chokaa mey keRaa daaRagey zaRooRat int	نتی چک ء مے کرہ دارگے ضرورت انت
14-5	You may stay with your child.	to watee chokey gomaa daasht kaney	تو وتی چک گوما داشت کنے

14

PART 14: PEDIATRICS			
14-1	Your child is sick.	tahee chok beemaaR int	نتی چک بیمار انت
14-2	Your child is hurt.	tahee chokaa takleep Rasetaa	نتی چکء تکلیف رستا
14-3	We need to care for your child.	maaRaa tahee chokey Khayaal daaRee kanagey int	مارا نتی چک خیال داری کنگی انت
14-4	You need to let us keep your child here.	tahee chokaa mey keRaa daaRagey zaRooRat int	نتی چک ء مے کرہ دارگے ضرورت انت
14-5	You may stay with your child.	to watee chokey gomaa daasht kaney	تو وتی چک گوما داشت کنے

14

PART 14: PEDIATRICS			
14-1	Your child is sick.	tahee chok beemaaR int	نتی چک بیمار انت
14-2	Your child is hurt.	tahee chokaa takleep Rasetaa	نتی چکء تکلیف رستا
14-3	We need to care for your child.	maaRaa tahee chokey Khayaal daaRee kanagey int	مارا نتی چک خیال داری کنگی انت
14-4	You need to let us keep your child here.	tahee chokaa mey keRaa daaRagey zaRooRat int	نتی چک ء مے کرہ دارگے ضرورت انت
14-5	You may stay with your child.	to watee chokey gomaa daasht kaney	تو وتی چک گوما داشت کنے

14

14-6	Let us examine your child in private.	bel maa tahee chuka tanahaa chaaRee	بل ما تی چک تنہا چاریں
14-7	Your child will get better soon.	tahee chok jaldee wash beet	تنی چک جلدی وش بیت
14-8	This medicine will help your child.	dawaahee tahee chokaa wash kant	دوائی تنی چکء وش کنت
14-9	Did your child eat today?	maRchee tahee chokaa waRag waaRtaa?	مرچی تنی چک ء ورگ وارتا؟
14-10	Did your child eat yesterday?	zee tahee chokaa waRag waaRtaa?	زی تنی چک ء ورگ وارتا؟
14-11	Has your child passed urine today?	maRchee tahee chokaa peyshaab kotaa?	مرچی تنی چک ء پیشاب کتا؟

14-6	Let us examine your child in private.	bel maa tahee chuka tanahaa chaaRee	بل ما تی چک تنہا چاریں
14-7	Your child will get better soon.	tahee chok jaldee wash beet	تنی چک جلدی وش بیت
14-8	This medicine will help your child.	dawaahee tahee chokaa wash kant	دوائی تنی چکء وش کنت
14-9	Did your child eat today?	maRchee tahee chokaa waRag waaRtaa?	مرچی تنی چک ء ورگ وارتا؟
14-10	Did your child eat yesterday?	zee tahee chokaa waRag waaRtaa?	زی تنی چک ء ورگ وارتا؟
14-11	Has your child passed urine today?	maRchee tahee chokaa peyshaab kotaa?	مرچی تنی چک ء پیشاب کتا؟

14-6	Let us examine your child in private.	bel maa tahee chuka tanahaa chaaRee	بل ما تی چک تنہا چاریں
14-7	Your child will get better soon.	tahee chok jaldee wash beet	تنی چک جلدی وش بیت
14-8	This medicine will help your child.	dawaahee tahee chokaa wash kant	دوائی تنی چکء وش کنت
14-9	Did your child eat today?	maRchee tahee chokaa waRag waaRtaa?	مرچی تنی چک ء ورگ وارتا؟
14-10	Did your child eat yesterday?	zee tahee chokaa waRag waaRtaa?	زی تنی چک ء ورگ وارتا؟
14-11	Has your child passed urine today?	maRchee tahee chokaa peyshaab kotaa?	مرچی تنی چک ء پیشاب کتا؟

14-6	Let us examine your child in private.	bel maa tahee chuka tanahaa chaaRee	بل ما تی چک تنہا چاریں
14-7	Your child will get better soon.	tahee chok jaldee wash beet	تنی چک جلدی وش بیت
14-8	This medicine will help your child.	dawaahee tahee chokaa wash kant	دوائی تنی چکء وش کنت
14-9	Did your child eat today?	maRchee tahee chokaa waRag waaRtaa?	مرچی تنی چک ء ورگ وارتا؟
14-10	Did your child eat yesterday?	zee tahee chokaa waRag waaRtaa?	زی تنی چک ء ورگ وارتا؟
14-11	Has your child passed urine today?	maRchee tahee chokaa peyshaab kotaa?	مرچی تنی چک ء پیشاب کتا؟

14-12	Has your child passed any stool today?	maRchee tahee chokaa paseel istimaal kotaa?	مرچی تئی چک ء پسیل استعمال کتا؟
14-13	Did your child pass any stool yesterday?	tahee chokaa zee goo kotaa?	تئی چک ء زی گو کتا؟
14-14	Has your child had any diarrhea?	tahee chokey laap Retkaa?	تئی چکے لاپ ریتکا؟
14-15	Has your child been vomiting?	tahee chok shaanaga int?	تئی چک شانگ انت؟
14-16	Your child looks healthy.	tahee chok sehat yaab lagee	تئی چک صحت یاب لگی
14-17	Your child will be fine.	tahee chok wash beet	تئی چک وش بیت

14

14-12	Has your child passed any stool today?	maRchee tahee chokaa paseel istimaal kotaa?	مرچی تئی چک ء پسیل استعمال کتا؟
14-13	Did your child pass any stool yesterday?	tahee chokaa zee goo kotaa?	تئی چک ء زی گو کتا؟
14-14	Has your child had any diarrhea?	tahee chokey laap Retkaa?	تئی چکے لاپ ریتکا؟
14-15	Has your child been vomiting?	tahee chok shaanaga int?	تئی چک شانگ انت؟
14-16	Your child looks healthy.	tahee chok sehat yaab lagee	تئی چک صحت یاب لگی
14-17	Your child will be fine.	tahee chok wash beet	تئی چک وش بیت

14

14-12	Has your child passed any stool today?	maRchee tahee chokaa paseel istimaal kotaa?	مرچی تئی چک ء پسیل استعمال کتا؟
14-13	Did your child pass any stool yesterday?	tahee chokaa zee goo kotaa?	تئی چک ء زی گو کتا؟
14-14	Has your child had any diarrhea?	tahee chokey laap Retkaa?	تئی چکے لاپ ریتکا؟
14-15	Has your child been vomiting?	tahee chok shaanaga int?	تئی چک شانگ انت؟
14-16	Your child looks healthy.	tahee chok sehat yaab lagee	تئی چک صحت یاب لگی
14-17	Your child will be fine.	tahee chok wash beet	تئی چک وش بیت

14

14-12	Has your child passed any stool today?	maRchee tahee chokaa paseel istimaal kotaa?	مرچی تئی چک ء پسیل استعمال کتا؟
14-13	Did your child pass any stool yesterday?	tahee chokaa zee goo kotaa?	تئی چک ء زی گو کتا؟
14-14	Has your child had any diarrhea?	tahee chokey laap Retkaa?	تئی چکے لاپ ریتکا؟
14-15	Has your child been vomiting?	tahee chok shaanaga int?	تئی چک شانگ انت؟
14-16	Your child looks healthy.	tahee chok sehat yaab lagee	تئی چک صحت یاب لگی
14-17	Your child will be fine.	tahee chok wash beet	تئی چک وش بیت

14

14-18	Your child will be ill for a long time.	tahee chok deyRah tak beemaaR beet	تئی چک دیره تک بیمار بیت
14-19	This illness will pass slowly, but your child's health will return completely.	beemaaRee deyR jant baley tahee chok shaReeye saRaa wash beet	بیماری دیر جنت بلے تئی چک شری سرا وش بیت
14-20	Feed the child small portions every few hours.	haR lah-teen gantahey tooga watee chokaa waRag waaReyn	بر لهتئیں گهنٺه توکا وتی چکء ورگ وارین
14-21	Help your child drink this every few hours.	aaRch doomee gantaha isheeya waaReyn	برچ دومی گهنٺه ایشی وارین

14-18	Your child will be ill for a long time.	tahee chok deyRah tak beemaaR beet	تئی چک دیره تک بیمار بیت
14-19	This illness will pass slowly, but your child's health will return completely.	beemaaRee deyR jant baley tahee chok shaReeye saRaa wash beet	بیماری دیر جنت بلے تئی چک شری سرا وش بیت
14-20	Feed the child small portions every few hours.	haR lah-teen gantahey tooga watee chokaa waRag waaReyn	بر لهتئیں گهنٺه توکا وتی چکء ورگ وارین
14-21	Help your child drink this every few hours.	aaRch doomee gantaha isheeya waaReyn	برچ دومی گهنٺه ایشی وارین

14-18	Your child will be ill for a long time.	tahee chok deyRah tak beemaaR beet	تئی چک دیره تک بیمار بیت
14-19	This illness will pass slowly, but your child's health will return completely.	beemaaRee deyR jant baley tahee chok shaReeye saRaa wash beet	بیماری دیر جنت بلے تئی چک شری سرا وش بیت
14-20	Feed the child small portions every few hours.	haR lah-teen gantahey tooga watee chokaa waRag waaReyn	بر لهتئیں گهنٺه توکا وتی چکء ورگ وارین
14-21	Help your child drink this every few hours.	aaRch doomee gantaha isheeya waaReyn	برچ دومی گهنٺه ایشی وارین

14-18	Your child will be ill for a long time.	tahee chok deyRah tak beemaaR beet	تئی چک دیره تک بیمار بیت
14-19	This illness will pass slowly, but your child's health will return completely.	beemaaRee deyR jant baley tahee chok shaReeye saRaa wash beet	بیماری دیر جنت بلے تئی چک شری سرا وش بیت
14-20	Feed the child small portions every few hours.	haR lah-teen gantahey tooga watee chokaa waRag waaReyn	بر لهتئیں گهنٺه توکا وتی چکء ورگ وارین
14-21	Help your child drink this every few hours.	aaRch doomee gantaha isheeya waaReyn	برچ دومی گهنٺه ایشی وارین

14-22	Feed this medicine to your child every four hours.	chokey dawaaya aaRch chaaR gantaa saRaa waaReyn	چکء دوائى برچ چار گهنته سرا وارين
14-23	Allow your child to sleep.	chokaa bel wapsee	چک ء بل وپسى
14-24	You need to sleep as much as the child does.	hamrrcho waabey taRaa zaRooRat int chokaa hameecho zaRooRat int	بمنچون واب ترا ضرورت انت چک ء همينچون ضرورت انت
14-25	Bring your child back here tomorrow.	baandaa watee chuka waapas edaa beyaaR	بانده وتى چک واپس ادا بيار
14-26	Bring your child back if there is no improvement by tomorrow.	aagaa baandaa chok washteR naa boo padaa byaaRee	اگه بانده چک وشتر نا بو پدا بيارين

14

14-22	Feed this medicine to your child every four hours.	chokey dawaaya aaRch chaaR gantaa saRaa waaReyn	چکء دوائى برچ چار گهنته سرا وارين
14-23	Allow your child to sleep.	chokaa bel wapsee	چک ء بل وپسى
14-24	You need to sleep as much as the child does.	hamrrcho waabey taRaa zaRooRat int chokaa hameecho zaRooRat int	بمنچون واب ترا ضرورت انت چک ء همينچون ضرورت انت
14-25	Bring your child back here tomorrow.	baandaa watee chuka waapas edaa beyaaR	بانده وتى چک واپس ادا بيار
14-26	Bring your child back if there is no improvement by tomorrow.	aagaa baandaa chok washteR naa boo padaa byaaRee	اگه بانده چک وشتر نا بو پدا بيارين

14

14-22	Feed this medicine to your child every four hours.	chokey dawaaya aaRch chaaR gantaa saRaa waaReyn	چکء دوائى برچ چار گهنته سرا وارين
14-23	Allow your child to sleep.	chokaa bel wapsee	چک ء بل وپسى
14-24	You need to sleep as much as the child does.	hamrrcho waabey taRaa zaRooRat int chokaa hameecho zaRooRat int	بمنچون واب ترا ضرورت انت چک ء همينچون ضرورت انت
14-25	Bring your child back here tomorrow.	baandaa watee chuka waapas edaa beyaaR	بانده وتى چک واپس ادا بيار
14-26	Bring your child back if there is no improvement by tomorrow.	aagaa baandaa chok washteR naa boo padaa byaaRee	اگه بانده چک وشتر نا بو پدا بيارين

14

14-22	Feed this medicine to your child every four hours.	chokey dawaaya aaRch chaaR gantaa saRaa waaReyn	چکء دوائى برچ چار گهنته سرا وارين
14-23	Allow your child to sleep.	chokaa bel wapsee	چک ء بل وپسى
14-24	You need to sleep as much as the child does.	hamrrcho waabey taRaa zaRooRat int chokaa hameecho zaRooRat int	بمنچون واب ترا ضرورت انت چک ء همينچون ضرورت انت
14-25	Bring your child back here tomorrow.	baandaa watee chuka waapas edaa beyaaR	بانده وتى چک واپس ادا بيار
14-26	Bring your child back if there is no improvement by tomorrow.	aagaa baandaa chok washteR naa boo padaa byaaRee	اگه بانده چک وشتر نا بو پدا بيارين

14

14-27	We will continue to follow the health of your child with you.	maa tahee chokey sehat yaabeeye haalaa wahid paa wahdey saRaa taRaa jost kanees	ما تھی چکے صحت یابی حال ء وهد پہ وهد ے سرا ترا جست کنیں
-------	---	--	---

14-27	We will continue to follow the health of your child with you.	maa tahee chokey sehat yaabeeye haalaa wahid paa wahdey saRaa taRaa jost kanees	ما تھی چکے صحت یابی حال ء وهد پہ وهد ے سرا ترا جست کنیں
-------	---	--	---

14-27	We will continue to follow the health of your child with you.	maa tahee chokey sehat yaabeeye haalaa wahid paa wahdey saRaa taRaa jost kanees	ما تھی چکے صحت یابی حال ء وهد پہ وهد ے سرا ترا جست کنیں
-------	---	--	---

14-27	We will continue to follow the health of your child with you.	maa tahee chokey sehat yaabeeye haalaa wahid paa wahdey saRaa taRaa jost kanees	ما تھی چکے صحت یابی حال ء وهد پہ وهد ے سرا ترا جست کنیں
-------	---	--	---

PART 15: CARDIOLOGY			
15-1	Do you have any chest pain or tightness?	tahee seenaa daRd kanaga int?	تئی سینه درد کنگ انت؟
15-2	Are you having trouble trying to breathe?	taRaa saahey kashega mushkil aast int?	ترا ساه کشگ مشکل است انت؟
15-3	Do you have chest pain over your entire chest?	tahee saRjamey seenaa daRd kanaga int?	تئی سرجم سینه درد کنگ انت؟
15-4	Do you have pain from your chest into your arm?	tahee seenaa chey begeR dast daRd kant?	تئی سینه چه بگر دست ء درد کنت؟

15

PART 15: CARDIOLOGY			
15-1	Do you have any chest pain or tightness?	tahee seenaa daRd kanaga int?	تئی سینه درد کنگ انت؟
15-2	Are you having trouble trying to breathe?	taRaa saahey kashega mushkil aast int?	ترا ساه کشگ مشکل است انت؟
15-3	Do you have chest pain over your entire chest?	tahee saRjamey seenaa daRd kanaga int?	تئی سرجم سینه درد کنگ انت؟
15-4	Do you have pain from your chest into your arm?	tahee seenaa chey begeR dast daRd kant?	تئی سینه چه بگر دست ء درد کنت؟

15

PART 15: CARDIOLOGY			
15-1	Do you have any chest pain or tightness?	tahee seenaa daRd kanaga int?	تئی سینه درد کنگ انت؟
15-2	Are you having trouble trying to breathe?	taRaa saahey kashega mushkil aast int?	ترا ساه کشگ مشکل است انت؟
15-3	Do you have chest pain over your entire chest?	tahee saRjamey seenaa daRd kanaga int?	تئی سرجم سینه درد کنگ انت؟
15-4	Do you have pain from your chest into your arm?	tahee seenaa chey begeR dast daRd kant?	تئی سینه چه بگر دست ء درد کنت؟

15

PART 15: CARDIOLOGY			
15-1	Do you have any chest pain or tightness?	tahee seenaa daRd kanaga int?	تئی سینه درد کنگ انت؟
15-2	Are you having trouble trying to breathe?	taRaa saahey kashega mushkil aast int?	ترا ساه کشگ مشکل است انت؟
15-3	Do you have chest pain over your entire chest?	tahee saRjamey seenaa daRd kanaga int?	تئی سرجم سینه درد کنگ انت؟
15-4	Do you have pain from your chest into your arm?	tahee seenaa chey begeR dast daRd kant?	تئی سینه چه بگر دست ء درد کنت؟

15

15-5	Have you had this type of chest pain before?	to saaReeya ee waRey daRd meh-soos kotaa?	تو ساری اے وڈہ درد محسوس کتا؟
15-6	Do you feel light-headed with the chest pain?	to delbandaa chey nezooRee meh-soos kanaga ey?	تو دلبند ء چه نزوری محسوس کنگ اے؟
15-7	Do you sweat with the chest pain?	to seeney daRdaa chey eed ey?	تو سینہ درد چه اید بے؟
15-8	This heart pill may give you a headache.	ee deley goolee balkey taRaa saR daRd dant	اے دل گولی بلکیں ترا سر درد دنت
15-9	This will go under your tongue.	ee tahee lalekey cheeRaa Rot	اے تئی للک چیرہ روت

15-5	Have you had this type of chest pain before?	to saaReeya ee waRey daRd meh-soos kotaa?	تو ساری اے وڈہ درد محسوس کتا؟
15-6	Do you feel light-headed with the chest pain?	to delbandaa chey nezooRee meh-soos kanaga ey?	تو دلبند ء چه نزوری محسوس کنگ اے؟
15-7	Do you sweat with the chest pain?	to seeney daRdaa chey eed ey?	تو سینہ درد چه اید بے؟
15-8	This heart pill may give you a headache.	ee deley goolee balkey taRaa saR daRd dant	اے دل گولی بلکیں ترا سر درد دنت
15-9	This will go under your tongue.	ee tahee lalekey cheeRaa Rot	اے تئی للک چیرہ روت

15-5	Have you had this type of chest pain before?	to saaReeya ee waRey daRd meh-soos kotaa?	تو ساری اے وڈہ درد محسوس کتا؟
15-6	Do you feel light-headed with the chest pain?	to delbandaa chey nezooRee meh-soos kanaga ey?	تو دلبند ء چه نزوری محسوس کنگ اے؟
15-7	Do you sweat with the chest pain?	to seeney daRdaa chey eed ey?	تو سینہ درد چه اید بے؟
15-8	This heart pill may give you a headache.	ee deley goolee balkey taRaa saR daRd dant	اے دل گولی بلکیں ترا سر درد دنت
15-9	This will go under your tongue.	ee tahee lalekey cheeRaa Rot	اے تئی للک چیرہ روت

15-5	Have you had this type of chest pain before?	to saaReeya ee waRey daRd meh-soos kotaa?	تو ساری اے وڈہ درد محسوس کتا؟
15-6	Do you feel light-headed with the chest pain?	to delbandaa chey nezooRee meh-soos kanaga ey?	تو دلبند ء چه نزوری محسوس کنگ اے؟
15-7	Do you sweat with the chest pain?	to seeney daRdaa chey eed ey?	تو سینہ درد چه اید بے؟
15-8	This heart pill may give you a headache.	ee deley goolee balkey taRaa saR daRd dant	اے دل گولی بلکیں ترا سر درد دنت
15-9	This will go under your tongue.	ee tahee lalekey cheeRaa Rot	اے تئی للک چیرہ روت

15-10	Chew this and swallow it.	jaa-ee wa eeRee baR	جائیں و ابریں بر
15-11	Let us take care of you.	bel maaRaa tahee Khayaal daaRee kaney	ہل مارا تئی خیال داری کنیں

15-10	Chew this and swallow it.	jaa-ee wa eeRee baR	جائیں و ابریں بر
15-11	Let us take care of you.	bel maaRaa tahee Khayaal daaRee kaney	ہل مارا تئی خیال داری کنیں

15

15

15-10	Chew this and swallow it.	jaa-ee wa eeRee baR	جائیں و ابریں بر
15-11	Let us take care of you.	bel maaRaa tahee Khayaal daaRee kaney	ہل مارا تئی خیال داری کنیں

15-10	Chew this and swallow it.	jaa-ee wa eeRee baR	جائیں و ابریں بر
15-11	Let us take care of you.	bel maaRaa tahee Khayaal daaRee kaney	ہل مارا تئی خیال داری کنیں

15

15

PART 16: OPHTHALMOLOGY			
16-1	Open your eyes.	chamaa pach kan	چماں پچ کن
16-2	Close your eyes.	chamaa band kan	چماں بند کن
16-3	Do you have any pain in your eyes?	tahee cham daRd kanaga int?	تئی چم درد کنگ انت؟
16-4	Do you wear corrective glasses?	to nezeRee chashmah chamaa kaney?	تو نظری چشمہ چما کنے؟
16-5	Do you wear contact lenses?	to lenz chamaa kaney?	تو لنز چما کنے؟
16-6	Is your vision clear in both eyes?	to doohee chamaa shaReeyeh saRaa gendey?	تو دوہیں چما شری سرا گندیں؟

PART 16: OPHTHALMOLOGY			
16-1	Open your eyes.	chamaa pach kan	چماں پچ کن
16-2	Close your eyes.	chamaa band kan	چماں بند کن
16-3	Do you have any pain in your eyes?	tahee cham daRd kanaga int?	تئی چم درد کنگ انت؟
16-4	Do you wear corrective glasses?	to nezeRee chashmah chamaa kaney?	تو نظری چشمہ چما کنے؟
16-5	Do you wear contact lenses?	to lenz chamaa kaney?	تو لنز چما کنے؟
16-6	Is your vision clear in both eyes?	to doohee chamaa shaReeyeh saRaa gendey?	تو دوہیں چما شری سرا گندیں؟

PART 16: OPHTHALMOLOGY			
16-1	Open your eyes.	chamaa pach kan	چماں پچ کن
16-2	Close your eyes.	chamaa band kan	چماں بند کن
16-3	Do you have any pain in your eyes?	tahee cham daRd kanaga int?	تئی چم درد کنگ انت؟
16-4	Do you wear corrective glasses?	to nezeRee chashmah chamaa kaney?	تو نظری چشمہ چما کنے؟
16-5	Do you wear contact lenses?	to lenz chamaa kaney?	تو لنز چما کنے؟
16-6	Is your vision clear in both eyes?	to doohee chamaa shaReeyeh saRaa gendey?	تو دوہیں چما شری سرا گندیں؟

PART 16: OPHTHALMOLOGY			
16-1	Open your eyes.	chamaa pach kan	چماں پچ کن
16-2	Close your eyes.	chamaa band kan	چماں بند کن
16-3	Do you have any pain in your eyes?	tahee cham daRd kanaga int?	تئی چم درد کنگ انت؟
16-4	Do you wear corrective glasses?	to nezeRee chashmah chamaa kaney?	تو نظری چشمہ چما کنے؟
16-5	Do you wear contact lenses?	to lenz chamaa kaney?	تو لنز چما کنے؟
16-6	Is your vision clear in both eyes?	to doohee chamaa shaReeyeh saRaa gendey?	تو دوہیں چما شری سرا گندیں؟

16-7	Which eye has a new problem?	kojaam chamaa maslaah aast int?	ڪڄام ڄم ء مسئلہ است انت؟
16-8	Do you see my fingers?	to manee lankoka deest kaney?	تو مني لنڪڪ ديست ڪنهي؟
16-9	Are they clear?	saap gendag boo-aagaa ant?	صاف گندگ بونگ انت؟
16-10	How many fingers do you see right now?	cheecho lankoka an-noo to gendagaa ey?	ڇينڇو لنڪڪ انون تو گندگ اهي؟
16-11	I am going to be looking into your eyes with this.	man tahee chamaa isheeye goma chaRee	من تني چماڻ ايشي گوما چاري

16

16-7	Which eye has a new problem?	kojaam chamaa maslaah aast int?	ڪڄام ڄم ء مسئلہ است انت؟
16-8	Do you see my fingers?	to manee lankoka deest kaney?	تو مني لنڪڪ ديست ڪنهي؟
16-9	Are they clear?	saap gendag boo-aagaa ant?	صاف گندگ بونگ انت؟
16-10	How many fingers do you see right now?	cheecho lankoka an-noo to gendagaa ey?	ڇينڇو لنڪڪ انون تو گندگ اهي؟
16-11	I am going to be looking into your eyes with this.	man tahee chamaa isheeye goma chaRee	من تني چماڻ ايشي گوما چاري

16

16-7	Which eye has a new problem?	kojaam chamaa maslaah aast int?	ڪڄام ڄم ء مسئلہ است انت؟
16-8	Do you see my fingers?	to manee lankoka deest kaney?	تو مني لنڪڪ ديست ڪنهي؟
16-9	Are they clear?	saap gendag boo-aagaa ant?	صاف گندگ بونگ انت؟
16-10	How many fingers do you see right now?	cheecho lankoka an-noo to gendagaa ey?	ڇينڇو لنڪڪ انون تو گندگ اهي؟
16-11	I am going to be looking into your eyes with this.	man tahee chamaa isheeye goma chaRee	من تني چماڻ ايشي گوما چاري

16

16-7	Which eye has a new problem?	kojaam chamaa maslaah aast int?	ڪڄام ڄم ء مسئلہ است انت؟
16-8	Do you see my fingers?	to manee lankoka deest kaney?	تو مني لنڪڪ ديست ڪنهي؟
16-9	Are they clear?	saap gendag boo-aagaa ant?	صاف گندگ بونگ انت؟
16-10	How many fingers do you see right now?	cheecho lankoka an-noo to gendagaa ey?	ڇينڇو لنڪڪ انون تو گندگ اهي؟
16-11	I am going to be looking into your eyes with this.	man tahee chamaa isheeye goma chaRee	من تني چماڻ ايشي گوما چاري

16

16-12	Keep your head still.	watee saRaa aanchoo bedaaR	وتی سرا انچوں بدار
16-13	Look straight ahead and focus on an object.	seeda deymaa bechaaR o isheeye shaReeya dehaan bedey	سیدھا دیما بچار و ایشی شری دھان بدے
16-14	While I am looking into your eyes, continue to focus on that object.	aanchoo key man tahee chamaa chaaRaga oo, goo ooRteeya eeshya bechaaR	انچوں کہ من تئی چماں چارگ اوں، گوں ارتی ایشی بچار
16-15	I am going to put some drops into your eye.	man tahee chamaa petook maan kanee	من تئی چماں پٹوک مان کنی

16-12	Keep your head still.	watee saRaa aanchoo bedaaR	وتی سرا انچوں بدار
16-13	Look straight ahead and focus on an object.	seeda deymaa bechaaR o isheeye shaReeya dehaan bedey	سیدھا دیما بچار و ایشی شری دھان بدے
16-14	While I am looking into your eyes, continue to focus on that object.	aanchoo key man tahee chamaa chaaRaga oo, goo ooRteeya eeshya bechaaR	انچوں کہ من تئی چماں چارگ اوں، گوں ارتی ایشی بچار
16-15	I am going to put some drops into your eye.	man tahee chamaa petook maan kanee	من تئی چماں پٹوک مان کنی

16-12	Keep your head still.	watee saRaa aanchoo bedaaR	وتی سرا انچوں بدار
16-13	Look straight ahead and focus on an object.	seeda deymaa bechaaR o isheeye shaReeya dehaan bedey	سیدھا دیما بچار و ایشی شری دھان بدے
16-14	While I am looking into your eyes, continue to focus on that object.	aanchoo key man tahee chamaa chaaRaga oo, goo ooRteeya eeshya bechaaR	انچوں کہ من تئی چماں چارگ اوں، گوں ارتی ایشی بچار
16-15	I am going to put some drops into your eye.	man tahee chamaa petook maan kanee	من تئی چماں پٹوک مان کنی

16-12	Keep your head still.	watee saRaa aanchoo bedaaR	وتی سرا انچوں بدار
16-13	Look straight ahead and focus on an object.	seeda deymaa bechaaR o isheeye shaReeya dehaan bedey	سیدھا دیما بچار و ایشی شری دھان بدے
16-14	While I am looking into your eyes, continue to focus on that object.	aanchoo key man tahee chamaa chaaRaga oo, goo ooRteeya eeshya bechaaR	انچوں کہ من تئی چماں چارگ اوں، گوں ارتی ایشی بچار
16-15	I am going to put some drops into your eye.	man tahee chamaa petook maan kanee	من تئی چماں پٹوک مان کنی

16-16	I am going to blow a puff of air into your eye.	man tahee chamaa of kanee	من تئی چماا اف کنی
16-17	Hold very still while I remove the foreign body in your eye.	aanchoo bedaaR man tahee chamaa chey boochukaa kashee	انچوں بدار من تئی چم ء چہ بوچک ء کشی

16-16	I am going to blow a puff of air into your eye.	man tahee chamaa of kanee	من تئی چماا اف کنی
16-17	Hold very still while I remove the foreign body in your eye.	aanchoo bedaaR man tahee chamaa chey boochukaa kashee	انچوں بدار من تئی چم ء چہ بوچک ء کشی

16

16

16-16	I am going to blow a puff of air into your eye.	man tahee chamaa of kanee	من تئی چماا اف کنی
16-17	Hold very still while I remove the foreign body in your eye.	aanchoo bedaaR man tahee chamaa chey boochukaa kashee	انچوں بدار من تئی چم ء چہ بوچک ء کشی

16-16	I am going to blow a puff of air into your eye.	man tahee chamaa of kanee	من تئی چماا اف کنی
16-17	Hold very still while I remove the foreign body in your eye.	aanchoo bedaaR man tahee chamaa chey boochukaa kashee	انچوں بدار من تئی چم ء چہ بوچک ء کشی

16

16

PART 17: NEUROLOGY			
17-1	Does this feel normal?	ee aamooman aanchush int?	اے عموماً انچش انت؟
17-2	Do this.	cho bekan	چو بکن
17-3	Move your toes.	watee padey lakookaa suReyn	وتی پادے لنککے سرین
17-4	Do you have numbness or tingling?	tahee jaaney chusheen jaaga aast int ka waab int?	تئی جان چشیں جاگہ است انت کم واب انت؟
17-5	Where do you feel the numbness or tingling?	kojaam jaaga to waab yaa chindok meh-soos kanaga ey?	کجام جاگہ تو واب یا چنڈک محسوس کنگ اے؟

PART 17: NEUROLOGY			
17-1	Does this feel normal?	ee aamooman aanchush int?	اے عموماً انچش انت؟
17-2	Do this.	cho bekan	چو بکن
17-3	Move your toes.	watee padey lakookaa suReyn	وتی پادے لنککے سرین
17-4	Do you have numbness or tingling?	tahee jaaney chusheen jaaga aast int ka waab int?	تئی جان چشیں جاگہ است انت کم واب انت؟
17-5	Where do you feel the numbness or tingling?	kojaam jaaga to waab yaa chindok meh-soos kanaga ey?	کجام جاگہ تو واب یا چنڈک محسوس کنگ اے؟

PART 17: NEUROLOGY			
17-1	Does this feel normal?	ee aamooman aanchush int?	اے عموماً انچش انت؟
17-2	Do this.	cho bekan	چو بکن
17-3	Move your toes.	watee padey lakookaa suReyn	وتی پادے لنککے سرین
17-4	Do you have numbness or tingling?	tahee jaaney chusheen jaaga aast int ka waab int?	تئی جان چشیں جاگہ است انت کم واب انت؟
17-5	Where do you feel the numbness or tingling?	kojaam jaaga to waab yaa chindok meh-soos kanaga ey?	کجام جاگہ تو واب یا چنڈک محسوس کنگ اے؟

PART 17: NEUROLOGY			
17-1	Does this feel normal?	ee aamooman aanchush int?	اے عموماً انچش انت؟
17-2	Do this.	cho bekan	چو بکن
17-3	Move your toes.	watee padey lakookaa suReyn	وتی پادے لنککے سرین
17-4	Do you have numbness or tingling?	tahee jaaney chusheen jaaga aast int ka waab int?	تئی جان چشیں جاگہ است انت کم واب انت؟
17-5	Where do you feel the numbness or tingling?	kojaam jaaga to waab yaa chindok meh-soos kanaga ey?	کجام جاگہ تو واب یا چنڈک محسوس کنگ اے؟

17-6	Did the numbness or tingling start today?	waab yaa chindok maRchee shuRoo bootaa?	واب يا چنڱڪ مرچي شروع ٿو يا؟
17-7	How many days have you had the numbness or tingling?	cheecho Rochee keh to waab yaa chindok meh-soos kanaga ey?	چينچو روچي ڪه تو واپ يا چنڱڪ محسوس ڪنگ اءِ؟
17-8	Do you feel weak?	to nezooR lagey?	تو نورو لگي؟
17-9	Did the weakness start today?	kamzooRee maRchee shuRoo bootaa?	ڪمزوري مرچي شروع ٿو يا؟
17-10	How many days have you had the weakness?	cheecho Roch int keh to kamzooR meh-soos kanaga ey?	چينچو روچ انت ڪه تو ڪمزور محسوس ڪنگ اءِ؟

17

17-6	Did the numbness or tingling start today?	waab yaa chindok maRchee shuRoo bootaa?	واب يا چنڱڪ مرچي شروع ٿو يا؟
17-7	How many days have you had the numbness or tingling?	cheecho Rochee keh to waab yaa chindok meh-soos kanaga ey?	چينچو روچي ڪه تو واپ يا چنڱڪ محسوس ڪنگ اءِ؟
17-8	Do you feel weak?	to nezooR lagey?	تو نورو لگي؟
17-9	Did the weakness start today?	kamzooRee maRchee shuRoo bootaa?	ڪمزوري مرچي شروع ٿو يا؟
17-10	How many days have you had the weakness?	cheecho Roch int keh to kamzooR meh-soos kanaga ey?	چينچو روچ انت ڪه تو ڪمزور محسوس ڪنگ اءِ؟

17

17-6	Did the numbness or tingling start today?	waab yaa chindok maRchee shuRoo bootaa?	واب يا چنڱڪ مرچي شروع ٿو يا؟
17-7	How many days have you had the numbness or tingling?	cheecho Rochee keh to waab yaa chindok meh-soos kanaga ey?	چينچو روچي ڪه تو واپ يا چنڱڪ محسوس ڪنگ اءِ؟
17-8	Do you feel weak?	to nezooR lagey?	تو نورو لگي؟
17-9	Did the weakness start today?	kamzooRee maRchee shuRoo bootaa?	ڪمزوري مرچي شروع ٿو يا؟
17-10	How many days have you had the weakness?	cheecho Roch int keh to kamzooR meh-soos kanaga ey?	چينچو روچ انت ڪه تو ڪمزور محسوس ڪنگ اءِ؟

17

17-6	Did the numbness or tingling start today?	waab yaa chindok maRchee shuRoo bootaa?	واب يا چنڱڪ مرچي شروع ٿو يا؟
17-7	How many days have you had the numbness or tingling?	cheecho Rochee keh to waab yaa chindok meh-soos kanaga ey?	چينچو روچي ڪه تو واپ يا چنڱڪ محسوس ڪنگ اءِ؟
17-8	Do you feel weak?	to nezooR lagey?	تو نورو لگي؟
17-9	Did the weakness start today?	kamzooRee maRchee shuRoo bootaa?	ڪمزوري مرچي شروع ٿو يا؟
17-10	How many days have you had the weakness?	cheecho Roch int keh to kamzooR meh-soos kanaga ey?	چينچو روچ انت ڪه تو ڪمزور محسوس ڪنگ اءِ؟

17

PART 18: EXAM COMMANDS			
18-1	Bend your arm.	dastaa chot kan	دست ء چوٹ کن
18-2	Bend your leg.	tangaa chot kan	ٹانگ ء چوٹ کن
18-3	Breathe normally.	peysaRgee waRaa saah kash	پیسرگی وڈا ساه کش
18-4	Close your eyes.	chamaa band kan	چماں بند کن
18-5	Close your hand.	dastaa band kan	دستاں بند کن
18-6	Close your mouth.	dapaa band kan	دپ ء بند کن
18-7	Cough	kolaag	کلگ

PART 18: EXAM COMMANDS			
18-1	Bend your arm.	dastaa chot kan	دست ء چوٹ کن
18-2	Bend your leg.	tangaa chot kan	ٹانگ ء چوٹ کن
18-3	Breathe normally.	peysaRgee waRaa saah kash	پیسرگی وڈا ساه کش
18-4	Close your eyes.	chamaa band kan	چماں بند کن
18-5	Close your hand.	dastaa band kan	دستاں بند کن
18-6	Close your mouth.	dapaa band kan	دپ ء بند کن
18-7	Cough	kolaag	کلگ

PART 18: EXAM COMMANDS			
18-1	Bend your arm.	dastaa chot kan	دست ء چوٹ کن
18-2	Bend your leg.	tangaa chot kan	ٹانگ ء چوٹ کن
18-3	Breathe normally.	peysaRgee waRaa saah kash	پیسرگی وڈا ساه کش
18-4	Close your eyes.	chamaa band kan	چماں بند کن
18-5	Close your hand.	dastaa band kan	دستاں بند کن
18-6	Close your mouth.	dapaa band kan	دپ ء بند کن
18-7	Cough	kolaag	کلگ

PART 18: EXAM COMMANDS			
18-1	Bend your arm.	dastaa chot kan	دست ء چوٹ کن
18-2	Bend your leg.	tangaa chot kan	ٹانگ ء چوٹ کن
18-3	Breathe normally.	peysaRgee waRaa saah kash	پیسرگی وڈا ساه کش
18-4	Close your eyes.	chamaa band kan	چماں بند کن
18-5	Close your hand.	dastaa band kan	دستاں بند کن
18-6	Close your mouth.	dapaa band kan	دپ ء بند کن
18-7	Cough	kolaag	کلگ

18-8	Cough some phlegm into this cup.	ee payaalaa tookaa lah-teen balgham maan kan	اے پیالہ توکا لہتیں بلغم مان کن
18-9	Hold this under your tongue.	eesheeya watee lelekey cheeRaa kan	ایشی وتی للکے چیرے کن
18-10	Hold your breath.	saahaa bedaaR	ساہ ۽ بدار
18-11	Lie down.	buwaps	بوپس
18-12	Lie flat.	seedaa buwaps	سیدھا بوپس
18-13	Lie on your abdomen.	deem paa cheyR buwaps	دیم پہ چیر بوپس
18-14	Lie on your back.	poshtey saRaa buwaps	پشتے سرا بوپس

18

18-8	Cough some phlegm into this cup.	ee payaalaa tookaa lah-teen balgham maan kan	اے پیالہ توکا لہتیں بلغم مان کن
18-9	Hold this under your tongue.	eesheeya watee lelekey cheeRaa kan	ایشی وتی للکے چیرے کن
18-10	Hold your breath.	saahaa bedaaR	ساہ ۽ بدار
18-11	Lie down.	buwaps	بوپس
18-12	Lie flat.	seedaa buwaps	سیدھا بوپس
18-13	Lie on your abdomen.	deem paa cheyR buwaps	دیم پہ چیر بوپس
18-14	Lie on your back.	poshtey saRaa buwaps	پشتے سرا بوپس

18

18-8	Cough some phlegm into this cup.	ee payaalaa tookaa lah-teen balgham maan kan	اے پیالہ توکا لہتیں بلغم مان کن
18-9	Hold this under your tongue.	eesheeya watee lelekey cheeRaa kan	ایشی وتی للکے چیرے کن
18-10	Hold your breath.	saahaa bedaaR	ساہ ۽ بدار
18-11	Lie down.	buwaps	بوپس
18-12	Lie flat.	seedaa buwaps	سیدھا بوپس
18-13	Lie on your abdomen.	deem paa cheyR buwaps	دیم پہ چیر بوپس
18-14	Lie on your back.	poshtey saRaa buwaps	پشتے سرا بوپس

18

18-8	Cough some phlegm into this cup.	ee payaalaa tookaa lah-teen balgham maan kan	اے پیالہ توکا لہتیں بلغم مان کن
18-9	Hold this under your tongue.	eesheeya watee lelekey cheeRaa kan	ایشی وتی للکے چیرے کن
18-10	Hold your breath.	saahaa bedaaR	ساہ ۽ بدار
18-11	Lie down.	buwaps	بوپس
18-12	Lie flat.	seedaa buwaps	سیدھا بوپس
18-13	Lie on your abdomen.	deem paa cheyR buwaps	دیم پہ چیر بوپس
18-14	Lie on your back.	poshtey saRaa buwaps	پشتے سرا بوپس

18

18-15	Look at my finger as it moves.	manee lankokaanee haRkataa bechaaR	منى لنككائى حرڪتء بچار
18-16	Look down.	jah-laa bechaaR	جهلاء بچار
18-17	Look straight.	seeda bechaaR	سيدها بچار
18-18	Look up.	buRzaa bechaaR	برزء بچار
18-19	Open	pach kan	پچ ڪن
18-20	Open your eyes.	chamaa pach kan	چماڻ پچ ڪن
18-21	Open your hand.	dastaa pach kan	دستاڻ پچ ڪن
18-22	Open your mouth.	dapaa pach kan	دٻيء پچ ڪن

18-15	Look at my finger as it moves.	manee lankokaanee haRkataa bechaaR	منى لنككائى حرڪتء بچار
18-16	Look down.	jah-laa bechaaR	جهلاء بچار
18-17	Look straight.	seeda bechaaR	سيدها بچار
18-18	Look up.	buRzaa bechaaR	برزء بچار
18-19	Open	pach kan	پچ ڪن
18-20	Open your eyes.	chamaa pach kan	چماڻ پچ ڪن
18-21	Open your hand.	dastaa pach kan	دستاڻ پچ ڪن
18-22	Open your mouth.	dapaa pach kan	دٻيء پچ ڪن

18-15	Look at my finger as it moves.	manee lankokaanee haRkataa bechaaR	منى لنككائى حرڪتء بچار
18-16	Look down.	jah-laa bechaaR	جهلاء بچار
18-17	Look straight.	seeda bechaaR	سيدها بچار
18-18	Look up.	buRzaa bechaaR	برزء بچار
18-19	Open	pach kan	پچ ڪن
18-20	Open your eyes.	chamaa pach kan	چماڻ پچ ڪن
18-21	Open your hand.	dastaa pach kan	دستاڻ پچ ڪن
18-22	Open your mouth.	dapaa pach kan	دٻيء پچ ڪن

18-15	Look at my finger as it moves.	manee lankokaanee haRkataa bechaaR	منى لنككائى حرڪتء بچار
18-16	Look down.	jah-laa bechaaR	جهلاء بچار
18-17	Look straight.	seeda bechaaR	سيدها بچار
18-18	Look up.	buRzaa bechaaR	برزء بچار
18-19	Open	pach kan	پچ ڪن
18-20	Open your eyes.	chamaa pach kan	چماڻ پچ ڪن
18-21	Open your hand.	dastaa pach kan	دستاڻ پچ ڪن
18-22	Open your mouth.	dapaa pach kan	دٻيء پچ ڪن

18-23	Push here.	zoR jan	زور جن
18-24	Sit down.	benend	بنند
18-25	Sit up.	benend	بنند
18-26	Squeeze here.	edaa pRench	ادا پرنج
18-27	Stand on the scale.	shaayim saRaa bosht	شاہیم سرا بوشت
18-28	Stand up.	bosht	بوشت
18-29	Take a deep breath in and out.	saahaa baR o biyaaR	ساہ ۽ بر و بیار
18-30	Touch my finger with this finger.	ee lankokey gomaa manee lankoka dast jan	اے لنکک گوما منی لنکک دست جن

18

18-23	Push here.	zoR jan	زور جن
18-24	Sit down.	benend	بنند
18-25	Sit up.	benend	بنند
18-26	Squeeze here.	edaa pRench	ادا پرنج
18-27	Stand on the scale.	shaayim saRaa bosht	شاہیم سرا بوشت
18-28	Stand up.	bosht	بوشت
18-29	Take a deep breath in and out.	saahaa baR o biyaaR	ساہ ۽ بر و بیار
18-30	Touch my finger with this finger.	ee lankokey gomaa manee lankoka dast jan	اے لنکک گوما منی لنکک دست جن

18

18-23	Push here.	zoR jan	زور جن
18-24	Sit down.	benend	بنند
18-25	Sit up.	benend	بنند
18-26	Squeeze here.	edaa pRench	ادا پرنج
18-27	Stand on the scale.	shaayim saRaa bosht	شاہیم سرا بوشت
18-28	Stand up.	bosht	بوشت
18-29	Take a deep breath in and out.	saahaa baR o biyaaR	ساہ ۽ بر و بیار
18-30	Touch my finger with this finger.	ee lankokey gomaa manee lankoka dast jan	اے لنکک گوما منی لنکک دست جن

18

18-23	Push here.	zoR jan	زور جن
18-24	Sit down.	benend	بنند
18-25	Sit up.	benend	بنند
18-26	Squeeze here.	edaa pRench	ادا پرنج
18-27	Stand on the scale.	shaayim saRaa bosht	شاہیم سرا بوشت
18-28	Stand up.	bosht	بوشت
18-29	Take a deep breath in and out.	saahaa baR o biyaaR	ساہ ۽ بر و بیار
18-30	Touch my finger with this finger.	ee lankokey gomaa manee lankoka dast jan	اے لنکک گوما منی لنکک دست جن

18

18-31	Touch your finger to your nose like this.	ee waRaa watee poonzaa watee lankoka goma dast bejan	اے وڈہ وتی پونز ء وتی لنکک گوما دست بجن
18-32	Turn around.	chakaR	چکر
18-33	Turn onto this side.	ee neymagaa chakaR	اے نیمگا چکر
18-34	Walk like this.	ee waRaa boRo	اے وڈا برو
18-35	Walk towards me.	manee neymagaa biyaa	منی نیمگا بیا
18-36	You need an X-ray of your chest.	taRaa tahee delbandey eksRaa zaRooRat int	ترا تئی دلبند ایکسرے ذرورت انت

18-31	Touch your finger to your nose like this.	ee waRaa watee poonzaa watee lankoka goma dast bejan	اے وڈہ وتی پونز ء وتی لنکک گوما دست بجن
18-32	Turn around.	chakaR	چکر
18-33	Turn onto this side.	ee neymagaa chakaR	اے نیمگا چکر
18-34	Walk like this.	ee waRaa boRo	اے وڈا برو
18-35	Walk towards me.	manee neymagaa biyaa	منی نیمگا بیا
18-36	You need an X-ray of your chest.	taRaa tahee delbandey eksRaa zaRooRat int	ترا تئی دلبند ایکسرے ذرورت انت

18-31	Touch your finger to your nose like this.	ee waRaa watee poonzaa watee lankoka goma dast bejan	اے وڈہ وتی پونز ء وتی لنکک گوما دست بجن
18-32	Turn around.	chakaR	چکر
18-33	Turn onto this side.	ee neymagaa chakaR	اے نیمگا چکر
18-34	Walk like this.	ee waRaa boRo	اے وڈا برو
18-35	Walk towards me.	manee neymagaa biyaa	منی نیمگا بیا
18-36	You need an X-ray of your chest.	taRaa tahee delbandey eksRaa zaRooRat int	ترا تئی دلبند ایکسرے ذرورت انت

18-31	Touch your finger to your nose like this.	ee waRaa watee poonzaa watee lankoka goma dast bejan	اے وڈہ وتی پونز ء وتی لنکک گوما دست بجن
18-32	Turn around.	chakaR	چکر
18-33	Turn onto this side.	ee neymagaa chakaR	اے نیمگا چکر
18-34	Walk like this.	ee waRaa boRo	اے وڈا برو
18-35	Walk towards me.	manee neymagaa biyaa	منی نیمگا بیا
18-36	You need an X-ray of your chest.	taRaa tahee delbandey eksRaa zaRooRat int	ترا تئی دلبند ایکسرے ذرورت انت

PART 19: CAREGIVER			
19-1	Can I do anything to help you?	man tahee chey Khedmat kut kanee?	من تئی چه خدمت کت کنی؟
19-2	Come with me.	manee gomaa biyaa	منی گوما بیا
19-3	I will try not to hurt you.	man koshas kanee taRaa maa toRee	من کوشس کنی ترا ما توری
19-4	I am going to lift you.	man taRaa chest kanee	من ترا چست کنی
19-5	I am going to put a needle in your arm to give you medication.	man taRaa dawaa-ee diyagey waastaa tahee dastaa soochen man kanaga oo	من ترا دوائی دنگ واستا تئی دستا سوچن مان کنگ اؤں

19

PART 19: CAREGIVER			
19-1	Can I do anything to help you?	man tahee chey Khedmat kut kanee?	من تئی چه خدمت کت کنی؟
19-2	Come with me.	manee gomaa biyaa	منی گوما بیا
19-3	I will try not to hurt you.	man koshas kanee taRaa maa toRee	من کوشس کنی ترا ما توری
19-4	I am going to lift you.	man taRaa chest kanee	من ترا چست کنی
19-5	I am going to put a needle in your arm to give you medication.	man taRaa dawaa-ee diyagey waastaa tahee dastaa soochen man kanaga oo	من ترا دوائی دنگ واستا تئی دستا سوچن مان کنگ اؤں

19

PART 19: CAREGIVER			
19-1	Can I do anything to help you?	man tahee chey Khedmat kut kanee?	من تئی چه خدمت کت کنی؟
19-2	Come with me.	manee gomaa biyaa	منی گوما بیا
19-3	I will try not to hurt you.	man koshas kanee taRaa maa toRee	من کوشس کنی ترا ما توری
19-4	I am going to lift you.	man taRaa chest kanee	من ترا چست کنی
19-5	I am going to put a needle in your arm to give you medication.	man taRaa dawaa-ee diyagey waastaa tahee dastaa soochen man kanaga oo	من ترا دوائی دنگ واستا تئی دستا سوچن مان کنگ اؤں

19

PART 19: CAREGIVER			
19-1	Can I do anything to help you?	man tahee chey Khedmat kut kanee?	من تئی چه خدمت کت کنی؟
19-2	Come with me.	manee gomaa biyaa	منی گوما بیا
19-3	I will try not to hurt you.	man koshas kanee taRaa maa toRee	من کوشس کنی ترا ما توری
19-4	I am going to lift you.	man taRaa chest kanee	من ترا چست کنی
19-5	I am going to put a needle in your arm to give you medication.	man taRaa dawaa-ee diyagey waastaa tahee dastaa soochen man kanaga oo	من ترا دوائی دنگ واستا تئی دستا سوچن مان کنگ اؤں

19

19-6	I am sorry I hurt you.	manaa bebaKhsh taaRaa toRet	منا ببخش تارا توررت
19-7	I must adjust the tube in your chest.	man tahee jaaney tookey peyp shaR kotaa	من تئی جان توکا پیپ شر کتا
19-8	I must change your dressings.	manaa tahee patee badal kanagee int	منا تئی پئی بدل کنگی انت
19-9	I must cut your hair.	manaa tahee mood chenagee ant	منا تئی مود چنگی انت
19-10	I must give you a shave.	manaa tahee Reesh saahagee ant	منا تئی ریش ساہگی انت
19-11	I must give you a suppository into your rectum.	manaa taRaa shiyaap chey maq-ada di-aagee int	منا ترا شیاف چه مقعد دنگی انت

19-6	I am sorry I hurt you.	manaa bebaKhsh taaRaa toRet	منا ببخش تارا توررت
19-7	I must adjust the tube in your chest.	man tahee jaaney tookey peyp shaR kotaa	من تئی جان توکا پیپ شر کتا
19-8	I must change your dressings.	manaa tahee patee badal kanagee int	منا تئی پئی بدل کنگی انت
19-9	I must cut your hair.	manaa tahee mood chenagee ant	منا تئی مود چنگی انت
19-10	I must give you a shave.	manaa tahee Reesh saahagee ant	منا تئی ریش ساہگی انت
19-11	I must give you a suppository into your rectum.	manaa taRaa shiyaap chey maq-ada di-aagee int	منا ترا شیاف چه مقعد دنگی انت

19-6	I am sorry I hurt you.	manaa bebaKhsh taaRaa toRet	منا ببخش تارا توررت
19-7	I must adjust the tube in your chest.	man tahee jaaney tookey peyp shaR kotaa	من تئی جان توکا پیپ شر کتا
19-8	I must change your dressings.	manaa tahee patee badal kanagee int	منا تئی پئی بدل کنگی انت
19-9	I must cut your hair.	manaa tahee mood chenagee ant	منا تئی مود چنگی انت
19-10	I must give you a shave.	manaa tahee Reesh saahagee ant	منا تئی ریش ساہگی انت
19-11	I must give you a suppository into your rectum.	manaa taRaa shiyaap chey maq-ada di-aagee int	منا ترا شیاف چه مقعد دنگی انت

19-6	I am sorry I hurt you.	manaa bebaKhsh taaRaa toRet	منا ببخش تارا توررت
19-7	I must adjust the tube in your chest.	man tahee jaaney tookey peyp shaR kotaa	من تئی جان توکا پیپ شر کتا
19-8	I must change your dressings.	manaa tahee patee badal kanagee int	منا تئی پئی بدل کنگی انت
19-9	I must cut your hair.	manaa tahee mood chenagee ant	منا تئی مود چنگی انت
19-10	I must give you a shave.	manaa tahee Reesh saahagee ant	منا تئی ریش ساہگی انت
19-11	I must give you a suppository into your rectum.	manaa taRaa shiyaap chey maq-ada di-aagee int	منا ترا شیاف چه مقعد دنگی انت

19-12	I must give you an injection with a needle.	manaa taRaa soochan janagee int	منا ترا سوچن جنگی انت
19-13	I must make your bed.	manaa tahee nafaad shaR kanagee int	منا تئی نفاذ شر کنگی انت
19-14	I must wash your hair.	manaa tahee mood shoodagee int	منا تئی مود شودگی انت
19-15	I will help you dress.	man taRaa pochaanee peR kanaga madad kane	من ترا پچانی پر کنگ مدد کئی
19-16	I will help you undress.	man tahee pochaanee kashegaa taRaa komak kane	من تئی پچانی کشگء ترا کمک کئی

19

19-12	I must give you an injection with a needle.	manaa taRaa soochan janagee int	منا ترا سوچن جنگی انت
19-13	I must make your bed.	manaa tahee nafaad shaR kanagee int	منا تئی نفاذ شر کنگی انت
19-14	I must wash your hair.	manaa tahee mood shoodagee int	منا تئی مود شودگی انت
19-15	I will help you dress.	man taRaa pochaanee peR kanaga madad kane	من ترا پچانی پر کنگ مدد کئی
19-16	I will help you undress.	man tahee pochaanee kashegaa taRaa komak kane	من تئی پچانی کشگء ترا کمک کئی

19

19-12	I must give you an injection with a needle.	manaa taRaa soochan janagee int	منا ترا سوچن جنگی انت
19-13	I must make your bed.	manaa tahee nafaad shaR kanagee int	منا تئی نفاذ شر کنگی انت
19-14	I must wash your hair.	manaa tahee mood shoodagee int	منا تئی مود شودگی انت
19-15	I will help you dress.	man taRaa pochaanee peR kanaga madad kane	من ترا پچانی پر کنگ مدد کئی
19-16	I will help you undress.	man tahee pochaanee kashegaa taRaa komak kane	من تئی پچانی کشگء ترا کمک کئی

19

19-12	I must give you an injection with a needle.	manaa taRaa soochan janagee int	منا ترا سوچن جنگی انت
19-13	I must make your bed.	manaa tahee nafaad shaR kanagee int	منا تئی نفاذ شر کنگی انت
19-14	I must wash your hair.	manaa tahee mood shoodagee int	منا تئی مود شودگی انت
19-15	I will help you dress.	man taRaa pochaanee peR kanaga madad kane	من ترا پچانی پر کنگ مدد کئی
19-16	I will help you undress.	man tahee pochaanee kashegaa taRaa komak kane	من تئی پچانی کشگء ترا کمک کئی

19

19-17	Put the gown on.	gaawanaa jeh-laa kan	گاؤنء جھلا کن
19-18	Put your arms around my shoulders.	manee kopagaa bedaaR	منی کوپگ ء بدار
19-19	This medicine will take the pain away.	dawa-ee daRdaa baaRt	دوائی درد ء بارت
19-20	This will help you feel better.	ee taRaa wash kant	اے ترا وش کنت
19-21	Would you like more?	taRaa geyshteR lootee?	ترا گیشتر لوتی؟

19-17	Put the gown on.	gaawanaa jeh-laa kan	گاؤنء جھلا کن
19-18	Put your arms around my shoulders.	manee kopagaa bedaaR	منی کوپگ ء بدار
19-19	This medicine will take the pain away.	dawa-ee daRdaa baaRt	دوائی درد ء بارت
19-20	This will help you feel better.	ee taRaa wash kant	اے ترا وش کنت
19-21	Would you like more?	taRaa geyshteR lootee?	ترا گیشتر لوتی؟

19-17	Put the gown on.	gaawanaa jeh-laa kan	گاؤنء جھلا کن
19-18	Put your arms around my shoulders.	manee kopagaa bedaaR	منی کوپگ ء بدار
19-19	This medicine will take the pain away.	dawa-ee daRdaa baaRt	دوائی درد ء بارت
19-20	This will help you feel better.	ee taRaa wash kant	اے ترا وش کنت
19-21	Would you like more?	taRaa geyshteR lootee?	ترا گیشتر لوتی؟

19-17	Put the gown on.	gaawanaa jeh-laa kan	گاؤنء جھلا کن
19-18	Put your arms around my shoulders.	manee kopagaa bedaaR	منی کوپگ ء بدار
19-19	This medicine will take the pain away.	dawa-ee daRdaa baaRt	دوائی درد ء بارت
19-20	This will help you feel better.	ee taRaa wash kant	اے ترا وش کنت
19-21	Would you like more?	taRaa geyshteR lootee?	ترا گیشتر لوتی؟

PART 20: POST-OP AND PROGNOSIS			
20-1	Everything will be done to make you feel better again.	tahee wash kanaga maa haR cheez kaney	تنی وش کنگا ما ہر چیز کنیں
20-2	You are only slightly wounded.	to kamo zaKhmee ey	تو کمو زخمی اے
20-3	You will soon be up again.	to jaldee wash bey	تو جلدی وش بے
20-4	Your condition is serious, but you will get better.	tahee haalat naazuk int, baley to jaldee wash bey	تنی حالت نازک انت، بلے تو جلدی وش بے

20

PART 20: POST-OP AND PROGNOSIS			
20-1	Everything will be done to make you feel better again.	tahee wash kanaga maa haR cheez kaney	تنی وش کنگا ما ہر چیز کنیں
20-2	You are only slightly wounded.	to kamo zaKhmee ey	تو کمو زخمی اے
20-3	You will soon be up again.	to jaldee wash bey	تو جلدی وش بے
20-4	Your condition is serious, but you will get better.	tahee haalat naazuk int, baley to jaldee wash bey	تنی حالت نازک انت، بلے تو جلدی وش بے

20

PART 20: POST-OP AND PROGNOSIS			
20-1	Everything will be done to make you feel better again.	tahee wash kanaga maa haR cheez kaney	تنی وش کنگا ما ہر چیز کنیں
20-2	You are only slightly wounded.	to kamo zaKhmee ey	تو کمو زخمی اے
20-3	You will soon be up again.	to jaldee wash bey	تو جلدی وش بے
20-4	Your condition is serious, but you will get better.	tahee haalat naazuk int, baley to jaldee wash bey	تنی حالت نازک انت، بلے تو جلدی وش بے

20

PART 20: POST-OP AND PROGNOSIS			
20-1	Everything will be done to make you feel better again.	tahee wash kanaga maa haR cheez kaney	تنی وش کنگا ما ہر چیز کنیں
20-2	You are only slightly wounded.	to kamo zaKhmee ey	تو کمو زخمی اے
20-3	You will soon be up again.	to jaldee wash bey	تو جلدی وش بے
20-4	Your condition is serious, but you will get better.	tahee haalat naazuk int, baley to jaldee wash bey	تنی حالت نازک انت، بلے تو جلدی وش بے

20

20-5	You will get better if you let us take care of you.	to aaga maaRaa Khayaal daaRee kanag keley goRa to jaldee wash bey	تو اگہ مارا خیال داری کنگ کلیں گڈا تو جلدی وش بے
20-6	You are seriously hurt.	to sak tapee ey	تو سک ٹپی اے
20-7	You are seriously ill.	to baaz beemaaR ey	تو باز بیمار اے
20-8	It will probably take a long time for you to get better.	tahee wash boo-aaga shaahed baaz deyR lagee	تنی وش بوئگ شائد باز دیر لگی
20-9	The surgery was successful.	aapReyshin kaamyab bootaa	آپریشن کامیاب ہوتا

20-5	You will get better if you let us take care of you.	to aaga maaRaa Khayaal daaRee kanag keley goRa to jaldee wash bey	تو اگہ مارا خیال داری کنگ کلیں گڈا تو جلدی وش بے
20-6	You are seriously hurt.	to sak tapee ey	تو سک ٹپی اے
20-7	You are seriously ill.	to baaz beemaaR ey	تو باز بیمار اے
20-8	It will probably take a long time for you to get better.	tahee wash boo-aaga shaahed baaz deyR lagee	تنی وش بوئگ شائد باز دیر لگی
20-9	The surgery was successful.	aapReyshin kaamyab bootaa	آپریشن کامیاب ہوتا

20-5	You will get better if you let us take care of you.	to aaga maaRaa Khayaal daaRee kanag keley goRa to jaldee wash bey	تو اگہ مارا خیال داری کنگ کلیں گڈا تو جلدی وش بے
20-6	You are seriously hurt.	to sak tapee ey	تو سک ٹپی اے
20-7	You are seriously ill.	to baaz beemaaR ey	تو باز بیمار اے
20-8	It will probably take a long time for you to get better.	tahee wash boo-aaga shaahed baaz deyR lagee	تنی وش بوئگ شائد باز دیر لگی
20-9	The surgery was successful.	aapReyshin kaamyab bootaa	آپریشن کامیاب ہوتا

20-5	You will get better if you let us take care of you.	to aaga maaRaa Khayaal daaRee kanag keley goRa to jaldee wash bey	تو اگہ مارا خیال داری کنگ کلیں گڈا تو جلدی وش بے
20-6	You are seriously hurt.	to sak tapee ey	تو سک ٹپی اے
20-7	You are seriously ill.	to baaz beemaaR ey	تو باز بیمار اے
20-8	It will probably take a long time for you to get better.	tahee wash boo-aaga shaahed baaz deyR lagee	تنی وش بوئگ شائد باز دیر لگی
20-9	The surgery was successful.	aapReyshin kaamyab bootaa	آپریشن کامیاب ہوتا

20-10	We were able to help you.	maa taRaa komak kut kaney	ما ترا کمک کت کنے
20-11	We had to remove this.	maaRaa ee dooR kanagee int	مارا اے دور کنگی انت
20-12	We tried, but we could not save this.	maa koshest kot, baley ee Rakint kot naa kot	ما کوشست کت، بلے اے رکھنت کت نا کت
20-13	You were hurt very badly.	to baaz zaKhmee ey	تو باز زخمی اے
20-14	You will be fine.	to wash bey	تو وش بے
20-15	You will need time to heal.	tahee wash boo-aaga wahid lagee	تنی وش بوئگ وھد لگی

20

20-10	We were able to help you.	maa taRaa komak kut kaney	ما ترا کمک کت کنے
20-11	We had to remove this.	maaRaa ee dooR kanagee int	مارا اے دور کنگی انت
20-12	We tried, but we could not save this.	maa koshest kot, baley ee Rakint kot naa kot	ما کوشست کت، بلے اے رکھنت کت نا کت
20-13	You were hurt very badly.	to baaz zaKhmee ey	تو باز زخمی اے
20-14	You will be fine.	to wash bey	تو وش بے
20-15	You will need time to heal.	tahee wash boo-aaga wahid lagee	تنی وش بوئگ وھد لگی

20

20-10	We were able to help you.	maa taRaa komak kut kaney	ما ترا کمک کت کنے
20-11	We had to remove this.	maaRaa ee dooR kanagee int	مارا اے دور کنگی انت
20-12	We tried, but we could not save this.	maa koshest kot, baley ee Rakint kot naa kot	ما کوشست کت، بلے اے رکھنت کت نا کت
20-13	You were hurt very badly.	to baaz zaKhmee ey	تو باز زخمی اے
20-14	You will be fine.	to wash bey	تو وش بے
20-15	You will need time to heal.	tahee wash boo-aaga wahid lagee	تنی وش بوئگ وھد لگی

20

20-10	We were able to help you.	maa taRaa komak kut kaney	ما ترا کمک کت کنے
20-11	We had to remove this.	maaRaa ee dooR kanagee int	مارا اے دور کنگی انت
20-12	We tried, but we could not save this.	maa koshest kot, baley ee Rakint kot naa kot	ما کوشست کت، بلے اے رکھنت کت نا کت
20-13	You were hurt very badly.	to baaz zaKhmee ey	تو باز زخمی اے
20-14	You will be fine.	to wash bey	تو وش بے
20-15	You will need time to heal.	tahee wash boo-aaga wahid lagee	تنی وش بوئگ وھد لگی

20

20-16	We will arrange for your transport back to your country.	maa taRaa tahee mulkey baRagey bandobast kanees	ما ترا تئی ملک ء برگ بندوبست کنیں
20-17	We will send you to another place.	maa taRaa degey jaaga deem dahee	ما ترا دگہ جاگہ دیم دئیں
20-18	You need more care.	taRaa geyshteR elaaj lootee	ترا گیشتر علاج لوٹی
20-19	You will return to your unit when you are better.	to watee tooleeya waapas bey wah-dekey to washtiR bey	تو وتی ٹولی واپس بے وھدیکہ تو وشر بے
20-20	I will be back soon.	man jaldee waapas bee	من جلدی واپس بی

20-16	We will arrange for your transport back to your country.	maa taRaa tahee mulkey baRagey bandobast kanees	ما ترا تئی ملک ء برگ بندوبست کنیں
20-17	We will send you to another place.	maa taRaa degey jaaga deem dahee	ما ترا دگہ جاگہ دیم دئیں
20-18	You need more care.	taRaa geyshteR elaaj lootee	ترا گیشتر علاج لوٹی
20-19	You will return to your unit when you are better.	to watee tooleeya waapas bey wah-dekey to washtiR bey	تو وتی ٹولی واپس بے وھدیکہ تو وشر بے
20-20	I will be back soon.	man jaldee waapas bee	من جلدی واپس بی

20-16	We will arrange for your transport back to your country.	maa taRaa tahee mulkey baRagey bandobast kanees	ما ترا تئی ملک ء برگ بندوبست کنیں
20-17	We will send you to another place.	maa taRaa degey jaaga deem dahee	ما ترا دگہ جاگہ دیم دئیں
20-18	You need more care.	taRaa geyshteR elaaj lootee	ترا گیشتر علاج لوٹی
20-19	You will return to your unit when you are better.	to watee tooleeya waapas bey wah-dekey to washtiR bey	تو وتی ٹولی واپس بے وھدیکہ تو وشر بے
20-20	I will be back soon.	man jaldee waapas bee	من جلدی واپس بی

20-16	We will arrange for your transport back to your country.	maa taRaa tahee mulkey baRagey bandobast kanees	ما ترا تئی ملک ء برگ بندوبست کنیں
20-17	We will send you to another place.	maa taRaa degey jaaga deem dahee	ما ترا دگہ جاگہ دیم دئیں
20-18	You need more care.	taRaa geyshteR elaaj lootee	ترا گیشتر علاج لوٹی
20-19	You will return to your unit when you are better.	to watee tooleeya waapas bey wah-dekey to washtiR bey	تو وتی ٹولی واپس بے وھدیکہ تو وشر بے
20-20	I will be back soon.	man jaldee waapas bee	من جلدی واپس بی

20-21	I will check back later to see how you are doing.	man Randah kaahee tahee haalaa giRee	من رنده کائی تنی حال ء گری
20-22	Return tomorrow so we can be sure you get better.	baandaa padaa biyaa taakey maa bizaaney to washtaRey	باندہ پدا بیا تاکہ ما بزانیں تو وشریں
20-23	Return in one week so we can be sure you get better.	haptakey baad waapas beeyaa taakey maa daljam bey to washtaRey	ہفتگ بعد واپس بیا تاکہ ما دلجم بے تو وشریں

20

20-21	I will check back later to see how you are doing.	man Randah kaahee tahee haalaa giRee	من رنده کائی تنی حال ء گری
20-22	Return tomorrow so we can be sure you get better.	baandaa padaa biyaa taakey maa bizaaney to washtaRey	باندہ پدا بیا تاکہ ما بزانیں تو وشریں
20-23	Return in one week so we can be sure you get better.	haptakey baad waapas beeyaa taakey maa daljam bey to washtaRey	ہفتگ بعد واپس بیا تاکہ ما دلجم بے تو وشریں

20

20-21	I will check back later to see how you are doing.	man Randah kaahee tahee haalaa giRee	من رنده کائی تنی حال ء گری
20-22	Return tomorrow so we can be sure you get better.	baandaa padaa biyaa taakey maa bizaaney to washtaRey	باندہ پدا بیا تاکہ ما بزانیں تو وشریں
20-23	Return in one week so we can be sure you get better.	haptakey baad waapas beeyaa taakey maa daljam bey to washtaRey	ہفتگ بعد واپس بیا تاکہ ما دلجم بے تو وشریں

20

20-21	I will check back later to see how you are doing.	man Randah kaahee tahee haalaa giRee	من رنده کائی تنی حال ء گری
20-22	Return tomorrow so we can be sure you get better.	baandaa padaa biyaa taakey maa bizaaney to washtaRey	باندہ پدا بیا تاکہ ما بزانیں تو وشریں
20-23	Return in one week so we can be sure you get better.	haptakey baad waapas beeyaa taakey maa daljam bey to washtaRey	ہفتگ بعد واپس بیا تاکہ ما دلجم بے تو وشریں

20

PART 21: MEDICAL CONDITIONS			
21-1	Do you have any of the following problems?	taRaa ey maslahaanee tookaa kojaam aast int?	ترا اے مسئلہانی توکا کجام است انت؟
21-2	Abdominal pain	laap daRd	لاپ درد
21-3	Back pain	posht daRd	پشت درد
21-4	Bleeding from anywhere	chusheen jaagah aastint key Khooney	چشیں جاگہ است انت کہ خونیں
21-5	Bloody sputum	Khoonee balgam oo lebz	خونی بلغم و لبز
21-6	Bloody stools	Khoonee nind jaa	خونی نند جاہ

PART 21: MEDICAL CONDITIONS			
21-1	Do you have any of the following problems?	taRaa ey maslahaanee tookaa kojaam aast int?	ترا اے مسئلہانی توکا کجام است انت؟
21-2	Abdominal pain	laap daRd	لاپ درد
21-3	Back pain	posht daRd	پشت درد
21-4	Bleeding from anywhere	chusheen jaagah aastint key Khooney	چشیں جاگہ است انت کہ خونیں
21-5	Bloody sputum	Khoonee balgam oo lebz	خونی بلغم و لبز
21-6	Bloody stools	Khoonee nind jaa	خونی نند جاہ

PART 21: MEDICAL CONDITIONS			
21-1	Do you have any of the following problems?	taRaa ey maslahaanee tookaa kojaam aast int?	ترا اے مسئلہانی توکا کجام است انت؟
21-2	Abdominal pain	laap daRd	لاپ درد
21-3	Back pain	posht daRd	پشت درد
21-4	Bleeding from anywhere	chusheen jaagah aastint key Khooney	چشیں جاگہ است انت کہ خونیں
21-5	Bloody sputum	Khoonee balgam oo lebz	خونی بلغم و لبز
21-6	Bloody stools	Khoonee nind jaa	خونی نند جاہ

PART 21: MEDICAL CONDITIONS			
21-1	Do you have any of the following problems?	taRaa ey maslahaanee tookaa kojaam aast int?	ترا اے مسئلہانی توکا کجام است انت؟
21-2	Abdominal pain	laap daRd	لاپ درد
21-3	Back pain	posht daRd	پشت درد
21-4	Bleeding from anywhere	chusheen jaagah aastint key Khooney	چشیں جاگہ است انت کہ خونیں
21-5	Bloody sputum	Khoonee balgam oo lebz	خونی بلغم و لبز
21-6	Bloody stools	Khoonee nind jaa	خونی نند جاہ

21-7	Chest pain	delbandee daRd	دلبندي درد
21-8	Chills	saRdee	سردى
21-9	Confusion inside your head	saRey tookaa gaRoo manj	سرے توکا گڑو منج
21-10	Cough	kulaag	ککگ
21-11	Cramps	baad	باد
21-12	Dark urine	siyaah peyshaab	سیاہ پیشاب
21-13	Diarrhea	laap Rech	لاپ رچ
21-14	Ear pain	gooshee daRd	گوشی درد

21

21-7	Chest pain	delbandee daRd	دلبندي درد
21-8	Chills	saRdee	سردى
21-9	Confusion inside your head	saRey tookaa gaRoo manj	سرے توکا گڑو منج
21-10	Cough	kulaag	ککگ
21-11	Cramps	baad	باد
21-12	Dark urine	siyaah peyshaab	سیاہ پیشاب
21-13	Diarrhea	laap Rech	لاپ رچ
21-14	Ear pain	gooshee daRd	گوشی درد

21

21-7	Chest pain	delbandee daRd	دلبندي درد
21-8	Chills	saRdee	سردى
21-9	Confusion inside your head	saRey tookaa gaRoo manj	سرے توکا گڑو منج
21-10	Cough	kulaag	ککگ
21-11	Cramps	baad	باد
21-12	Dark urine	siyaah peyshaab	سیاہ پیشاب
21-13	Diarrhea	laap Rech	لاپ رچ
21-14	Ear pain	gooshee daRd	گوشی درد

21

21-7	Chest pain	delbandee daRd	دلبندي درد
21-8	Chills	saRdee	سردى
21-9	Confusion inside your head	saRey tookaa gaRoo manj	سرے توکا گڑو منج
21-10	Cough	kulaag	ککگ
21-11	Cramps	baad	باد
21-12	Dark urine	siyaah peyshaab	سیاہ پیشاب
21-13	Diarrhea	laap Rech	لاپ رچ
21-14	Ear pain	gooshee daRd	گوشی درد

21

21-15	Fever	tap	تپ
21-16	Headache	saR daRd	سر درد
21-17	Hemorrhoids	gwaat geptagey Rag	گوات گپنگین رگ
21-18	Infection	maRz	مرض
21-19	Insect bite	leelukey waRag	لیلک ورگ
21-20	Itching	kechag	کچگ
21-21	Joint pain	joR daRd	جوڈ درد
21-22	Loss of consciousness	tosag	تسگ

21-15	Fever	tap	تپ
21-16	Headache	saR daRd	سر درد
21-17	Hemorrhoids	gwaat geptagey Rag	گوات گپنگین رگ
21-18	Infection	maRz	مرض
21-19	Insect bite	leelukey waRag	لیلک ورگ
21-20	Itching	kechag	کچگ
21-21	Joint pain	joR daRd	جوڈ درد
21-22	Loss of consciousness	tosag	تسگ

21-15	Fever	tap	تپ
21-16	Headache	saR daRd	سر درد
21-17	Hemorrhoids	gwaat geptagey Rag	گوات گپنگین رگ
21-18	Infection	maRz	مرض
21-19	Insect bite	leelukey waRag	لیلک ورگ
21-20	Itching	kechag	کچگ
21-21	Joint pain	joR daRd	جوڈ درد
21-22	Loss of consciousness	tosag	تسگ

21-15	Fever	tap	تپ
21-16	Headache	saR daRd	سر درد
21-17	Hemorrhoids	gwaat geptagey Rag	گوات گپنگین رگ
21-18	Infection	maRz	مرض
21-19	Insect bite	leelukey waRag	لیلک ورگ
21-20	Itching	kechag	کچگ
21-21	Joint pain	joR daRd	جوڈ درد
21-22	Loss of consciousness	tosag	تسگ

21-23	Menstrual cramps	heyz baad	حيض باد
21-24	Muscle pains	goosht daRd	گوشت درد
21-25	Nausea	dal KhaRaab	دل خراب
21-26	Rash	tap	ٺٺپ
21-27	Throat pain	got daRd	گٺ درد
21-28	Tooth pain	dantaan daRd	دنتان درد
21-29	Yellow eyes	zaRd cham	زرد چم
21-30	Vaginal bleeding	ghlaap Khoon	غلاف خون

21

21-23	Menstrual cramps	heyz baad	حيض باد
21-24	Muscle pains	goosht daRd	گوشت درد
21-25	Nausea	dal KhaRaab	دل خراب
21-26	Rash	tap	ٺٺپ
21-27	Throat pain	got daRd	گٺ درد
21-28	Tooth pain	dantaan daRd	دنتان درد
21-29	Yellow eyes	zaRd cham	زرد چم
21-30	Vaginal bleeding	ghlaap Khoon	غلاف خون

21

21-23	Menstrual cramps	heyz baad	حيض باد
21-24	Muscle pains	goosht daRd	گوشت درد
21-25	Nausea	dal KhaRaab	دل خراب
21-26	Rash	tap	ٺٺپ
21-27	Throat pain	got daRd	گٺ درد
21-28	Tooth pain	dantaan daRd	دنتان درد
21-29	Yellow eyes	zaRd cham	زرد چم
21-30	Vaginal bleeding	ghlaap Khoon	غلاف خون

21

21-23	Menstrual cramps	heyz baad	حيض باد
21-24	Muscle pains	goosht daRd	گوشت درد
21-25	Nausea	dal KhaRaab	دل خراب
21-26	Rash	tap	ٺٺپ
21-27	Throat pain	got daRd	گٺ درد
21-28	Tooth pain	dantaan daRd	دنتان درد
21-29	Yellow eyes	zaRd cham	زرد چم
21-30	Vaginal bleeding	ghlaap Khoon	غلاف خون

21

21-31	Voices inside your head	saRey tookaa tawaaR	سرا توکا توار
21-32	Vomiting	shaanag	شانگ

21-31	Voices inside your head	saRey tookaa tawaaR	سرا توکا توار
21-32	Vomiting	shaanag	شانگ

21-31	Voices inside your head	saRey tookaa tawaaR	سرا توکا توار
21-32	Vomiting	shaanag	شانگ

21-31	Voices inside your head	saRey tookaa tawaaR	سرا توکا توار
21-32	Vomiting	shaanag	شانگ

PART 22: PHARMACEUTICAL ISSUES			
22-1	I need to give you some medicine	manaa taRaa kamo dawaa dee-aagee int	منا ترا کمو دوا دنگی انت
22-2	This medicine is for pain	ey dawaa daRdey waastaa ant	اے دوا درد واستا انت
22-3	This medicine will fight infection	ey dawaa maRzaa daaRee	اے دوا مرضء داری
Warning Labels			
22-4	Avoid alcohol while taking medicine	shaRaab mawaR wah-deekey to dawaa waRaga ey	شراب مور وهدیکه تو دوا ورگ اے

22

PART 22: PHARMACEUTICAL ISSUES			
22-1	I need to give you some medicine	manaa taRaa kamo dawaa dee-aagee int	منا ترا کمو دوا دنگی انت
22-2	This medicine is for pain	ey dawaa daRdey waastaa ant	اے دوا درد واستا انت
22-3	This medicine will fight infection	ey dawaa maRzaa daaRee	اے دوا مرضء داری
Warning Labels			
22-4	Avoid alcohol while taking medicine	shaRaab mawaR wah-deekey to dawaa waRaga ey	شراب مور وهدیکه تو دوا ورگ اے

22

PART 22: PHARMACEUTICAL ISSUES			
22-1	I need to give you some medicine	manaa taRaa kamo dawaa dee-aagee int	منا ترا کمو دوا دنگی انت
22-2	This medicine is for pain	ey dawaa daRdey waastaa ant	اے دوا درد واستا انت
22-3	This medicine will fight infection	ey dawaa maRzaa daaRee	اے دوا مرضء داری
Warning Labels			
22-4	Avoid alcohol while taking medicine	shaRaab mawaR wah-deekey to dawaa waRaga ey	شراب مور وهدیکه تو دوا ورگ اے

22

PART 22: PHARMACEUTICAL ISSUES			
22-1	I need to give you some medicine	manaa taRaa kamo dawaa dee-aagee int	منا ترا کمو دوا دنگی انت
22-2	This medicine is for pain	ey dawaa daRdey waastaa ant	اے دوا درد واستا انت
22-3	This medicine will fight infection	ey dawaa maRzaa daaRee	اے دوا مرضء داری
Warning Labels			
22-4	Avoid alcohol while taking medicine	shaRaab mawaR wah-deekey to dawaa waRaga ey	شراب مور وهدیکه تو دوا ورگ اے

22

22-5	Take until finished	bwaRey taakey halaas bey beet	بور تاکہ ہلاس بہ بیت
22-6	Take with food	waRagey gomaa bwaaRey	ورگ گوما بورے
22-7	Take on an empty stomach (one hour before or two hours after a meal)	bwaaRey wah-deekey tahee laapaa eych maan neest (yak gantey waRaga chey saaRee yaa do saa-at waRaga chey baad)	بورے وھدیکہ نئی لاپ ء اچ مان نیست (یک گھنٹہ ورگ چی ساری یا دو ساعت ورگ چہ بعد)
22-8	Drink plenty of fluids	baaz aap bwaR	باز آپ بور
22-9	Avoid taking at the same time as dairy products	sheeRey gomaa yakjaa mawaRee	شیر ء گوما یکجا موریں

22-5	Take until finished	bwaRey taakey halaas bey beet	بور تاکہ ہلاس بہ بیت
22-6	Take with food	waRagey gomaa bwaaRey	ورگ گوما بورے
22-7	Take on an empty stomach (one hour before or two hours after a meal)	bwaaRey wah-deekey tahee laapaa eych maan neest (yak gantey waRaga chey saaRee yaa do saa-at waRaga chey baad)	بورے وھدیکہ نئی لاپ ء اچ مان نیست (یک گھنٹہ ورگ چی ساری یا دو ساعت ورگ چہ بعد)
22-8	Drink plenty of fluids	baaz aap bwaR	باز آپ بور
22-9	Avoid taking at the same time as dairy products	sheeRey gomaa yakjaa mawaRee	شیر ء گوما یکجا موریں

22-5	Take until finished	bwaRey taakey halaas bey beet	بور تاکہ ہلاس بہ بیت
22-6	Take with food	waRagey gomaa bwaaRey	ورگ گوما بورے
22-7	Take on an empty stomach (one hour before or two hours after a meal)	bwaaRey wah-deekey tahee laapaa eych maan neest (yak gantey waRaga chey saaRee yaa do saa-at waRaga chey baad)	بورے وھدیکہ نئی لاپ ء اچ مان نیست (یک گھنٹہ ورگ چی ساری یا دو ساعت ورگ چہ بعد)
22-8	Drink plenty of fluids	baaz aap bwaR	باز آپ بور
22-9	Avoid taking at the same time as dairy products	sheeRey gomaa yakjaa mawaRee	شیر ء گوما یکجا موریں

22-5	Take until finished	bwaRey taakey halaas bey beet	بور تاکہ ہلاس بہ بیت
22-6	Take with food	waRagey gomaa bwaaRey	ورگ گوما بورے
22-7	Take on an empty stomach (one hour before or two hours after a meal)	bwaaRey wah-deekey tahee laapaa eych maan neest (yak gantey waRaga chey saaRee yaa do saa-at waRaga chey baad)	بورے وھدیکہ نئی لاپ ء اچ مان نیست (یک گھنٹہ ورگ چی ساری یا دو ساعت ورگ چہ بعد)
22-8	Drink plenty of fluids	baaz aap bwaR	باز آپ بور
22-9	Avoid taking at the same time as dairy products	sheeRey gomaa yakjaa mawaRee	شیر ء گوما یکجا موریں

22-10	This medicine may change the color of urine or stool.	ee dawaa-ee balkey tahee peyshaab oo goowey Rangaa badal kant	اے دوائی بلکیں تئی پیشاب و گو رنگء بدل کنت
22-11	Avoid sunlight	Rochey Roshnaaya chey goReyz bekan	روچ روشنائی چه گریز بکن
22-12	Shake well	shaR zhambaleynee	شر شامبلینے
22-13	Refrigerate (do not freeze)	salaajah kan (pReezaRa maaney makan)	ٹلاجه کن (پریزر مان مکن)
22-14	May cause heat injury	balkee busoochee	بلکیں بسوچی

22

22-10	This medicine may change the color of urine or stool.	ee dawaa-ee balkey tahee peyshaab oo goowey Rangaa badal kant	اے دوائی بلکیں تئی پیشاب و گو رنگء بدل کنت
22-11	Avoid sunlight	Rochey Roshnaaya chey goReyz bekan	روچ روشنائی چه گریز بکن
22-12	Shake well	shaR zhambaleynee	شر شامبلینے
22-13	Refrigerate (do not freeze)	salaajah kan (pReezaRa maaney makan)	ٹلاجه کن (پریزر مان مکن)
22-14	May cause heat injury	balkee busoochee	بلکیں بسوچی

22

22-10	This medicine may change the color of urine or stool.	ee dawaa-ee balkey tahee peyshaab oo goowey Rangaa badal kant	اے دوائی بلکیں تئی پیشاب و گو رنگء بدل کنت
22-11	Avoid sunlight	Rochey Roshnaaya chey goReyz bekan	روچ روشنائی چه گریز بکن
22-12	Shake well	shaR zhambaleynee	شر شامبلینے
22-13	Refrigerate (do not freeze)	salaajah kan (pReezaRa maaney makan)	ٹلاجه کن (پریزر مان مکن)
22-14	May cause heat injury	balkee busoochee	بلکیں بسوچی

22

22-10	This medicine may change the color of urine or stool.	ee dawaa-ee balkey tahee peyshaab oo goowey Rangaa badal kant	اے دوائی بلکیں تئی پیشاب و گو رنگء بدل کنت
22-11	Avoid sunlight	Rochey Roshnaaya chey goReyz bekan	روچ روشنائی چه گریز بکن
22-12	Shake well	shaR zhambaleynee	شر شامبلینے
22-13	Refrigerate (do not freeze)	salaajah kan (pReezaRa maaney makan)	ٹلاجه کن (پریزر مان مکن)
22-14	May cause heat injury	balkee busoochee	بلکیں بسوچی

22

22-15	May cause drowsiness (avoid using dangerous machinery)	balkee waabeen kant (KhataR naakee masheenaReeye kaaRmaRz kanag chah guReyz kan)	بلکین واپین کنت مشینری (خطرناکے کارمرز کنگ چه گریز کن)
Route			
22-16	Take by mouth	chaa dapa buzooRee	چه دپ بزوریں
22-17	Place drops in affected ear	muta-aasRee goshaa piten ee	متائرے گوشء پٹین اے
22-18	Inject subcutaneously	postey cheyRah bejaney	پوستے چیرہ بجنے

22-15	May cause drowsiness (avoid using dangerous machinery)	balkee waabeen kant (KhataR naakee masheenaReeye kaaRmaRz kanag chah guReyz kan)	بلکین واپین کنت مشینری (خطرناکے کارمرز کنگ چه گریز کن)
Route			
22-16	Take by mouth	chaa dapa buzooRee	چه دپ بزوریں
22-17	Place drops in affected ear	muta-aasRee goshaa piten ee	متائرے گوشء پٹین اے
22-18	Inject subcutaneously	postey cheyRah bejaney	پوستے چیرہ بجنے

22-15	May cause drowsiness (avoid using dangerous machinery)	balkee waabeen kant (KhataR naakee masheenaReeye kaaRmaRz kanag chah guReyz kan)	بلکین واپین کنت مشینری (خطرناکے کارمرز کنگ چه گریز کن)
Route			
22-16	Take by mouth	chaa dapa buzooRee	چه دپ بزوریں
22-17	Place drops in affected ear	muta-aasRee goshaa piten ee	متائرے گوشء پٹین اے
22-18	Inject subcutaneously	postey cheyRah bejaney	پوستے چیرہ بجنے

22-15	May cause drowsiness (avoid using dangerous machinery)	balkee waabeen kant (KhataR naakee masheenaReeye kaaRmaRz kanag chah guReyz kan)	بلکین واپین کنت مشینری (خطرناکے کارمرز کنگ چه گریز کن)
Route			
22-16	Take by mouth	chaa dapa buzooRee	چه دپ بزوریں
22-17	Place drops in affected ear	muta-aasRee goshaa piten ee	متائرے گوشء پٹین اے
22-18	Inject subcutaneously	postey cheyRah bejaney	پوستے چیرہ بجنے

22-19	Unwrap and insert one suppository rectally	pachey kan yakey galaapa maan kan	پچے کن یکیں غلاف مان کن
22-20	Spray in nose	poonzaa ooshey kan	پونزء اوشے کن
22-21	Inhale by mouth	dapaa chey saah kash	دپ ء چہ ساه کش
22-22	Insert vaginally	galaapa chey maani kan	غلاف چہ مان کن
22-23	Place in affected eye	muta-aasRey chamaa maani kan	متائرے چما مان کن
22-24	Apply to skin	jaanaa lataaRee	جان ء لتاریں

22-19	Unwrap and insert one suppository rectally	pachey kan yakey galaapa maan kan	پچے کن یکیں غلاف مان کن
22-20	Spray in nose	poonzaa ooshey kan	پونزء اوشے کن
22-21	Inhale by mouth	dapaa chey saah kash	دپ ء چہ ساه کش
22-22	Insert vaginally	galaapa chey maani kan	غلاف چہ مان کن
22-23	Place in affected eye	muta-aasRey chamaa maani kan	متائرے چما مان کن
22-24	Apply to skin	jaanaa lataaRee	جان ء لتاریں

22

22

22-19	Unwrap and insert one suppository rectally	pachey kan yakey galaapa maan kan	پچے کن یکیں غلاف مان کن
22-20	Spray in nose	poonzaa ooshey kan	پونزء اوشے کن
22-21	Inhale by mouth	dapaa chey saah kash	دپ ء چہ ساه کش
22-22	Insert vaginally	galaapa chey maani kan	غلاف چہ مان کن
22-23	Place in affected eye	muta-aasRey chamaa maani kan	متائرے چما مان کن
22-24	Apply to skin	jaanaa lataaRee	جان ء لتاریں

22-19	Unwrap and insert one suppository rectally	pachey kan yakey galaapa maan kan	پچے کن یکیں غلاف مان کن
22-20	Spray in nose	poonzaa ooshey kan	پونزء اوشے کن
22-21	Inhale by mouth	dapaa chey saah kash	دپ ء چہ ساه کش
22-22	Insert vaginally	galaapa chey maani kan	غلاف چہ مان کن
22-23	Place in affected eye	muta-aasRey chamaa maani kan	متائرے چما مان کن
22-24	Apply to skin	jaanaa lataaRee	جان ء لتاریں

22

22

22-25	Allow to dissolve under tongue without swallowing (sublingual)	bageyR heeR baRaga bilee dantaaney cheeRah wat aap beet	بغیر ایر برگ بلیں دنتان چیرہ وت آپ بیت
Measurement amounts			
22-26	Tablet	goolee	گولی
22-27	Capsule	goolee	گولی
22-28	Teaspoonful	kadaR chaahey chamchah	قدر چاه چمچہ
22-29	Ounce	aawuns	اؤنس
22-30	Puff	saah kash	ساہ کش

22-25	Allow to dissolve under tongue without swallowing (sublingual)	bageyR heeR baRaga bilee dantaaney cheeRah wat aap beet	بغیر ایر برگ بلیں دنتان چیرہ وت آپ بیت
Measurement amounts			
22-26	Tablet	goolee	گولی
22-27	Capsule	goolee	گولی
22-28	Teaspoonful	kadaR chaahey chamchah	قدر چاه چمچہ
22-29	Ounce	aawuns	اؤنس
22-30	Puff	saah kash	ساہ کش

22-25	Allow to dissolve under tongue without swallowing (sublingual)	bageyR heeR baRaga bilee dantaaney cheeRah wat aap beet	بغیر ایر برگ بلیں دنتان چیرہ وت آپ بیت
Measurement amounts			
22-26	Tablet	goolee	گولی
22-27	Capsule	goolee	گولی
22-28	Teaspoonful	kadaR chaahey chamchah	قدر چاه چمچہ
22-29	Ounce	aawuns	اؤنس
22-30	Puff	saah kash	ساہ کش

22-25	Allow to dissolve under tongue without swallowing (sublingual)	bageyR heeR baRaga bilee dantaaney cheeRah wat aap beet	بغیر ایر برگ بلیں دنتان چیرہ وت آپ بیت
Measurement amounts			
22-26	Tablet	goolee	گولی
22-27	Capsule	goolee	گولی
22-28	Teaspoonful	kadaR chaahey chamchah	قدر چاه چمچہ
22-29	Ounce	aawuns	اؤنس
22-30	Puff	saah kash	ساہ کش

22-31	Spray	oosh kan	اوش کن
22-32	Patch	jooR	جوڈ
22-33	Drop	tRamp	ترمپ
22-34	Suppository	sheyaaf	شیاف
Timing			
22-35	Once daily	Rochee yak Randey	روچے یک رندے
22-36	Twice daily	Rochee do Randaa	روچے دو رندہ
22-37	Three times daily	Rochee sey Randaa	روچے سے رندہ
22-38	Four times daily	Rochee chaaR Randaa	روچے چار رندہ

22

22-31	Spray	oosh kan	اوش کن
22-32	Patch	jooR	جوڈ
22-33	Drop	tRamp	ترمپ
22-34	Suppository	sheyaaf	شیاف
Timing			
22-35	Once daily	Rochee yak Randey	روچے یک رندے
22-36	Twice daily	Rochee do Randaa	روچے دو رندہ
22-37	Three times daily	Rochee sey Randaa	روچے سے رندہ
22-38	Four times daily	Rochee chaaR Randaa	روچے چار رندہ

22

22-31	Spray	oosh kan	اوش کن
22-32	Patch	jooR	جوڈ
22-33	Drop	tRamp	ترمپ
22-34	Suppository	sheyaaf	شیاف
Timing			
22-35	Once daily	Rochee yak Randey	روچے یک رندے
22-36	Twice daily	Rochee do Randaa	روچے دو رندہ
22-37	Three times daily	Rochee sey Randaa	روچے سے رندہ
22-38	Four times daily	Rochee chaaR Randaa	روچے چار رندہ

22

22-31	Spray	oosh kan	اوش کن
22-32	Patch	jooR	جوڈ
22-33	Drop	tRamp	ترمپ
22-34	Suppository	sheyaaf	شیاف
Timing			
22-35	Once daily	Rochee yak Randey	روچے یک رندے
22-36	Twice daily	Rochee do Randaa	روچے دو رندہ
22-37	Three times daily	Rochee sey Randaa	روچے سے رندہ
22-38	Four times daily	Rochee chaaR Randaa	روچے چار رندہ

22

22-39	Five times daily	Rochee panch Randah	روچے پنج رندہ
22-40	Every twelve hours	haR doowaaz daa gantaa saRaa	ہر دوازدہ گھنٹہ سرا
22-41	Every eight hours	haRch hasht gantaa saRaa	ہر چ ہشت گھنٹہ سرا
22-42	Every four hours	haR chaaR gantaa saRaa	ہر چار گھنٹہ سرا
22-43	Every two hours	haR do gantaa saRaa	ہر دو گھنٹہ سرا
22-44	Every hour	haR gantaa saRaa	ہر گھنٹہ سرا
22-45	Every morning	haR suh-baa	ہر سحہ

22-39	Five times daily	Rochee panch Randah	روچے پنج رندہ
22-40	Every twelve hours	haR doowaaz daa gantaa saRaa	ہر دوازدہ گھنٹہ سرا
22-41	Every eight hours	haRch hasht gantaa saRaa	ہر چ ہشت گھنٹہ سرا
22-42	Every four hours	haR chaaR gantaa saRaa	ہر چار گھنٹہ سرا
22-43	Every two hours	haR do gantaa saRaa	ہر دو گھنٹہ سرا
22-44	Every hour	haR gantaa saRaa	ہر گھنٹہ سرا
22-45	Every morning	haR suh-baa	ہر سحہ

22-39	Five times daily	Rochee panch Randah	روچے پنج رندہ
22-40	Every twelve hours	haR doowaaz daa gantaa saRaa	ہر دوازدہ گھنٹہ سرا
22-41	Every eight hours	haRch hasht gantaa saRaa	ہر چ ہشت گھنٹہ سرا
22-42	Every four hours	haR chaaR gantaa saRaa	ہر چار گھنٹہ سرا
22-43	Every two hours	haR do gantaa saRaa	ہر دو گھنٹہ سرا
22-44	Every hour	haR gantaa saRaa	ہر گھنٹہ سرا
22-45	Every morning	haR suh-baa	ہر سحہ

22-39	Five times daily	Rochee panch Randah	روچے پنج رندہ
22-40	Every twelve hours	haR doowaaz daa gantaa saRaa	ہر دوازدہ گھنٹہ سرا
22-41	Every eight hours	haRch hasht gantaa saRaa	ہر چ ہشت گھنٹہ سرا
22-42	Every four hours	haR chaaR gantaa saRaa	ہر چار گھنٹہ سرا
22-43	Every two hours	haR do gantaa saRaa	ہر دو گھنٹہ سرا
22-44	Every hour	haR gantaa saRaa	ہر گھنٹہ سرا
22-45	Every morning	haR suh-baa	ہر سحہ

22-46	Every night	haR shap	ہر شپ
22-47	For one week	yak haftagey tak	یک ہفتگ تک
22-48	For one month	yak maahey tak	یک ماہ تک
22-49	Today	maRchee	مرچی
22-50	Now	an-noo	انوں
22-51	Tomorrow	baandaah	باندہ
22-52	As needed	zaRooRat kapee	ضرورت کپی
Indication			
22-53	Pain	daRd	درد

22

22-46	Every night	haR shap	ہر شپ
22-47	For one week	yak haftagey tak	یک ہفتگ تک
22-48	For one month	yak maahey tak	یک ماہ تک
22-49	Today	maRchee	مرچی
22-50	Now	an-noo	انوں
22-51	Tomorrow	baandaah	باندہ
22-52	As needed	zaRooRat kapee	ضرورت کپی
Indication			
22-53	Pain	daRd	درد

22

22-46	Every night	haR shap	ہر شپ
22-47	For one week	yak haftagey tak	یک ہفتگ تک
22-48	For one month	yak maahey tak	یک ماہ تک
22-49	Today	maRchee	مرچی
22-50	Now	an-noo	انوں
22-51	Tomorrow	baandaah	باندہ
22-52	As needed	zaRooRat kapee	ضرورت کپی
Indication			
22-53	Pain	daRd	درد

22

22-46	Every night	haR shap	ہر شپ
22-47	For one week	yak haftagey tak	یک ہفتگ تک
22-48	For one month	yak maahey tak	یک ماہ تک
22-49	Today	maRchee	مرچی
22-50	Now	an-noo	انوں
22-51	Tomorrow	baandaah	باندہ
22-52	As needed	zaRooRat kapee	ضرورت کپی
Indication			
22-53	Pain	daRd	درد

22

22-54	Fever	tap	تپ
22-55	Infection	maRz	مرض
22-56	Difficulty breathing	saah mushkiley saRa kashag	سہ مشکل سرا کشگ
22-57	Blood pressure	balad pReshaR	بلڈ پریشر
22-58	High cholesterol	buRzey faRmol	برزیں فرمول
22-59	Allergies	hasaaseeyet	حساسیت
22-60	Allergic reaction	hasaasee asaR	حساسی اثر
22-61	Upset stomach, nausea, vomiting	laaf KhaRaab, del KhaRaab shaanag	لاپ خراب، دل خراب، شانگ

22-54	Fever	tap	تپ
22-55	Infection	maRz	مرض
22-56	Difficulty breathing	saah mushkiley saRa kashag	سہ مشکل سرا کشگ
22-57	Blood pressure	balad pReshaR	بلڈ پریشر
22-58	High cholesterol	buRzey faRmol	برزیں فرمول
22-59	Allergies	hasaaseeyet	حساسیت
22-60	Allergic reaction	hasaasee asaR	حساسی اثر
22-61	Upset stomach, nausea, vomiting	laaf KhaRaab, del KhaRaab shaanag	لاپ خراب، دل خراب، شانگ

22-54	Fever	tap	تپ
22-55	Infection	maRz	مرض
22-56	Difficulty breathing	saah mushkiley saRa kashag	سہ مشکل سرا کشگ
22-57	Blood pressure	balad pReshaR	بلڈ پریشر
22-58	High cholesterol	buRzey faRmol	برزیں فرمول
22-59	Allergies	hasaaseeyet	حساسیت
22-60	Allergic reaction	hasaasee asaR	حساسی اثر
22-61	Upset stomach, nausea, vomiting	laaf KhaRaab, del KhaRaab shaanag	لاپ خراب، دل خراب، شانگ

22-54	Fever	tap	تپ
22-55	Infection	maRz	مرض
22-56	Difficulty breathing	saah mushkiley saRa kashag	سہ مشکل سرا کشگ
22-57	Blood pressure	balad pReshaR	بلڈ پریشر
22-58	High cholesterol	buRzey faRmol	برزیں فرمول
22-59	Allergies	hasaaseeyet	حساسیت
22-60	Allergic reaction	hasaasee asaR	حساسی اثر
22-61	Upset stomach, nausea, vomiting	laaf KhaRaab, del KhaRaab shaanag	لاپ خراب، دل خراب، شانگ

22-62	Depression, sadness	afsaR dagee, paReyshaanee	افسردگی، پریشانی
22-63	Congestion	anjumaad	انجماد
22-64	Cough	kolaag	کلاگ
22-65	Chest pressure	delbandee zoR	دلبندی زور
22-66	Seizure	zabtee	ضبطی
22-67	Insomnia	bey waabee	بے وابی
22-68	Discard remainder when finished	baakeeya doR dey wah-deekey halaas kaney	باقی دور دے وھدیکہ ہلاس کنے

22

22-62	Depression, sadness	afsaR dagee, paReyshaanee	افسردگی، پریشانی
22-63	Congestion	anjumaad	انجماد
22-64	Cough	kolaag	کلاگ
22-65	Chest pressure	delbandee zoR	دلبندی زور
22-66	Seizure	zabtee	ضبطی
22-67	Insomnia	bey waabee	بے وابی
22-68	Discard remainder when finished	baakeeya doR dey wah-deekey halaas kaney	باقی دور دے وھدیکہ ہلاس کنے

22

22-62	Depression, sadness	afsaR dagee, paReyshaanee	افسردگی، پریشانی
22-63	Congestion	anjumaad	انجماد
22-64	Cough	kolaag	کلاگ
22-65	Chest pressure	delbandee zoR	دلبندی زور
22-66	Seizure	zabtee	ضبطی
22-67	Insomnia	bey waabee	بے وابی
22-68	Discard remainder when finished	baakeeya doR dey wah-deekey halaas kaney	باقی دور دے وھدیکہ ہلاس کنے

22

22-62	Depression, sadness	afsaR dagee, paReyshaanee	افسردگی، پریشانی
22-63	Congestion	anjumaad	انجماد
22-64	Cough	kolaag	کلاگ
22-65	Chest pressure	delbandee zoR	دلبندی زور
22-66	Seizure	zabtee	ضبطی
22-67	Insomnia	bey waabee	بے وابی
22-68	Discard remainder when finished	baakeeya doR dey wah-deekey halaas kaney	باقی دور دے وھدیکہ ہلاس کنے

22

Counseling Tips			
22-69	Apply a thin layer to skin	jaaney tankey Redaa bejanee	جان تنک رد ء بجنیں
22-70	Do you understand?	to saRpad bootey?	تو سرپد بوتے؟
Numbers			
22-71	1	yak	یک ۱
22-72	2	do	دو ۲
22-73	3	sey	سه ۳
22-74	4	chaar	چار ۴

Counseling Tips			
22-69	Apply a thin layer to skin	jaaney tankey Redaa bejanee	جان تنک رد ء بجنیں
22-70	Do you understand?	to saRpad bootey?	تو سرپد بوتے؟
Numbers			
22-71	1	yak	یک ۱
22-72	2	do	دو ۲
22-73	3	sey	سه ۳
22-74	4	chaar	چار ۴

Counseling Tips			
22-69	Apply a thin layer to skin	jaaney tankey Redaa bejanee	جان تنک رد ء بجنیں
22-70	Do you understand?	to saRpad bootey?	تو سرپد بوتے؟
Numbers			
22-71	1	yak	یک ۱
22-72	2	do	دو ۲
22-73	3	sey	سه ۳
22-74	4	chaar	چار ۴

Counseling Tips			
22-69	Apply a thin layer to skin	jaaney tankey Redaa bejanee	جان تنک رد ء بجنیں
22-70	Do you understand?	to saRpad bootey?	تو سرپد بوتے؟
Numbers			
22-71	1	yak	یک ۱
22-72	2	do	دو ۲
22-73	3	sey	سه ۳
22-74	4	chaar	چار ۴

22-75	5	panch	پنج ۵
22-76	6	shash	شش ۶
22-77	7	haft	هفت ۷
22-78	8	hasht	هشت ۸
22-79	9	no	نو ۹
22-80	10	dah	ده ۱۰
22-81	11	yaazdah	یازده ۱۱
22-82	12	doowaazdah	دوازده ۱۲

22

22-75	5	panch	پنج ۵
22-76	6	shash	شش ۶
22-77	7	haft	هفت ۷
22-78	8	hasht	هشت ۸
22-79	9	no	نو ۹
22-80	10	dah	ده ۱۰
22-81	11	yaazdah	یازده ۱۱
22-82	12	doowaazdah	دوازده ۱۲

22

22-75	5	panch	پنج ۵
22-76	6	shash	شش ۶
22-77	7	haft	هفت ۷
22-78	8	hasht	هشت ۸
22-79	9	no	نو ۹
22-80	10	dah	ده ۱۰
22-81	11	yaazdah	یازده ۱۱
22-82	12	doowaazdah	دوازده ۱۲

22

22-75	5	panch	پنج ۵
22-76	6	shash	شش ۶
22-77	7	haft	هفت ۷
22-78	8	hasht	هشت ۸
22-79	9	no	نو ۹
22-80	10	dah	ده ۱۰
22-81	11	yaazdah	یازده ۱۱
22-82	12	doowaazdah	دوازده ۱۲

22

22-83	13	senzdah	سینزده ۱۳
22-84	14	chaaRdah	چارده ۱۴
22-85	15	panzdah	پانزده ۱۵
22-86	16	shaanzdah	شانزده ۱۶
22-87	17	hafdah	هفده ۱۷
22-88	18	hazhdah	پشده ۱۸
22-89	19	noozdah	نوزده ۱۹
22-90	20	peest	بیست ۲۰

22-83	13	senzdah	سینزده ۱۳
22-84	14	chaaRdah	چارده ۱۴
22-85	15	panzdah	پانزده ۱۵
22-86	16	shaanzdah	شانزده ۱۶
22-87	17	hafdah	هفده ۱۷
22-88	18	hazhdah	پشده ۱۸
22-89	19	noozdah	نوزده ۱۹
22-90	20	peest	بیست ۲۰

22-83	13	senzdah	سینزده ۱۳
22-84	14	chaaRdah	چارده ۱۴
22-85	15	panzdah	پانزده ۱۵
22-86	16	shaanzdah	شانزده ۱۶
22-87	17	hafdah	هفده ۱۷
22-88	18	hazhdah	پشده ۱۸
22-89	19	noozdah	نوزده ۱۹
22-90	20	peest	بیست ۲۰

22-83	13	senzdah	سینزده ۱۳
22-84	14	chaaRdah	چارده ۱۴
22-85	15	panzdah	پانزده ۱۵
22-86	16	shaanzdah	شانزده ۱۶
22-87	17	hafdah	هفده ۱۷
22-88	18	hazhdah	پشده ۱۸
22-89	19	noozdah	نوزده ۱۹
22-90	20	peest	بیست ۲۰

22-91	30	see	سى ٣٠
22-92	40	chel	چل ٤٠
22-93	50	panjaah	پنجاه ٥٠
22-94	60	shast	شست ٦٠
22-95	70	hafdaad	هفداد ٧٠
22-96	80	hashdaad	هشدااد ٨٠
22-97	90	nawad	نود ٩٠
22-98	100	sad	سد ١٠٠

22

22-91	30	see	سى ٣٠
22-92	40	chel	چل ٤٠
22-93	50	panjaah	پنجاه ٥٠
22-94	60	shast	شست ٦٠
22-95	70	hafdaad	هفداد ٧٠
22-96	80	hashdaad	هشدااد ٨٠
22-97	90	nawad	نود ٩٠
22-98	100	sad	سد ١٠٠

22

22-91	30	see	سى ٣٠
22-92	40	chel	چل ٤٠
22-93	50	panjaah	پنجاه ٥٠
22-94	60	shast	شست ٦٠
22-95	70	hafdaad	هفداد ٧٠
22-96	80	hashdaad	هشدااد ٨٠
22-97	90	nawad	نود ٩٠
22-98	100	sad	سد ١٠٠

22

22-91	30	see	سى ٣٠
22-92	40	chel	چل ٤٠
22-93	50	panjaah	پنجاه ٥٠
22-94	60	shast	شست ٦٠
22-95	70	hafdaad	هفداد ٧٠
22-96	80	hashdaad	هشدااد ٨٠
22-97	90	nawad	نود ٩٠
22-98	100	sad	سد ١٠٠

22

22-99	500	panch sad	پنج سد ۵۰۰
22-100	1,000	hazaaR	ہزار ۱۰۰۰
22-101	10,000	da hazaaR	دہ ہزار ۱۰۰۰۰
22-102	100,000	lak	لکھ ۱۰۰۰۰۰
22-103	1,000,000	dah lak	دہ لکھ ۱۰۰۰۰۰۰

22-99	500	panch sad	پنج سد ۵۰۰
22-100	1,000	hazaaR	ہزار ۱۰۰۰
22-101	10,000	da hazaaR	دہ ہزار ۱۰۰۰۰
22-102	100,000	lak	لکھ ۱۰۰۰۰۰
22-103	1,000,000	dah lak	دہ لکھ ۱۰۰۰۰۰۰

22-99	500	panch sad	پنج سد ۵۰۰
22-100	1,000	hazaaR	ہزار ۱۰۰۰
22-101	10,000	da hazaaR	دہ ہزار ۱۰۰۰۰
22-102	100,000	lak	لکھ ۱۰۰۰۰۰
22-103	1,000,000	dah lak	دہ لکھ ۱۰۰۰۰۰۰

22-99	500	panch sad	پنج سد ۵۰۰
22-100	1,000	hazaaR	ہزار ۱۰۰۰
22-101	10,000	da hazaaR	دہ ہزار ۱۰۰۰۰
22-102	100,000	lak	لکھ ۱۰۰۰۰۰
22-103	1,000,000	dah lak	دہ لکھ ۱۰۰۰۰۰۰

PART 23: DISEASES			
23-1	Do you have any of the following diseases?	ee beemaaRyaneetookaa taRaa kojaambeemaaRee aast int?	اے بیماریانی توکا ترا کجام بیماری است انت؟
23-2	AIDS	edz	ایڈز
23-3	Anemia	kam Khoonee	کم خونی
23-4	Arthritis	sozesh	سوزش
23-5	Asthma	eesk	اسک
23-6	Bronchitis	soojan	سوجن
23-7	Cancer	kensaR	کینسر

23

PART 23: DISEASES			
23-1	Do you have any of the following diseases?	ee beemaaRyaneetookaa taRaa kojaambeemaaRee aast int?	اے بیماریانی توکا ترا کجام بیماری است انت؟
23-2	AIDS	edz	ایڈز
23-3	Anemia	kam Khoonee	کم خونی
23-4	Arthritis	sozesh	سوزش
23-5	Asthma	eesk	اسک
23-6	Bronchitis	soojan	سوجن
23-7	Cancer	kensaR	کینسر

23

PART 23: DISEASES			
23-1	Do you have any of the following diseases?	ee beemaaRyaneetookaa taRaa kojaambeemaaRee aast int?	اے بیماریانی توکا ترا کجام بیماری است انت؟
23-2	AIDS	edz	ایڈز
23-3	Anemia	kam Khoonee	کم خونی
23-4	Arthritis	sozesh	سوزش
23-5	Asthma	eesk	اسک
23-6	Bronchitis	soojan	سوجن
23-7	Cancer	kensaR	کینسر

23

PART 23: DISEASES			
23-1	Do you have any of the following diseases?	ee beemaaRyaneetookaa taRaa kojaambeemaaRee aast int?	اے بیماریانی توکا ترا کجام بیماری است انت؟
23-2	AIDS	edz	ایڈز
23-3	Anemia	kam Khoonee	کم خونی
23-4	Arthritis	sozesh	سوزش
23-5	Asthma	eesk	اسک
23-6	Bronchitis	soojan	سوجن
23-7	Cancer	kensaR	کینسر

23

23-8	Chickenpox	katan-gaRee	کٽنگري
23-9	Cholera	hezah	بيضه
23-10	Common cold	taap	ٽپ
23-11	Depression	moonjaa-ee	مونجائي
23-12	Diabetes	shakaReen	شڪرين
23-13	Diphtheria	deh beemaaRee deh	ده بيماري
23-14	Disease of the blood	Khooney beemaaRee	خون ۽ بيماري
23-15	Eczema	agzmaa	اگزما

23-8	Chickenpox	katan-gaRee	کٽنگري
23-9	Cholera	hezah	بيضه
23-10	Common cold	taap	ٽپ
23-11	Depression	moonjaa-ee	مونجائي
23-12	Diabetes	shakaReen	شڪرين
23-13	Diphtheria	deh beemaaRee deh	ده بيماري
23-14	Disease of the blood	Khooney beemaaRee	خون ۽ بيماري
23-15	Eczema	agzmaa	اگزما

23-8	Chickenpox	katan-gaRee	کٽنگري
23-9	Cholera	hezah	بيضه
23-10	Common cold	taap	ٽپ
23-11	Depression	moonjaa-ee	مونجائي
23-12	Diabetes	shakaReen	شڪرين
23-13	Diphtheria	deh beemaaRee deh	ده بيماري
23-14	Disease of the blood	Khooney beemaaRee	خون ۽ بيماري
23-15	Eczema	agzmaa	اگزما

23-8	Chickenpox	katan-gaRee	کٽنگري
23-9	Cholera	hezah	بيضه
23-10	Common cold	taap	ٽپ
23-11	Depression	moonjaa-ee	مونجائي
23-12	Diabetes	shakaReen	شڪرين
23-13	Diphtheria	deh beemaaRee deh	ده بيماري
23-14	Disease of the blood	Khooney beemaaRee	خون ۽ بيماري
23-15	Eczema	agzmaa	اگزما

23-16	Fungus	fangas	فنگس
23-17	Gonorrhea	sozaak	سوزاک
23-18	Heart failure	dala doRah	دل دورہ
23-19	Heart murmur	del siReys	دل سرپر
23-20	Hepatitis	hepeetaaytis	ہیپاٹائٹس
23-21	Herpes	KhaaRish	خارش
23-22	Infection anywhere	kujaa maRz	کجا مرض
23-23	Influenza	zokaam	ذکام

23

23-16	Fungus	fangas	فنگس
23-17	Gonorrhea	sozaak	سوزاک
23-18	Heart failure	dala doRah	دل دورہ
23-19	Heart murmur	del siReys	دل سرپر
23-20	Hepatitis	hepeetaaytis	ہیپاٹائٹس
23-21	Herpes	KhaaRish	خارش
23-22	Infection anywhere	kujaa maRz	کجا مرض
23-23	Influenza	zokaam	ذکام

23

23-16	Fungus	fangas	فنگس
23-17	Gonorrhea	sozaak	سوزاک
23-18	Heart failure	dala doRah	دل دورہ
23-19	Heart murmur	del siReys	دل سرپر
23-20	Hepatitis	hepeetaaytis	ہیپاٹائٹس
23-21	Herpes	KhaaRish	خارش
23-22	Infection anywhere	kujaa maRz	کجا مرض
23-23	Influenza	zokaam	ذکام

23

23-16	Fungus	fangas	فنگس
23-17	Gonorrhea	sozaak	سوزاک
23-18	Heart failure	dala doRah	دل دورہ
23-19	Heart murmur	del siReys	دل سرپر
23-20	Hepatitis	hepeetaaytis	ہیپاٹائٹس
23-21	Herpes	KhaaRish	خارش
23-22	Infection anywhere	kujaa maRz	کجا مرض
23-23	Influenza	zokaam	ذکام

23

23-24	Insect bite that is serious	lilokey waRag key baaz tuRsonaak int	للوکے ورگ کہ باز ترسناک انت
23-25	Yellow skin	zaRdey post	زردی پوست
23-26	Malaria	maleReeya	ملیریا
23-27	Measles	kasaaney cheechak	کسانیں چیچک
23-28	Mental disease	damaagee beemaaRee	دماغی بیماری
23-29	Mumps	gotee beemaaRee	گٹی بیماری
23-30	Nervous breakdown	aasaabee pRosht o pRosh	اعصابی پروشت و پروش
23-31	Paratyphoid fever	taayfaayd	ٹائیفائیڈ

23-24	Insect bite that is serious	lilokey waRag key baaz tuRsonaak int	للوکے ورگ کہ باز ترسناک انت
23-25	Yellow skin	zaRdey post	زردی پوست
23-26	Malaria	maleReeya	ملیریا
23-27	Measles	kasaaney cheechak	کسانیں چیچک
23-28	Mental disease	damaagee beemaaRee	دماغی بیماری
23-29	Mumps	gotee beemaaRee	گٹی بیماری
23-30	Nervous breakdown	aasaabee pRosht o pRosh	اعصابی پروشت و پروش
23-31	Paratyphoid fever	taayfaayd	ٹائیفائیڈ

23-24	Insect bite that is serious	lilokey waRag key baaz tuRsonaak int	للوکے ورگ کہ باز ترسناک انت
23-25	Yellow skin	zaRdey post	زردی پوست
23-26	Malaria	maleReeya	ملیریا
23-27	Measles	kasaaney cheechak	کسانیں چیچک
23-28	Mental disease	damaagee beemaaRee	دماغی بیماری
23-29	Mumps	gotee beemaaRee	گٹی بیماری
23-30	Nervous breakdown	aasaabee pRosht o pRosh	اعصابی پروشت و پروش
23-31	Paratyphoid fever	taayfaayd	ٹائیفائیڈ

23-24	Insect bite that is serious	lilokey waRag key baaz tuRsonaak int	للوکے ورگ کہ باز ترسناک انت
23-25	Yellow skin	zaRdey post	زردی پوست
23-26	Malaria	maleReeya	ملیریا
23-27	Measles	kasaaney cheechak	کسانیں چیچک
23-28	Mental disease	damaagee beemaaRee	دماغی بیماری
23-29	Mumps	gotee beemaaRee	گٹی بیماری
23-30	Nervous breakdown	aasaabee pRosht o pRosh	اعصابی پروشت و پروش
23-31	Paratyphoid fever	taayfaayd	ٹائیفائیڈ

23-32	Peritonsillar abscess	taansaley beemaaRee	ٿانسڻل بيماري
23-33	Plague	taa-oon	طاعون
23-34	Pleuritis	maRzey pop	مرض پپ
23-35	Pneumonia	namoneeya	نمونيا
23-36	Polio	poleeyo	پوليو
23-37	Rabies	jaanwaRey jaRaaseemey beemaaRee	جانور جراثيم بيماري
23-38	Ringworm	keRm	ڪرم

23

23-32	Peritonsillar abscess	taansaley beemaaRee	ٿانسڻل بيماري
23-33	Plague	taa-oon	طاعون
23-34	Pleuritis	maRzey pop	مرض پپ
23-35	Pneumonia	namoneeya	نمونيا
23-36	Polio	poleeyo	پوليو
23-37	Rabies	jaanwaRey jaRaaseemey beemaaRee	جانور جراثيم بيماري
23-38	Ringworm	keRm	ڪرم

23

23-32	Peritonsillar abscess	taansaley beemaaRee	ٿانسڻل بيماري
23-33	Plague	taa-oon	طاعون
23-34	Pleuritis	maRzey pop	مرض پپ
23-35	Pneumonia	namoneeya	نمونيا
23-36	Polio	poleeyo	پوليو
23-37	Rabies	jaanwaRey jaRaaseemey beemaaRee	جانور جراثيم بيماري
23-38	Ringworm	keRm	ڪرم

23

23-32	Peritonsillar abscess	taansaley beemaaRee	ٿانسڻل بيماري
23-33	Plague	taa-oon	طاعون
23-34	Pleuritis	maRzey pop	مرض پپ
23-35	Pneumonia	namoneeya	نمونيا
23-36	Polio	poleeyo	پوليو
23-37	Rabies	jaanwaRey jaRaaseemey beemaaRee	جانور جراثيم بيماري
23-38	Ringworm	keRm	ڪرم

23

23-39	Scabies	kechag	کچگ
23-40	Scarlet fever	suh-Reen taaf	سہرہیں تپ
23-41	Scurvy	kechag	کچگ
23-42	Sexually transmitted disease (STD)	jinsee geptagee beemaaRee	جنسی گپتگیں بیماری
23-43	Skin disease	hosteh beemaaRee	پوست بیماری
23-44	Smallpox	cheechak	چیچک
23-45	Syphilis	aatishk	آتشک
23-46	Tapeworm infection	keRmeh maRz	کرم مرض

23-39	Scabies	kechag	کچگ
23-40	Scarlet fever	suh-Reen taaf	سہرہیں تپ
23-41	Scurvy	kechag	کچگ
23-42	Sexually transmitted disease (STD)	jinsee geptagee beemaaRee	جنسی گپتگیں بیماری
23-43	Skin disease	hosteh beemaaRee	پوست بیماری
23-44	Smallpox	cheechak	چیچک
23-45	Syphilis	aatishk	آتشک
23-46	Tapeworm infection	keRmeh maRz	کرم مرض

23-39	Scabies	kechag	کچگ
23-40	Scarlet fever	suh-Reen taaf	سہرہیں تپ
23-41	Scurvy	kechag	کچگ
23-42	Sexually transmitted disease (STD)	jinsee geptagee beemaaRee	جنسی گپتگیں بیماری
23-43	Skin disease	hosteh beemaaRee	پوست بیماری
23-44	Smallpox	cheechak	چیچک
23-45	Syphilis	aatishk	آتشک
23-46	Tapeworm infection	keRmeh maRz	کرم مرض

23-39	Scabies	kechag	کچگ
23-40	Scarlet fever	suh-Reen taaf	سہرہیں تپ
23-41	Scurvy	kechag	کچگ
23-42	Sexually transmitted disease (STD)	jinsee geptagee beemaaRee	جنسی گپتگیں بیماری
23-43	Skin disease	hosteh beemaaRee	پوست بیماری
23-44	Smallpox	cheechak	چیچک
23-45	Syphilis	aatishk	آتشک
23-46	Tapeworm infection	keRmeh maRz	کرم مرض

23-47	Tetanus	tashan-naj	تشنج
23-48	Tonsillitis	zahiR baad	زہر باد
23-49	Trench mouth	kund dap	کنڈ دپ
23-50	Trichinosis	laapey keRm	لاپ کرم
23-51	Tuberculosis	tee-bee	ٹی بی
23-52	Typhoid fever	taaypaayd	ٹائیفائیڈ
23-53	Warts	daanag	دانگ
23-54	Worms	keRm	کرم

23

23-47	Tetanus	tashan-naj	تشنج
23-48	Tonsillitis	zahiR baad	زہر باد
23-49	Trench mouth	kund dap	کنڈ دپ
23-50	Trichinosis	laapey keRm	لاپ کرم
23-51	Tuberculosis	tee-bee	ٹی بی
23-52	Typhoid fever	taaypaayd	ٹائیفائیڈ
23-53	Warts	daanag	دانگ
23-54	Worms	keRm	کرم

23

23-47	Tetanus	tashan-naj	تشنج
23-48	Tonsillitis	zahiR baad	زہر باد
23-49	Trench mouth	kund dap	کنڈ دپ
23-50	Trichinosis	laapey keRm	لاپ کرم
23-51	Tuberculosis	tee-bee	ٹی بی
23-52	Typhoid fever	taaypaayd	ٹائیفائیڈ
23-53	Warts	daanag	دانگ
23-54	Worms	keRm	کرم

23

23-47	Tetanus	tashan-naj	تشنج
23-48	Tonsillitis	zahiR baad	زہر باد
23-49	Trench mouth	kund dap	کنڈ دپ
23-50	Trichinosis	laapey keRm	لاپ کرم
23-51	Tuberculosis	tee-bee	ٹی بی
23-52	Typhoid fever	taaypaayd	ٹائیفائیڈ
23-53	Warts	daanag	دانگ
23-54	Worms	keRm	کرم

23

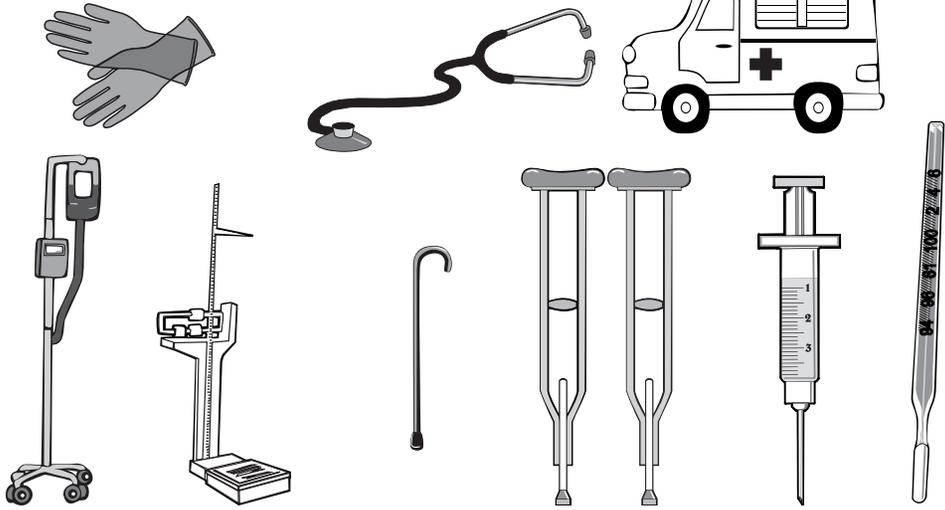
23-55	Yellow fever	tapey yaRkaan	تپ یرقان
-------	--------------	---------------	----------

23-55	Yellow fever	tapey yaRkaan	تپ یرقان
-------	--------------	---------------	----------

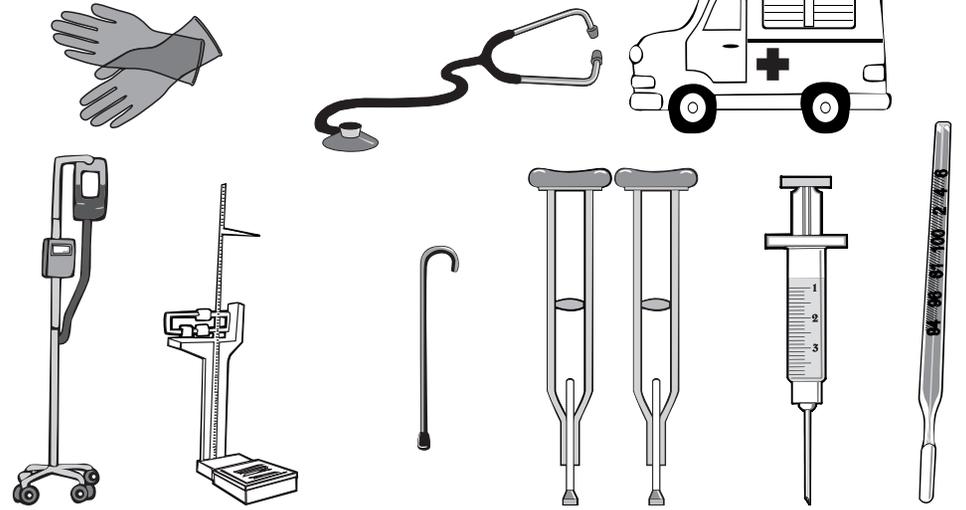
23-55	Yellow fever	tapey yaRkaan	تپ یرقان
-------	--------------	---------------	----------

23-55	Yellow fever	tapey yaRkaan	تپ یرقان
-------	--------------	---------------	----------

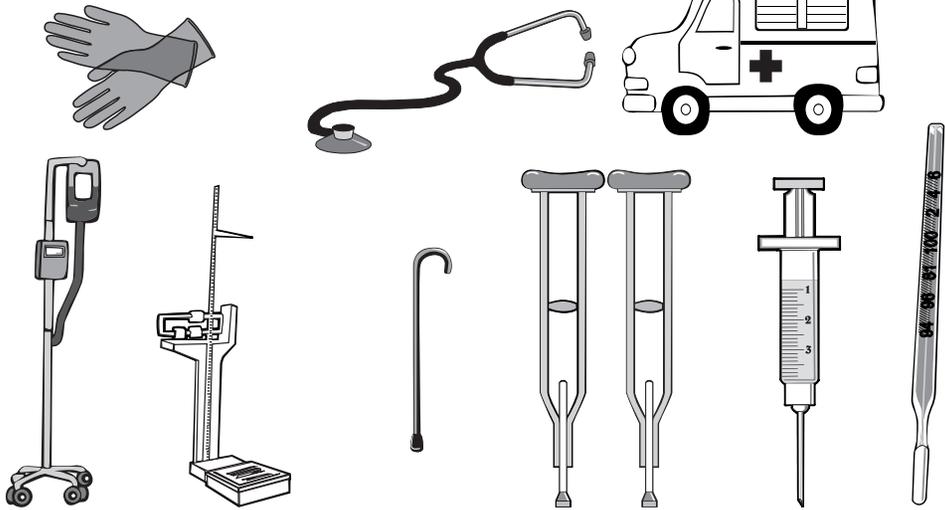
Medical Tools



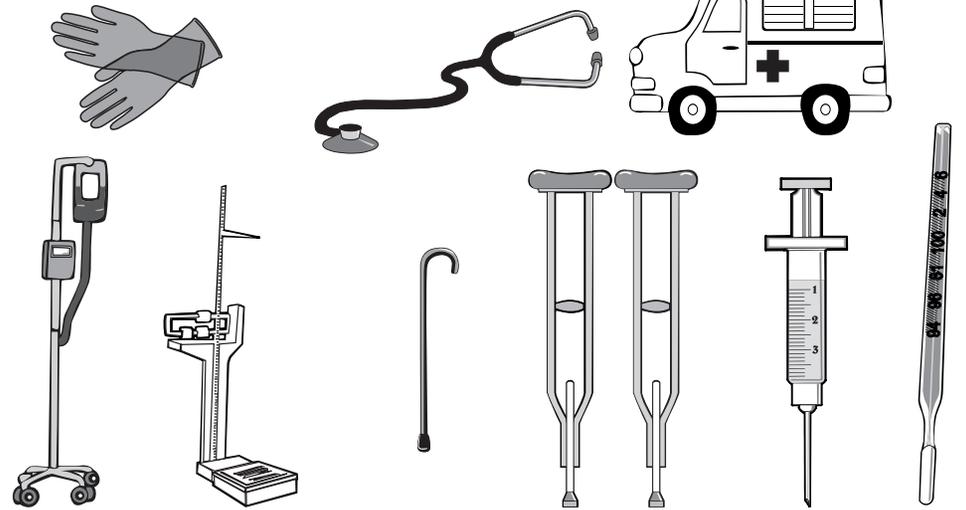
Medical Tools



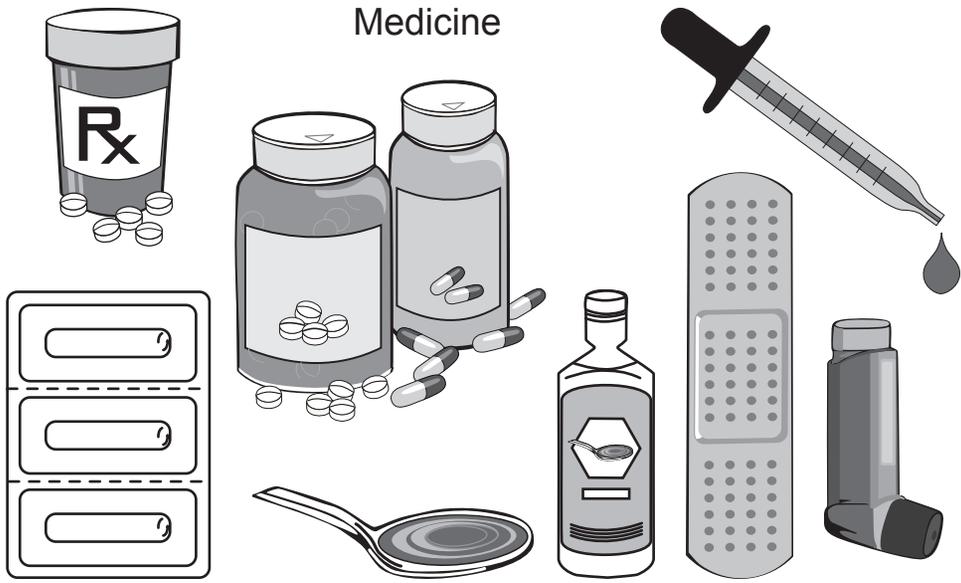
Medical Tools



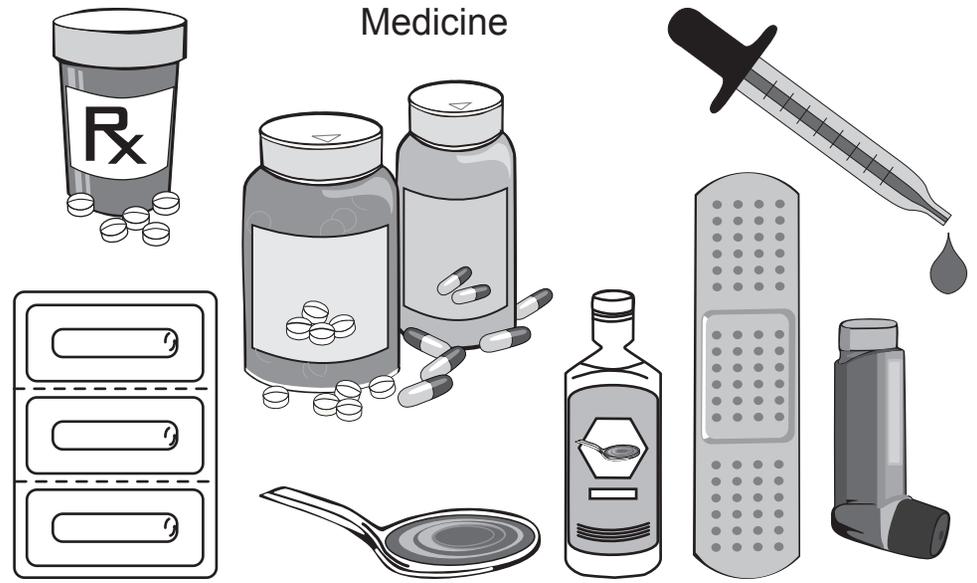
Medical Tools



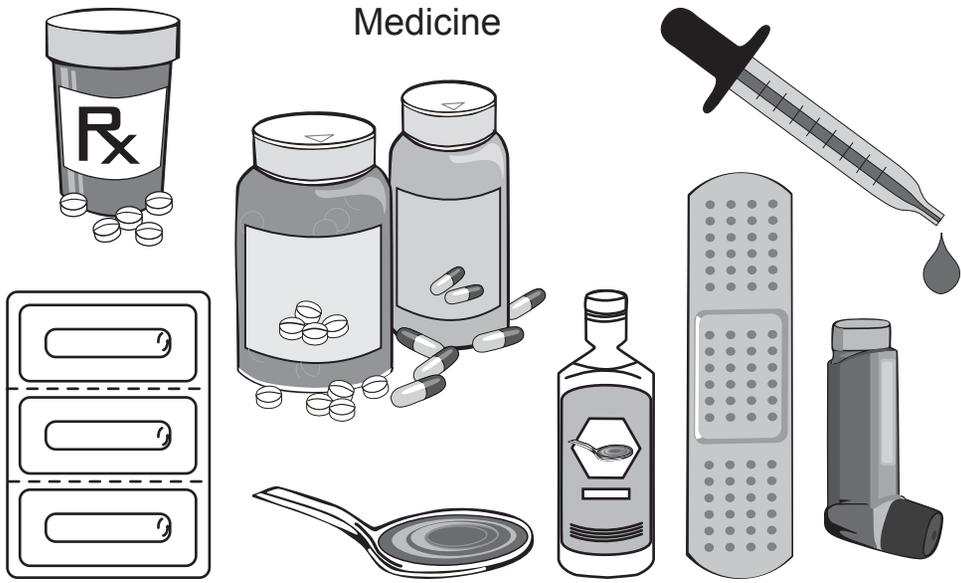
Medicine



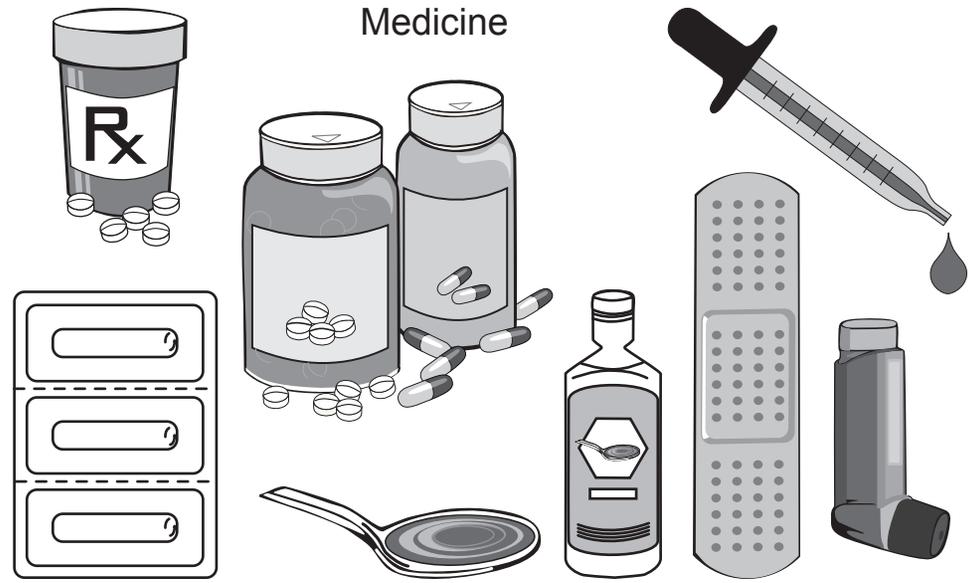
Medicine



Medicine



Medicine



Bites



Bites



Bites



Bites



ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

Civil Affairs Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

Public Affairs Survival Kit contains:

1. General Statements
2. Query (over the phone)
3. Escort
4. Interviews
5. Press Conference
6. Crisis Communications

Naval Commands Survival Kit contains:

1. Bridge Commands
2. Range Commands
3. Critical Commands
4. Security – VBSS
5. Shipboard Bridge Terms
6. Military Ranks
7. Logistic
8. Questions and Needs
9. Prisoner Questions
10. Greetings and Instructions
11. Emergency Terms
12. Directions
13. Numbers
14. Days of the Week/Time

Civil Affairs Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

Public Affairs Survival Kit contains:

1. General Statements
2. Query (over the phone)
3. Escort
4. Interviews
5. Press Conference
6. Crisis Communications

Naval Commands Survival Kit contains:

1. Bridge Commands
2. Range Commands
3. Critical Commands
4. Security – VBSS
5. Shipboard Bridge Terms
6. Military Ranks
7. Logistic
8. Questions and Needs
9. Prisoner Questions
10. Greetings and Instructions
11. Emergency Terms
12. Directions
13. Numbers
14. Days of the Week/Time

Civil Affairs Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

Public Affairs Survival Kit contains:

1. General Statements
2. Query (over the phone)
3. Escort
4. Interviews
5. Press Conference
6. Crisis Communications

Naval Commands Survival Kit contains:

1. Bridge Commands
2. Range Commands
3. Critical Commands
4. Security – VBSS
5. Shipboard Bridge Terms
6. Military Ranks
7. Logistic
8. Questions and Needs
9. Prisoner Questions
10. Greetings and Instructions
11. Emergency Terms
12. Directions
13. Numbers
14. Days of the Week/Time

Civil Affairs Survival Kit contains:

1. Introduction
2. Public Safety
3. Public Health
4. Transportation
5. Driver's Guide
6. Public Works and Utilities
7. Public Communications
8. Land Dispute
9. Curfew Enforcement
10. Border Crossing
11. Village Assessment
12. Reparations
13. Veterinary Services

Public Affairs Survival Kit contains:

1. General Statements
2. Query (over the phone)
3. Escort
4. Interviews
5. Press Conference
6. Crisis Communications

Naval Commands Survival Kit contains:

1. Bridge Commands
2. Range Commands
3. Critical Commands
4. Security – VBSS
5. Shipboard Bridge Terms
6. Military Ranks
7. Logistic
8. Questions and Needs
9. Prisoner Questions
10. Greetings and Instructions
11. Emergency Terms
12. Directions
13. Numbers
14. Days of the Week/Time

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil



DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil

